

# Delta

LLOBREGAT

EL PRAT, JULIOL 1999 ANY XXII Nº 235 PREU: 250 PTES.

## Tejedor, l'alcalde del canvi de segle



*Gent d'El Prat*

**Alfons  
Passolas,  
l'últim  
pregoner  
d'El Prat**

**Josep Pérez Moya, nomenat vicepresident de la Diputació**

# # Piera

ASESORÍAS y SERVICIOS

**ASESORAMIENTO INTEGRAL**  
Laboral, Fiscal, Contable y Financiero

**BANKINER**  
A G E N T E

Avda. Verge de Montserrat, 114, 1er. 1ª.

Tel.: 93 379 57 04 - 93 379 56 62 - 93 379 57 53 FAX: 93 370 05 60

E-mail: piera@nexo.es

Apartat de Correos, 97 EL PRAT DE LLOBREGAT

## KUMEN

*Artesanía en cocinas*



- COCINA INTEGRAL
- ELECTRODOMESTICOS
- PROYECTOS
- BAÑOS

ARMARI HOGAR S.L.

Plaza Blanes, 6 - Tel./Fax: 93 370 18 61 - 08820 El Prat de Llobregat



# Hiper Decoración

Si lo encuentra más barato le abonamos la diferencia.

C/. Lleida, 100 Tel./Fax: 93 370 49 06

Av. Montserrat, 200 Tel./Fax: 93 370 48 53

EL PRAT DE LLOBREGAT

**OFERTA**  
Parket 2.500 pts. m<sup>2</sup>  
10 años de garantía



**ESPECIALISTAS EN PARKETS / GARANTIZAMOS LAS INSTALACIONES**

OBERT DES DE  
1948



## MAR I CEL

«capistros»

BAR-RESTAURANT

COCINA TÍPICA - PLATOS DEL DÍA Y POR ENCARGO

☎ 93 370 17 04 - 93 370 81 76

Can Camins, s/n (Playa) - El Prat de Llobregat

## ¿PERDER O DEJAR DE GANAR?

En los últimos meses nuestra ciudad ha protagonizado una espectacular proliferación de empresas de trabajo temporal, un fenómeno que se puede considerar natural si se tiene en cuenta que El Prat tiene uno de los mayores índices de paro de la comarca. Y, por lo tanto, un gran potencial de negocio.

La equiparación salarial total aprobada por el Gobierno puede ayudar a que las ETT pasen definitivamente por el tren de lavado de la opinión pública, que hasta ahora ha cuestionado, y mucho, la honradez en el servicio que prestan este tipo de empresas.

Sin intentar ser abogados del diablo, hay que reconocer que las ETT han contribuido a hacer que encontrar un trabajo sea más fácil, más rápido y, en teoría, gratuito. Sin embargo, durante mucho tiempo ha existido una factura encubierta para esos trabajadores temporales: cobrar un tanto por ciento menos de sueldo que los trabajadores que forman parte de la plantilla fija de la empresa. Las ETT han dado explicación a esta situación mediante tres argumentos. El primero nos conduce a la discusión de la botella medio llena y medio vacía. En general, vienen a decir que el trabajador no pierde dinero, sino que deja de ganarlo. Poco ético es intentar convencer con este primer argumento, pero menos lo es esgrimir el segundo de ellos: decir que lo que deja de ganar el trabajador no supone un beneficio para la ETT. Si no fuera así, ¿por qué con la equiparación salarial las ETT se verán obligadas a aumentar el precio de servicio a los empresarios que acuden a ellas para conseguir trabajadores? Usando conjuntamente la ironía y el dilema de la botella, concluiremos que las ETT no han ganado gracias a la desigualdad salarial, sino que han "dejado de perder".

El tercer argumento empleado es exponer que si las ETT pagaban el año pasado sólo el 80 % de los salarios y durante este año el 90 % es porque así lo permite un convenio firmado por el Estado, los sindicatos y la patronal que agrupa a las ETT. Ya nos aproximamos al terreno de la ética y la sinceridad. Habría sido más razonable por parte de las ETT reconocer que la diferencia salarial existente hasta hace poco siempre ha entrado, junto con la tarifa que cobran a los empresarios, dentro de su cálculo de beneficios. También sería más sencillo y sincero argumentar al mismo tiempo que si el trabajador "deja de ganar" es porque la ley así lo ha permitido.

Por tanto, la carga de responsabilidad que la sociedad hace caer plenamente sobre las ETT se aligera considerablemente si tenemos en cuenta que los convenios que han permitido las desigualdades salariales no sólo fueron firmados en su día por la patronal de las ETT, sino también por el Gobierno y los sindicatos.

# Delta

LLOBREGAT

## SUMARI

**Safareig Oficial**

PÀGINA 5

**ETT: el negoci  
qüestionat**

PÀGINES 8 i 9

**Entrevista a Arseni  
Conde, president del  
Club Bàsquet Prat**

PÀGINA 11

**El desviament del riu  
arriba a la recta final**

PÀGINA 15

**El Camping  
Cala Gogó té un  
futur incert**

PÀGINES 22 i 23

**Alfons Passolas, últim  
pregoner d'El Prat**

PÀGINA 34

**7 Notas 7 Colores ja  
ha venut 25.000 còpies  
del seu darrer disc**

PÀGINA 41

**El Prat blanc-i-blau**

PÀGINA 47

**EDITA ASSOCIACIÓ CULTURAL "DELTA DEL LLOBREGAT"**

Redacció i Administració: Castella, 5 baixos. Telèfon i fax: 379 05 33

**CONSELL EDITORIAL**

*President*

Jaume Monés

*Sots-Presidents*

Josep Maria Canaliás

Alfredo García

*Secretari*

Pere Manuel Azuara

*Director*

Jaume Monés

*30 dies i cultura:* Neus Macías

Javier Martínez, Iván Álvarez i M.C. Moro

*Esports*

T. Espigares

*Fotos d'actualitat*

Ester Tregón, Sergi Bosch i Irene Gallardo

*Impressió:*

IMPREMTA l'abecedari

Torrent Can Malet S/N

Premià de Mar

Tel.: 93 752 24 25

FAX: 93 752 07 30

*Periòdic membre de:*

(E) ACPC

Associació Catalana  
de la Premsa Comarcal

**PREMI TASIS-TORRENT 1996**

Delta, el periòdic del Prat, no es fa responsable de l'opinió expressada en els articles signats. La línia del diari queda recollida en la pàgina editorial D.L.B. 43419 - 1977

**TRIA LES DEIXALLES**

**Posa els envasos  
de plàstic,  
les llaunes  
i els brics  
al contenidor  
GROC.**

 Ajuntament del  
Prat de Llobregat  
Àrea de Medi Ambient



**El Prat t'ho agraeix**

Que somos una raza especial, nadie lo duda, pero que fuésemos también maniáticos era un atributo aún por conocer. Resulta ser que en los últimos meses nuestros fotógrafos se han encontrado con la circunstancia de no poder realizar fotografías a dos conjuntos locales por culpa de la actitud de sus entrenadores. Este caso nos ha pasado con el Cadete A de la Escola de Futbol Prat Blaugrana y con la Selecció del Prat de Bàsquet Juvenil. Mientras los conjuntos foraneos se brindaban gentilmente a la fotografía de rigor. Ah, no caben excusas de que llegara tarde, ni mucho menos. Seamos un poco más humildes y quitémonos los humos y las soberbias de encima. Por suerte o por desgracia, de momento, es en los medios locales donde nuestros chicos pueden salir fotografiados.

\*\*\*

Ens alegrem amb la notícia del nomenament de Josep Pérez Moya com a vicepresident de la Diputació de Barcelona. Mira que havíem arribat a patir pensant que ja no tindríem representant a aquesta administració, després de la caiguda en desgràcia de Joan Serret. Aquest havia estat un dels seus arguments quan lluitava per sortir a les llistes. Qui donaria subvencions a les entitats pratenques? Doncs a partir d'ara, els mateixos que a l'Ajuntament d'El Prat. Ah, i també, per què no dir-ho, ens alegrem pel magnífic souet que cobrarà Pérez amb aquest nou càrrec.

\*\*\*

La constitució de la nova corporació municipal va ser per sucar-hi pa. No hi va faltar ningú, i al Saló de Plens no hi cabia ni una agulla. És una llàstima que durant la resta de l'any estigui desert i sense públic, i que la nostra periodista que cobreix la informació política acabi avorrint-se. Aquesta afluència de públic no tindria res a veure amb el pinso que es va donar després, oi?.

\*\*\*

Sospitem que no, i que va ser la curiositat la que va atreure els pratencs a la sala consistorial.

## Safareig Oficial

Una de les sorpreses va ser la presentació de José García com a candidat socialista, competint amb Tejedor. Els altres partits, potser més realistes, van decidir no presentar candidat, però tampoc no van donar suport a Tejedor i es van abstenir. Algunes veus asseguruen que els socialistes van errar la tàctica, i el que haurien d'haver fet és votar l'alcalde. Aquesta hauria estat, segons els analistes, l'única forma de poder treure profit durant la legislatura, i fer-se amb alguna cartera o arribar a pactes.

\*\*\*

Encara que no s'hagi publicat oficialment, nosaltres ja sabem off-the-record la composició del cartipàs municipal. La gràcia estava a saber qui ocuparia la cartera que deixa vacant Manel Bou, Urbanisme. Finalment, el rellevarà Sergi Alegre, que assoleix molt de poder amb la macro-regidoria creada especialment per a ell: a més d'Urbanisme, portarà Medi Ambient i la Brigada d'Obres. El que ens deixa és José Gómez Barriga, que dona pas als més joves i ha volgut tornar a La Seda. Josep Pérez Moya, que estarà molt ocupat amb el seu càrrec a la Diputació, deixarà la feina de portaveu, cedint-li el seu lloc a M. José Albaladejo. Li haurà d'ensenyar molt. Antoni Rodés serà el Primer Tinent d'Alcalde, i continuarà a Cultura i Esports.

\*\*\*

Mucho hablar de la igualdad entre sexos, pero al final seguimos igual. Y la muestra es que en el consistorio que acaba de formarse las muje-

res han perdido peso. M<sup>a</sup>. José Albaladejo y Ana Navarro continúan, pero se marchan Laura Magán, Teresa López y Marta Sancho. Como compensación, los partidos incorporan a la joven Veneranda Mancebo por IC, y a Lucía Gavilán, la única concejala socialista. Pero se pierde una representante femenina, ya que en la anterior legislatura había cinco y ahora se quedan en cuatro. A ver cuando los convergentes se animan a incorporar en puestos destacados a mujeres. Por lo menos nos alegramos de que una mujer, en este caso M. José Albaladejo, obtenga un puesto tan importante como el de portavoz municipal de IC. Esperemos que sepa plantar cara y aprenda del maestro Pérez Moya.

\*\*\*

Canviem de tema, i ens anem de festa. De Festa Major. Estem molt disgustats pel cartell musical que es presenta. Home, que vingui el Duo Dinámico té la seva gràcia, però hem de reconèixer que a aquestes alçades és un grup de segona fila. No són una primera figura. Ens diuen que també actuarà Rosendo que, salvant les diferències musicals amb el dinàmic duet, tampoc és allò que diem un *primer espasa*, però que se'ns presenta com el plat fort. A sobre, porta teloners. Se salven Lúcia Pujol i Sílvia Comas, que arriben amb una mica de retard, però millor ara que mai. I a més, una d'elles és del poble.

\*\*\*

La resaca que nos dejó la verbena de Sant Joan se vio alterada por la noticia de la decapitación de la estatua de Blas Infante en los Jardines de Andalucía. Probablemente se trató de un acto vandálico a cargo de algunos borrachos, y no queremos pensar que la improvisación con la que se inauguraron estos jardines ha tenido nada que ver. Ya saben, aquello de que el busto se descubrió cuando el cemento todavía estaba blando, y esas cosas. Esto nos recuerda el caso de la *sargantana* de la figura que se halla en la Plaça de la Vila. Esperemos que este hecho quede aquí y no se repita hasta tres veces, como le sucedió a la pobre *sargantana*.

## LA TIRA



## Lluís Tejedor miente

Desde Unió Democràtica de Catalunya de El Prat, estamos tentados de decir que hemos comprado la Sagrada Familia para el pueblo de El Prat, pero es la ética la que nos impide decirlo, pues sería mentira.

Como mentira es decir que el ayuntamiento del Prat ha comprado l'Artesà, basándose en unos papeles mojados a los que nuestro alcalde llama "pre-acuerdo de compra-venta".

Mire, Sr. Tejedor, cuando l'Artesà esté escriturado a nombre del ayuntamiento, previo desembolso de la cantidad que usted ofrezca y acepte la mayoría de socios de Artesano, S. A., entonces estará usted capacitado para decir que lo ha comprado, mientras tanto, lo que hace usted es mentir y engañar a los ciudadanos de El Prat.

Que encima usted utilice "su" revista particular (el prat) para anunciarlo, es, a nuestro parecer, malversar fondos públicos, pues le recordamos que esa revista, que por cierto le han obligado a retirar desde la Junta Electoral Central por considerarla electoralista, la pagamos entre todos los prateses.

Que para recochineo, acuse usted a CIU de "mentir y confundir" cuando decimos que no hay nada comprado, ya nos parece un acto de hipocresía elevado a la séptima potencia.

Ahora que las urnas y la abstención le han legitimado como alcalde de El Prat durante los próximos cuatro años, es momento de que se proponga afrontarlos con un esfuerzo, auto-imponiéndose un ejercicio de sinceridad.

Cada noche, antes de ir a dormir, repita tres veces: "mañana no engañaré a los ciudadanos de El Prat".

Querer es poder.

**Albert Monés i Martínez**  
UDC

## L'ocupació és un dret

Els i les militants de la JOC (Joventut Obrera Cristiana) així ho creiem. Nosaltres som joves arrelats/des a la vida, la història obrera i cristiana, amb ganes de transformar el món. Joves que tenim inquietuds, valors, idees... però alhora, com milers de companys i companyes, ens trobem vivint situacions de precarietat laboral, cosa que condiciona les nostres vides.

## Ciudadanos de tercera

Acabamos de vivir un periodo electoral en el que hemos podido observar como El Prat se inundaba de carteles de líderes políticos en cada rincón de su población. ¿He dicho en cada rincón?, no, me equivoco. Hay un rincón recóndito en El Prat, donde habitamos unos cuantos ciudadanos (al parecer de tercera), cuyas paredes aparecían nítidas y libres de cualquier propaganda electoral. Como se comprenderá no siento ninguna ilusión de que mi calle se vea adornada con tales ornamentos, pero, sin embargo, su significado sí es preocupante.

¿Qué ocurre con la zona ubicada entre Las Barreras y la Gran Vía? ¿Por qué se han olvidado de nuestra existencia? ¿Es que no pertenecemos al municipio de El Prat? Porque de ser así, podrían eximirnos del pago de impuestos, y ya formaríamos nuestra propia asociación, donde resolveríamos nuestros problemas de una forma probablemente mucho más eficaz que en nuestra actual situación. Pero, por lo visto, para el Ayuntamiento de El Prat sí existimos para pagar tributos, pero para nada más.

Si he iniciado así esta carta, es porque su introducción me sirve de prólogo para el sinnúmero de quejas y vicisitudes que sufrimos los habitantes de esta zona. ¿Cómo es posible que todavía esté por construir un paso de peatones en condiciones para cruzar las vías del tren? ¿Cómo es posible que un paso a nivel, con el riesgo que tiene, pueda permanecer en tal estado sin que se haya encontrado solución? Es muy fácil pasarse la pelota de uno a otro alegando que "esto no es de mi competencia", pero los que sufrimos las consecuencias siempre somos los mismos. ¿Cómo puede permitir el Ayuntamiento que expongamos día a día, minuto a minuto, nuestras vidas cruzando por un paso a nivel sin acceso peatonal? ¿Qué pasa con nuestros hijos?, a qué edad vamos a permitir que vayan solos al colegio, sabiendo el riesgo a que se exponen? ¿Y la calzada? ¿Se han parado a observar el estado de la calzada y las aceras de la zona mencionada? Al ser zona industrial, los camiones han destrozado adoquines en diversos tramos, han roto las aceras y en muchos puntos el aceite y la grasa cubre completamente el pavimento. ¿No hay solución? ¿No pueden pavimentarlo? Por desgracia para mí, mi salud es precaria, y tengo necesidad de ayudarme de un bastón para poder andar. En más de una ocasión he caído tendido al suelo al tropezar con alguno de los muchos desperfectos que ya he mencionado. Mis quejas "verbales" al Ayuntamiento han sido innumerables, pero vanas, ya que jamás he obtenido una respuesta alentadora que me indique que la solución está en camino.

Podría continuar con más lamentos, pero no tengo ganas de extenderme tanto, los dejaré para otra ocasión más propicia.

Señor Alcalde, recuerde que "también" nosotros contribuimos con el pago de impuestos a que el pueblo mejor, pero NO SE OLVIDE DE NUESTRA EXISTENCIA. Tengo la triste y amarga impresión de que estamos cooperando para mejorar la calidad de vida de unos cuantos afortunados, mientras nosotros yacemos en el olvido. Ya que el pueblo de El Prat le ha vuelto a dar una oportunidad de gobernar, ¡ACUERDESE ALGUN DIA DE ESTE RINCON RECÓNDITO! Nosotros se lo agradeceremos.

**Soledad Armero y familia**

En primer lloc, en treballar la campanya '98-'99 "Pel treball digne; Jove: no t'aturis!" hem descobert que estem al bell mig de la **Precarietat Laboral**. Dades que ho justifiquen és la taxa d'atur: un 14% a Catalunya, un 15,2% a Barcelona i un 16,6% al Prat (dades de l'any 1998). En el cas del Prat, aquest fet s'agreuja en l'atur juvenil, que va ser d'un

42,09% al '98 segons fonts del Departament de Treball de la Generalitat.

Un altre problema que es planteja, a part de l'elevat atur juvenil, és que, dels joves que treballen, el contracte que més s'utilitza és el de "circumstàncies de la producció", seguit del d'"obra i servei", la qual cosa agreuja la inestabilitat i precarietat juvenil. Durant la

Fira Avícola '98, vam exposar tot un seguit d'informació laboral sobre estadístiques actuals i els tipus de contractes més habituals, i vam repartir uns tríptics on es resumia la informació. El nostre objectiu no era només donar aquest tipus d'informació, sinó veure quina és la realitat actual al Prat i conèixer què n'opinen els joves. Vam realitzar un total de 103 enquestes a persones compreses entre 17 i 35 anys, de les qual un 43% van ser joves d'entre 22 i 24 anys. Com a dades significatives hem pogut comprovar que:

- Un 71,4% treballa i un 20,9% es troba en atur. - Dels que treballen, un 60,4% no treballa d'acord amb els seus estudis. - Un 77% dels joves que treballen es queixen, majoritàriament, del baix sou i del seu tipus de contracte (tenint en compte que hi ha joves que treballen sense contracte laboral). - Respecte les ETT's, hi ha un 68,1% de persones que n'estan en contra, enfront d'un 7,7% que n'estan a favor.

Una altra de les accions que hem realitzat ha estat la recollida de signatures durant l'1 de maig a favor de les 35 hores per llei. Cal dir que per portar aquesta ILP (Iniciativa Legislativa Popular) al Parlament s'havien de recollir 500.000 signatures a tot l'Estat, la qual cosa hem de dir que... s'ha assolit!

En segon lloc, des d'aquí col·lectivament reivindicuem:

- Que la gestió pública de la recerca de feina sigui efectiva. - La reducció de la jornada laboral per al repartiment del treball. Per tant, diem no a les hores extres i promovem accions com la ILP per les 35 hores setmanals. - Contractes dignes: hem d'acabar amb els contractes "escombraries" que precaritzen les nostres vides. Entenem per treball digne aquell que respecta els drets humans, els valors de justícia social i la distribució equitativa de la riquesa. La dignitat laboral no s'ha de valorar en funció de si guanyes molts o pocs diners sense mirar-ne les condicions.

Com a cristians ens sentim cridats a donar resposta a la injustícia i a lluitar per un treball en condicions dignes, i ens posem en acció per fer realitat la dignitat dels joves treballadors/es i us convidem a fer-ho al barri, als centres de treball, etc.

**Toñi Alcalà, JOC d'El Prat**

CORDIALMENTE

## Contracrónica política

Acabamos de estrenar legislatura local, con muchas caras nuevas y un cartapacio que habrá que analizar detenidamente.

Los socialistas se presentan por primera vez con presencia femenina en sus escaños a lo largo de su dilatada e ininterrumpida etapa consistorial; los convergentes cambian de portavoz municipal; los populares hacen hablar en el pleno de investidura al primero de la lista electoral, que por lo visto no será portavoz. El llamado a ejercer esta función es un joven del que nos cuentan que en su pubertad y/o adolescencia (no se conoce con exactitud el detalle) había flirteado con las juventudes comunistas (claro, cosas de la edad) y que en las elecciones de mil novecientos noventa y cinco formó parte de la lista de Convergencia i Unió (¡cuánta coherencia ideológica!), partido en el que se diría que no encontró acomodo. Por ello, cambió el paso ha ingresó en las nuevas generaciones del PP.

Que para el partido conservador este joven es un valor en alza, lo prueba el hecho de que le situaran como número dos pese a su bisonñez, aunque algún malintencionado diga que no tenían a nadie más después de la defenestración de Vera, a quien agradeceríamos que se decidiera a hablar y nos dijera las razones (cuando menos las suyas) que han propiciado que se acabara, inopinadamente, su periplo municipal. Pero, pese a todo, los del PP están contentos por seguir en el ayuntamiento, aunque con uno menos. Lo importante es estar. Lo de menos es cómo.

IC saluda la nueva legislatura con una renovada y comodísima

mayoría absoluta, que ha molestado a más de uno, de dos y de...

Los de Convergencia nos dicen en las páginas del boletín municipal que ha llegado la hora, que "Ara es el moment de fer Catalunya des del Prat", muy bien dicho. Se puede decir más fuerte, pero difícilmente más claro. Pero si esto es así, hay que preguntarse que ha hecho el partido nacionalista local por antonomasia, con permiso de los de Esquerra Republicana, hasta ahora. Si no se ha dedicado a la noble tarea de hacer Catalunya, ¿Qué hacía, pues? ¿Hacía algo? Y si lo hacía, ¿a quien iba dirigida su sapiencia y esfuerzo? Cuando aprobaron el plan de Delta y la tercera pista ¿por y para quién lo hicieron? ¿por Garrovillas y para los extremeños? ¿por Lepe y para los andaluces? ¿Por qué ahora es el momento y unos meses atrás, no? Los designios del Señor son inescrutables...

Parece que todos están ilusionados con el nuevo curso político. Unos porque van a vivir la experiencia por primera vez; los que repiten porque dicen que van a hacerlo mejor, que la experiencia es un grado. Probablemente esto debe ser verdad, pero, en cualquier caso habrá que apelar a que no cunda el desencanto por hacer una oposición sin horizontes, o que la mayoría no aplique el rodillo de manera indiscriminada y prepotente. Nos gustaría escuchar la voz de todos, aunque fuera para oír contar un chiste.

Que la utopía se convierta en realidad. ¿Será?

JOSEP M<sup>a</sup> CANALÍAS

## Escalfant motors

Som a l'estiu i les diferents formacions polítiques escalfen motors per a l'inici del nou curs polític. A la tardor hi ha eleccions al Parlament de Catalunya. No és gens estrany, per tant, que en els darrers mesos hi hagi hagut creuament de sagetes enverinades entre els diversos partits polítics de l'arc parlamentari. La rivalitat entre PP i CiU, per exemple, ha arribat a situacions tan còmiques com la protagonitzada per Josep Curto, del PP, quan va dir-li al President Pujol que «els tenia ben grossos», arran d'un article que Pujol havia escrit al diari *La Vanguardia*, en què deia que el Partit Pouplar no tenia res a fer.

El PP ha de deixar de fer el pallaso al Parlament i dedicar-se a convèncer que segueix en alça a Catalunya amb altres arguments que no siguin els d'un parell d'ous. Si vol recuperar els vots que CiU va heretar amb la desaparició de la UCD al 1982, i somnia amb reequilibrar el centre-dreta, ha de deixar de ser el titella de Madrid i fer un discurs més autònom i més catalanista.

Pujol se la juga aquestes eleccions. Després de dinou anys de poder, ha d'enfrontar-se i guanyar un rival socialista amb més "glamour" que altres vegades, si no vol veure's obligat a hipotecar-se a un PP que tant l'ha perjudicat electoralment parlant. La talla i el carisme del candidat socialista a la presidència de la Generalitat, Pasqual Maragall, posa les coses difícils a Pujol per revalidar la majoria. La lluita de dos titans com Pujol i Maragall honora el país, ja que demostra que els partits gesten els millors actius per defensar proppostes davant els electors.

Una nova victòria de CiU dependrà del que faci d'aquí a les eleccions. De moment, ha comès el gran error de permetre la retirada d'un gran senyor i polític, respectat per tothom, com és en Miquel Roca. El candidat socialista, per la seva banda, també ha patinat en organitzar un sopar amb

empresaris on el cubert valia 100.000 pessetes.

ERC, per la seva banda, amb uns bons resultats a les municipals del 13-J pot afirmar que ha sortit de la travessia del desert que durant anys ha hagut de suportar tot sol, de manera convulsa, fins arribar a una estabilització. Ha passat de ser el partit dels avis i de la memòria històrica a ser el partit dels nets que volen, en un temps mòdic, un país independent. El partit republicà es consolida com a partit bisagra a tenir molt en compte per les altres opcions polítiques.

Finalment, IC-Els Verds viu la ressaca d'una escissió. L'horitzó crec que és prometedor, però encara és massa llunyà. Haurà d'esforçar-se molt el senyor Ribó perquè a les properes eleccions autonòmiques els seus vots no marxin cap a altres formacions polítiques. Haurà d'aprendre el senyor Ribó a ser més humil i saber pactar amb altres partits d'esquerra.

Aquest seria, doncs, a grans trets, el punt de partida dels partits catalans amb aspiracions a ocupar un espai al Parlament. Però aquí no acaben les coses perquè després de les catalanes vénen les espanyoles amb el gran interrogant de qui serà el guanyador. El 13-J va quedar demostrat que el PP i el PSOE segueixen comptant amb un recolzament força semblant a la societat espanyola i que no hi ha cap raó per pensar que uns estan extremadament forts i uns altres extremadament dèbils. L'avantatge conquerit pel PP a la consulta del 13-J no permet predir quin serà el resultat. Encara queda molt partit per disputar.

De moment, esperem què passa a les properes eleccions autonòmiques al Parlament de Catalunya.

Bones vacances a tothom i sort a tots els partits polítics.

MÀXIM PUJADE I MUMBARDÓ

Les empreses de treball temporal d'El Prat diuen que la seva imatge està injustament deteriorada

# ETT: el negoci qüestionat

*Molts joves de la nostra ciutat troben la primera feina en aquest tipus d'empreses*

Les ETT es van guanyar el qualificatiu d'"explotadores" en els primers anys de la seva activitat. Certament, en aquells moments no s'havia establert encara cap criteri de convergència que obligués a apropar els sous dels contractats mitjançant ETT als de la resta de treballadors de l'empresa a la qual presten el seu servei. Els responsables d'ETT d'El Prat consultats afirmen que la picaresca de quedar-se amb part del salari del treballador existia sobretot en aquells primers anys, però que, a partir de l'aprovació dels convenis d'equiparació salarial, les ETT que ho feien van anar desapareixent.

Però, tot i la signatura, l'any 1997, d'aquests convenis que obligaven a apropar-se progressivament a l'equiparació total de salaris, hi ha gent que ha continuat mirant les ETT amb no gaire bons ulls. Els grups polítics de caire més progressista i els sindicats s'han mostrat davant l'opinió pública com especialment crítics amb el funcionament de les ETT. Altres grups socials, com ara el col·lectiu okupa, mai han deixat de reivindicar -amb pintades i altres accions de protesta- la seva repulsa al funcionament d'aquestes empreses.

És molt probable que moltes d'aquestes veus crítiques s'apaguin amb la imminent entrada en vigor de la llei que disposa que els treballadors contractats per ETT hauran de cobrar el mateix salari que la resta de personal d'igual categoria que treballen a l'empresa.

El Prat és una de les poblacions industrials per excel·lència del Baix Llobregat. Aquest ha estat el principal factor que ha fet que, sobretot durant els últims quatre anys, les empreses de treball temporal (ETT) hagin proliferat de forma més que notable a la nostra ciutat. Des de bon començament, les ETT han estat objecte de polèmica per la seva forma d'actuar. Continuament se les ha acusat d'explotar els treballadors que col·loquen a les empreses quedant-se part del salari que aquests cobren. Possiblement, la nova llei que estableix l'equiparació salarial entre treballadors de plantilla i d'ETT faci variar l'opinió que en té la gent.



A El Prat hi ha prop d'una desena d'oficines de treball temporal en actiu

## Hi ha feina a El Prat?

### Què rep el treballador?

La llei vigent fins aquest any fixava que els treballadors contractats per ETT havien de cobrar com a mínim el 90 % del salari que estipulava el conveni oficial de cada sector -transport, mecànica, etc.-. L'opinió generalitzada entre els usuaris de les ETT és que l'empresa de contractació es continuava quedant el 10 % de diferència.

Però els responsables de les ETT desmenteixen aquest suposat aprofitament. Segons ha explicat a aquesta redacció Pere Andreu,

Tot i les deu ETT i la Oficina de Treball de la Generalitat (OTG) que operen actualment a la nostra ciutat, les dades facilitades pel Consell Comarcal del Baix Llobregat situen a El Prat amb una taxa d'atur superior a la d'altres ciutats similars i també a la mitjana de Catalunya.

Segons les dades esmentades, El Prat registra una taxa total d'atur del 7,3 %. En aquest punt comencen les divergències, ja que, tant des de l'OTG com des de les ETT d'El Prat qüestionen aquesta xifra. Segons les dades que obren en disposició de l'organisme de la Generalitat, aquesta taxa seria del 7,8 %, i correspon a una xifra total de 2.268 persones aturades a la nostra ciutat respecte a les prop de 29.000 que es troben en situació activa. Aquestes xifres també diuen que l'atur ha baixat prop de la meitat, si bé les del Consell Comarcal en mostren un descens més moderat.

Sigui com sigui, els responsables de l'OTG creuen que a la nostra ciutat no hi ha un nivell d'atur rellevant. Afirmen que les empreses no paren d'enviar-los ofertes de treball, que van cobrint continuament. Des de l'OTG han explicat que, de vegades, el problema de trobar treball no rau a l'OTG, sinó en què la persona que s'hi apunta i entrega el seu currículum no té massa clar el que vol, o fins i tot -amb menys freqüència- s'apunten perquè els hi porten els seus pares. "Lògicament, per cobrir llocs de fuster cridarem primer persones al currículum de les quals consti que volen treballar de fusters, no a persones que ens hagin dit que tant els hi fa el tipus de treball a realitzar", afirmen els responsables de l'OTG. Tanmateix, els responsables de les ETT afirmen que el seu nivell d'oferta i posterior col·locació, no només temporal, sinó fixa en ocasions, és molt elevat.

consultor comercial de l'ETT Alta Gestión, "es paga al treballador segons el que està estipulat en el conveni firmat per l'Administració, els sindicats i la patronal que agrupa les ETT. Si el conveni estableix el 90 %, doncs paguem exactament això. Nosaltres obtenim benefici a partir del que ens paguen els empresaris per seleccionar i enviar-los gent que s'ajusti al perfil que ells demanen".

### Treballadors fixes

En aquest sentit, Andreu també ha rebut l'opinió estesa que considera les ETT com presons per al treballador. "Després d'un mes de prova, més de la meitat dels empresaris ens comuniquen la seva intenció de fer fix el treballador i nosaltres no ens hi oposem. A partir d'aquell moment, el treballador formarà part de la plantilla de l'empresa i queda desvinculat completament de l'ETT", assegura Andreu.

### El sou d'un treballador d'ETT

Llavors, què suposarà per a les ETT l'entrada en vigor de la nova llei i, per tant, haver de pagar el 100 % dels salaris?

Mercedes Iglesias, directora de la delegació d'Adecco a El Prat, afirma que "la nova llei ens beneficia, perquè ajudarà a rentar la imatge dolenta que fins ara la gent tenia de les ETT. El que haurem de fer quan entri en vigor serà augmentar els preus als empresaris que contracten els nostres serveis. Tant si paguem el 90 % com el 100 % dels salaris, el benefici que obtindrem serà el mateix.", acaba dient Iglesias. D'aquesta afirmació

**«Es paga al treballador segons el que està estipulat en el conveni firmat per l'Administració, els sindicats i la patronal que agrupa les ETT»**

podem deduir que, si bé l'ETT no es beneficia directament de la diferència salarial del 10 %-fixada per llei fins fa unes setmanes-, si que ho fa indirectament, ja que si no fos així no seria necessari que les ETT cobressin més diners als empresaris quan s'apliqui definitivament l'equiparació salarial.

Dit d'una altra manera, l'ETT ha comptat fins ara amb aquest benefici, i si es planteja treure-ho de l'empresari en un futur immediat és perquè qui l'ha estat aportant és el treballador, tot i que oficialment no hagi estat un "descompte" del seu salari. Al marge de tot, però, recordem que aquest "benefici indirecte" ha estat reconegut com a legal en un conveni signat per l'estat, la patronal d'ETT

## Un problema: la formació

Silvia Caroz és responsable de reclutació de la delegació de Synergie a El Prat. Pensa que un dels problemes amb què es troben els empresaris a l'hora de cercar treballadors és la formació d'aquests. "La formació que ofereixen els mòduls oficials de l'estat, un cop desapareguda l'FP, és massa especialitzada i insuficient per a les expectatives d'un empresari que busca gent que sigui una mica més polivalent, que sàpiga una mica de tot. Per aquest motiu, nosaltres hem posat un èmfasi especial a oferir de forma gratuïta cursos de formació perquè els nostres treballadors s'adaptin als perfils demanats", afirma Silvia. "Igualment -continua-, si veiem que la persona, un cop col·locada, necessita ampliar coneixements d'anglès, li oferim cursos gratuïts en una acadèmia.

De la mateixa manera, Mercedes Iglesias, d'Adecco, creu que les ETT són idònies a l'hora d'oferir gent especialitzada en allò que els empresaris volen. "A Adecco rebem moltes ofertes d'empresaris del sector industrial d'El Prat -operadors de màquines, mecànics, electrònics, etc.-, però també en rebem moltes des de l'aeroport -hostesses, catering, càrrega i descàrrega...-. Per aquest motiu, a El Prat, ens hem dividit en dues vessants que ofereixen formació molt especialitzada en cadascun dels dos sectors: Adecco industrial i Adecco aeroport", explica Iglesias.

i els sindicats majoritaris del UGT i de CCOO.

### Què diu el treballador?

Les ETT s'emparen en la llei per tal de funcionar com ho han fet fins ara, alguns treballadors que han utilitzat els seus serveis pensen que aquestes empreses juguen amb cartes a la màniga. Un d'aquests treballadors és Robert de Lamo. Treballa com a empleat de banca i va ser contractat mitjançant l'empresa Select. Assegura que cobra menys del 90 % pactat al conveni. "Les ETT fan servir mecanismes per tal de seguir fent negoci. El meu contracte, per exemple, estableix que les hores extraordinàries i la part proporcional de paga extra

a què tinc dret s'inclouran en el preu base de l'hora. D'aquesta manera, poden dir que deixo de rebre només el 10 % del salari, però en realitat m'estan descomptant de forma encoberta més d'aquest percentatge", explica de Lamo.

Robert creu que un dels recursos que faran servir les ETT quan entri en vigor l'equiparació total de salaris serà considerar els treballadors contractats mitjançant aquestes empreses com pertanyents a una categoria inferior. "Així podran continuar pagant menys diners a persones que fan la mateixa feina que altres, però que oficialment tenen una categoria inferior", argumenta.

JAVIER MARTÍNEZ

## Pentagrama

### MUSICA DEL MOMENTO EN:

- COMPACT DISC
- CASSETTES
- COMPLEMENTOS Y ACCESORIOS MUSICALES
- CINTAS DE AUDIO Y VIDEO

Avda. del Canal, 172-174 - Tel. 93 478 46 05  
08820 EL PRAT D LLOBREGAT

### SERVICIO DE GRUAS MOVILES



Plaza Constitució, bjos. 1ª Tel. 93 379 82 81 - Mòvil 908 14 38 08 - PRAT DE LLOBREGAT

*Restaurante Frontón*



*Casa Alcaide*

C/ NICOLÁS M<sup>a</sup> URGOITI, 16

Teléfono: 93 379 10 12

EL PRAT DE LLOBREGAT

**FERSPRAT**

SERVEI D' *Autobus*



C/ Vall d'Aran n° 14

Telèfon: 93 379 38 84

Fax: 478 17 88

Adreça electrònica:

fersprat@tande.com



**SUEPRAT**

C/ Ribes de Freser, n°7

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (BARCELONA)

DISTRIBUÏDORS DE LES PRINCIPALS MARQUES  
DE MATERIAL ELÈCTRIC I DE FONTANERIA

**OSRAM**

**SIEMENS**

**SIMON**

Tel. 93 370 83 11

FAX: 93 370 43 42

Fontaneria

C/ Castilla, 38 EL PRAT

Il·luminació

C/ Indústria, 90 EL PRAT

C/ Consejo de Ciento, 245 (Barcelona)

Tel. 93 451 59 52

Carrer de l'Amor, 19-21 (Igualada)



Arseni Conde va arribar al CB Prat als 14 anys, després de jugar a la seva escola, que era l'únic col·legi amb pati per jugar a bàsquet. Al conjunt pratenc va romandre com a jugador fins als 22 anys, quan va fitxar pel Terlenka, on va ser-hi dues temporades més. En una segona etapa amb el CB Prat, Conde jugaria durant tres anys, fins que va decidir deixar temporalment l'esport de la cistella per casar-se. Posteriorment, l'actual president del CB Prat es va proclamar campió d'Espanya, jugant amb el Cercle Catòlic de L'Hospitalet, equip amb el que va jugar les fases. La tercera etapa com a jugador del CB Prat, va acabar per Arseni Conde als 34 anys. El 9 de maig de 1986, Conde es va fer càrrec de la presidència del CB Prat. Des d'aleshores el CB Prat ha viscut moltes coses. Des de la fusió del 1992 fins als dos ascensos consecutius les dues últimes temporades, que han portat l'entitat a la categoria de bronze del bàsquet espanyol.

Arseni Conde. President del Club Bàsquet Prat

## «Vull que l'Estruch s'ompli»

*Què suposa el bàsquet per a Arseni Conde?*

Tot. La meua vida sempre ha estat vinculada al bàsquet, incloent l'àmbit familiar. La meua germana sortia amb un jugador de bàsquet, i la segona persona que va fer que jugués a aquest esport va ser Santiago Navarro, que va ser el primer internacional que ha tingut la ciutat d'El Prat i va ser olímpic a Roma al 1960.

*Com vius l'ascens a Lliga EBA?*

Encara visc en un núvol. Cada vegada estic més convençut, després de veure com ha quedat la 2a Nacional i la Lliga EBA. Era un repte i una oportunitat única per al municipi d'El Prat, que crec que ens donarà el suport necessari. Tot plegat fa que em senti molt feliç.

*Parles del municipi. Com acollirà El Prat aquest repte?*

Nosaltres tenim l'obligació de donar-li el màxim a la població d'El Prat. Seran els aficionats del bàsquet els que puguin determinar l'èxit d'aquesta experiència. Intentarem que s'acostin al Poliesportiu Estruch cada quinze dies, i és una oportunitat històrica per veure un bàsquet de bon nivell a El Prat.

*Quina anècdota recordes dins el món del bàsquet?*

Potser les condicions que li vaig posar al delegat del Terlenka, quan era jugador i vaig fitxar per aquell equip. Sempre he tingut por a les anàlisi de sang, i la condició que li vaig posar es no passar aquestes anàlisis a canvi de la fitxa (riu).

*Un entrenador?*

Com a entrenador meu, Jordi Castellar, que era de Sant Adrià. I de la resta, em quedaria amb el primer any de Santiago Navarro, amb tota l'experiència de Pepe García Guevara i amb el que he gaudit aquest any amb l'equip dirigit per Jordi Balaguer.

*Aquest és el millor moment del club. Quan va ser el pitjor?*

Va ser fa molts anys, quan van intentar que el club el formés gent molt jove, i van rebutjar aquells que consideraven més veterans. Allò va ser un error.

*Hi ha un fet curiós. El CB Prat ha pujat en dues categories, i en totes dues es canvia d'entrenador. Com s'explica això?*

Sóc una persona que em caso amb qui és



*«Nosaltres tenim l'obligació de donar el màxim a la població d'El Prat. Seran els aficionats els que determinin l'èxit d'aquesta experiència»*

honest i treballador, i ho he demostrat amb García Guevara, a qui sempre he tingut al meu costat. El penúltim entrenador, Ramon Grau, volia deixar d'entrenar a final de temporada per motius familiars, i vam considerar oportú canviar d'entrenador. El cas de Jordi Balaguer ha estat una sorpresa, que com ja sabem s'ha produït per motius laborals. En Jordi tenia molta il·lusió per entrenar a l'EBA, i crec que és qui

es mereixia portar l'equip en aquesta categoria, però no ha pogut ser per unes circumstàncies determinades al voltant del seu treball, que són molt positives per a ell.

*Per què Domènec Capdevila?*

Perquè quan tinc confiança en una persona, la tinc totalment. Aquest és el cas de Jordi Balaguer, qui és qui va recomanar el fitxatge de Capdevila.

*Per què no es fitxa un americà?*

A la primera reunió dels equips de Lliga EBA, hi havia diversitat d'opinions sobre aquest tema. Els americans havien donat problemes a alguns clubs de la categoria, i considero que era molt fort començar la primera temporada amb un americà. Tot i això, nosaltres sempre hem pensat que una de les maneres de potenciar el bàsquet a El Prat era tenir un americà a l'equip.

*Tornant al públic pratenc. Es cobrarà entrada l'any vinent a l'Estruch?*

És una cosa que ens hem de plantejar. Veurem què passa a la primera cita de l'any, que és la Lliga Catalana de Lliga EBA. A mi, el que m'agradaria és que el pavelló estigués ple, i si pagant entrades, l'Estruch no s'omple, no seré un home feliç.

*L'assignatura pendent ara és el bàsquet de base.*

El repte de l'EBA ens dona un altre repte, que és el treball amb la base. Som conscients que serà molt difícil que la base pugui donar a curt termini jugadors de Lliga EBA, però si volem assentar-nos a la categoria, hem de potenciar la base segur.

*Quin és el secret de l'èxit?*

Treball, treball i treball. La gent d'El Prat som generosos amb els nostres jugadors i entrenadors. Considerem que els més importants són ells, i que els hem de donar tots els mitjans perquè estiguin contents amb nosaltres.

Arseni Conde viurà la propera temporada l'any més important vinculat al seu esport, el bàsquet. Esperem, pel CB Prat, pel municipi, i per ell mateix, que tingui molta sort en aquesta nova experiència, i que El Prat pugui gaudir d'un bon espectacle com ja ho ha fet aquesta temporada.

JUAN CARLOS CEBRIÁN

Acte d'investidura de la nova legislatura

# Tejedor aposta perquè la ciutat esdevingui «capital» econòmica del Baix Llobregat

Lluís Tejedor va ser nomenat alcalde el passat 3 de juliol amb el vot favorable dels catorze regidors que ha obtingut el seu partit, Iniciativa per Catalunya-Verds, en l'acte de constitució de la sisena legislatura democràtica.

Davant d'un Saló de Plens ple a vessar, els 25 regidors electes van prometre, sobre la Constitució, el seu càrrec, excepte el socialista José Fernández, que va jurar-lo. Acte seguit van presentar les seves credencials a la Mesa d'Edat, formada pel regidor més gran, en aquest cas el socialista Agustí Mataró, i el regidor més jove, el representant del Partit Popular, Antonio Gallego.

El Partit Popular i Convergència i Unió van decidir abstenir-se i no votar a favor de l'elecció de Tejedor com a alcalde, mentre que el Partit Socialista va presentar José García com a candidat, obtenint els vots favorables dels seus set regidors. Malgrat això, la majoria absoluta de Lluís Tejedor fa que no necessiti el recolzament de cap partit de l'oposició, i amb el suport dels seus catorze regidors va ser proclamat alcalde, davant els aplaudiments del públic que omplia el saló.

Tejedor va donar pas als discursos dels representants de l'oposició. En primer lloc va parlar Joan Riera, cap de llista del Partit Popular, que ha resultat la quarta força més votada i a partir d'ara serà la



Lluís Tejedor recull la vara d'alcalde de la sisena legislatura d'Iniciativa per Catalunya a l'alcaldia

primera formació en el torn de paraules. Riera va assenyalar que el grup popular seguirà un model d'oposició "constructiva i responsable, basada en el diàleg amb la resta de forces polítiques quan els interessos generals d'El Prat estiguin en joc". Però també va manifestar que duran a terme un control de les polítiques que es portin a terme durant els pròxims quatre anys, i va demanar a l'equip de

govern que no caigui en la "prepotència". Per últim va ressaltar la importància d'aquesta legislatura per a El Prat del segle XXI, on els ciutadans han d'arribar a gaudir "d'una platja neta, d'un lloc de treball i una correcta vertebració del Pla del Delta".

## Més informació per a l'oposició

El portaveu de Convergència

i Unió, Felip-Neri Gordi, després de demanar l'assistència del públic als plens municipals, va assegurar que l'oposició del seu partit serà "més intensa i lleial, fins i tot per aquells que no ens han votat o que han decidit abstenir-se". Per poder exercir aquesta oposició, però, "necessitarem informació, una eina vital per poder opinar, discrepar o entendre les actuacions de l'equip de govern". En aquest sentit, va manifestar que Iniciativa hauria d'haver tingut "més cura" a l'hora d'anunciar la compra del Centre Artesà, un dels arguments més utilitzats durant la campanya electoral.

El portaveu socialista, José García, va començar el seu discurs fent una autoreflexió sobre l'escassa participació a les eleccions i l'alt índex d'abstenció. "Els partits hauríem de treballar més per tal que la gent s'impliqui", García va adquirir el compromís "de fer una oposició coherent i contundent i no decebre els ciutadans que han dipositat la seva confiança en nosaltres".

El portaveu del PSC va assegurar que la seva formació "donarà suport a les iniciatives que

## Relleus sense traumes al consistori

Satisfacció per la feina feta, però nostàlgia per deixar els càrrecs de regidor. Aquesta sensació agredolça es va poder respirar durant l'últim ple de la legislatura.

El fins ara portaveu del PSC, Joan Serret, va assenyalar que havia arribat a un "final d'etapa llarga, però no avorrida", i va recordar que aquesta no havia estat una decisió seva, "perquè a mi m'agradaria continuar treballant per a la meua ciutat". Serret no ha pogut evitar, segons les seves paraules, que el facin "fora de l'autopista, encara que no m'hagin pogut atropellar".

Francisco Vera, que tampoc no repeteix el càrrec, va agrair personalment a Lluís Tejedor el suport donat, i va recordar com va arribar a l'Ajuntament, "quan era un noi jove ple d'il·lusió que volia exercir amb dignitat la tasca de regidor". Vera va tenir un record per a tots els companys de l'equip de govern i de l'oposició,

que li han ensenyat moltes coses, malgrat "els insults i les crítiques".

Jordi Torrent, de CiU, va oferir-se per continuar treballant en benefici de la ciutat, i també es va poder escoltar les veus de la popular Marta Sancho o dels socialistes Enrique Montoya, Rafael Manzana, Francisco Mármol o Armando Aguirre, que va recordar, en referència a l'equip d'Iniciativa, "que fins i tot el millor medicament caduca". Manel Bou, regidor d'Urbanisme que també deixa el govern municipal, va contestar assegurant que no es pot parlar d'envelliment "perquè, almenys psicològicament, els regidors d'Iniciativa saben renovar-se". Bou, que porta 20 anys a l'Ajuntament, assegura haver-se sentit recompensat per l'afecte i l'estima de companys i ciutadans.

NEUS MACÍAS

## Acte d'investidura de la nova legislatura

beneficiïn els ciutadans, els col·lectius i les entitats", i que lluitaran per una ciutat "on les persones siguin el més important, i la gent estigui orgullosa de pertànyer a El Prat".

## Una important renovació de cares

Un període clau per a la transformació de la ciutat és, segons el regidor d'Iniciativa Josep Pérez Moya, el que afronta a partir d'ara l'equip de govern de l'Ajuntament. Un equip que Pérez va definir com "imparable, amb renovació, noves incorporacions, empena i noves idees". El fins ara Primer Tinent d'Alcalde va assegurar que el fet que la majoria de pratencs hagi cregut en el projecte d'Iniciativa "és una gran responsabilitat que assumim i que és fruit de la credibilitat d'aquest alcalde excepcional que tenim, Lluís Tejedor".

En el seu discurs d'investidura Tejedor va animar els regidors a esforçar-se "per prestigiar el vostre càrrec" i es va comprometre a "treballar i servir a la gent del meu poble", a més d'assegurar que vol

## La composició de la nova corporació

**IC-V:** Lluís Tejedor, Antoni Rodés, M<sup>a</sup> José Albaladejo, Sergi Alegre, Ana Navarro, Josep Pérez Moya, José Gómez Barriga, Antonio Pedrero, Rafael Duarte, Francisco Cerdà, Francisco Daniel Villena, Manuel Gómez, Veneranda Mancebo, Alejandro Eslava. **PSC:** José García, Francisco Martín Valencia, Francisco Díaz, José Fernández, José Luis Olivera, Lucía Gavilán, Agustí Mataró. **CIU:** Felip-Neri Gordi, Ramon Ribas **PP:** Joan Riera, Antonio Gallego



Toni Gallego (PP) i Agustí Mataró (PSC), va ser la mesa d'edat

guanyar-se el respecte i la confiança de tots els regidors. També va tornar a perfilar les línies d'actuació del seu equip de govern, que ja va repetir durant la campanya electoral. En primer lloc, el desenvolupament del Pla del Delta com l'aposta estratègica de la comarca, a més de la recuperació de la platja i dels espais naturals. També va plantejar la promoció de l'activitat econòmica i la millora del sistema formatiu, per tal que El Prat es converteixi "en la capital econòmica de la comarca". Per últim, va assenyalar la seva intenció de donar un nou impuls a l'àmbit social, fer una escola pública de qualitat i nous equipaments.

NEUS MACÍAS

El Saló de Plens, buit habitualment durant les sessions ordinàries, es va omplint des de bona hora del matí. Els primers a arribar són els tècnics d'imatge contractats per l'Ajuntament, que es dedicaran a gravar amb càmera de vídeo tot l'acte. Els regidors fan acte de presència a comptagotes. Els primers, per donar exemple, els d'Iniciativa, tancant files al voltant de Lluís Tejedor. Les dones s'han posat de vint-i-un botons, i es nota que algunes han passat per la perruqueria. Per a molts és un dia ben especial, i han portat la família per contemplar el nomenament. Un altre que no es vol perdre res és Joan Serret, que per primera vegada en setze anys acudeix com un simple espectador. Manel Bou també s'ho mira des de la barrera amb una barreja de nostàlgia i alegria per l'àmplia victòria dels companys.

Els socialistes arriben en grup i la majoria d'ells s'estrenen en aquests temes. Antonio Gallego i Agustí Mataró formen la Mesa d'Edat. El més veterà, Mataró, serà l'encarregat de fer prometre o jurar el càrrec, i haurà de repetir vint-i-quatre vegades la mateixa fórmula. Els nervis fan que dubti i s'equivoqui en les primeres ocasions, però al final s'ho aprendrà de memòria. Ell serà el protagonista de les escenes més divertides del matí, com quan ha de començar a treure els vots dels regidors de l'urna i l'agita com una coctelera per mantenir la intriga. Tota la sala somriu amb complicitat. L'entrega de la vara d'alcalde a Tejedor també té miga, perquè més que donar-se-la, sembla que li

## Entre bambalines...

Per Neus Macías

Neus  
Macías



## Lluís 'VI'



que se senten orgullosos de la campanya electoral que han dut a terme. Quina campanya? Quatre cartells i un cotxe amb la foto del candidat, però res més. Felip-Neri Gordi perfila un discurs *canyero*, i a alguns dels regidors d'Iniciativa els ve a la memòria la figura del combatiu Pere Baltà.

El portaveu socialista fa una intervenció conciliadora, felicitant Tejedor per la victòria. Josep Pérez parla en nom d'Iniciativa, i sobre el Saló de Plens plana la incertesa de saber si continuarà com a portaveu o les seves obligacions a la Diputació el mantindran ocupat. Trobarem a faltar les seves baralles dialèctiques amb Francisco Vera. Un record per a ell. Lluís Tejedor parla en la seva línia sobria i torna a explicar el què hem sentit fins a la sacietat durant la campanya. Els seus regidors se l'escolten embadalits. Què farà Iniciativa quan aquest home vulgui plegar? Minuts després, l'acte acaba, però tots podem gaudir d'una copa de cava i canapès al jardí de l'edifici municipal del carrer Major. És migdia, i llueix un sol de mil dimonis. Tothom busca l'ombra.



**ESPECIALIDAD**

**Jamón Ibérico  
Bacalao - Anchoas - Pulpo**

Primer de Maig, 12  
Tel. 93 379 43 59

EL PRAT DE LLOBREGAT



**CONSTRUCCIONES PITARCH**

**Av. REMOLAR 91-93 - EL PRAT DE LLOBREGAT**

**OBRAS, REHABILITACION Y REFORMAS**

- VIVIENDAS, LOCALES Y OFICINAS
- COCINAS Y BAÑOS
- FACHADAS, VESTIBULOS, ESCALERAS, BAJANTES
- ALBAÑALES, CUBIERTAS, ETC.
- IMPERMEABILIZACION DE TERRADOS
- REHABILITACIONES CON ALUMINOSIS
- TRATAMIENTO DE GRIETAS Y HUMEDADES

Presupuestos sin compromiso - Tel. 93 379 36 43



**AGÈNCIA DE TRANSPORTS  
SALVADOR, S.L.**

**ESPECIALITAT EN:**

Camions grua i transports en  
general per a tota la Unió Europea

Polígon Industrial Can Estruch  
C/ Lo Gaiter del Llobregat, 129  
EL PRAT DE LLOBREGAT  
Fax: (93) 370 70 56

Tels.: (93) 379 40 06  
(93) 379 21 18  
(Part.) (93) 370 73 88

**Dr. TEOFILO DEZA ALLODI**  
(Odontólogo)

Les atende en la

**CLÍNICA IBÉRICA**

C/ Dr. Gallart i Monés, 9-11, 1º, 3ª  
Teléfono 93 370 43 77  
EL PRAT DE LLOBREGAT



**E L E C T R I C A  
L I N I M A R Q, S.L.**

**INSTALACIONES  
INDUSTRIALES**

Eléctricas  
Fontanería  
Contra incendios

**RETEVISIÓN**

**EN EL PRAT**

Punto de comercialización

TEL.: 370 55 57

Punt de servei

hec

enher

Barcelona, 65 Tel.: 93 370 55 57 Fax: 93 370 66 86 El Prat de Llobregat



**PEUGEOT - TALBOT en EL PRAT**

Avda. 11 de Setembre, 239 - 245  
Tels. 93 370 39 03 - 93 370 59 61

La ministra Isabel Tocino també anuncia l'inici de les obres de la depuradora del Baix Llobregat

# Nou impuls al Pla Delta

*El Consell de Ministres aprova la contractació de les obres del desviament del riu*

El Consell de Ministres del 2 de juliol va autoritzar la contractació de les obres del desviament del riu Llobregat. Aquest era l'últim tràmit administratiu abans que l'empresa adjudicatària de les obres iniciï els treballs per a l'adequació de la nova llera del riu a dos quilòmetres de l'actual. Així es posa fi a la llarga tramitació del projecte, que ja ha patit diversos retards a causa de les modificacions que s'hi han introduït. En un principi s'havia previst que fos una canalització rígida de formigó, però després es va optar per la inundació de manera natural del marge dret del riu Llobregat.

Les obres de desviament del riu Llobregat cap al sud costaran més de 15.000 milions de pessetes, 3.000 milions dels quals es destinaran a l'aplicació de mesures correctores que compensin la desaparició dels espais naturals.

El desviament és la conseqüència del conveni d'Infraestructures i Medi Ambient del Delta del Llobregat, signat l'any 1994 pels ajuntaments del Prat de Llobregat i Barcelona, l'antic Ministeri d'Obres Públiques, la Generalitat de Catalunya, el Consell Comarcal del Baix Llobregat i l'Àrea Metropolitana de Barcelona.

## Inici de les obres de la depuradora

La ministra de Medi Ambient, Isabel Tocino, s'ha compromès davant el conseller de Medi Ambient, Joan Ignasi Puigdollers, i el conseller de Política Territorial i



El desviament del riu permetrà la construcció de la depuradora del Baix Llobregat

Obres Públiques, Pere Macias, que després de l'estiu començaran les obres de la depuradora del Baix Llobregat, que s'ha d'instal·lar al marge esquerre de la nova desembocadura del riu Llobregat. Abans, però, s'iniciaran les obres dels col·lectors interceptors que portaran les aigües negres fins a la depuradora i evitaran la contaminació del riu. Es preveu que la xarxa de col·lectors i l'emissari submarí que abocarà les aigües depurades al mar entrin en funcionament l'any 2001. L'any següent hauria d'entrar en servei

el conjunt de la instal·lació.

La depuradora del Llobregat és la més important que s'ha de construir a Espanya i Europa per la quantitat d'aigües que depurarà i els seus procediments tecnològics. Donarà servei a dos milions de persones del Prat de Llobregat, Barcelona, Cornellà, Esplugues, l'Hospitalet, Sant Boi, Sant Joan Despí, Sant Just Desvern i Santa Coloma de Cervelló.

La nova planta depuradora podrà tractar fins a 420.000 metres cúbics d'aigües residuals al dia, és a dir, el 40% de les que actualment

es generen a la ciutat de Barcelona i l'àrea metropolitana. Amb aquesta instal·lació es compleix la Directriu Comunitària que obliga les ciutats de més de 15.000 habitants a tractar i depurar les aigües.

La construcció de la depuradora del Prat suposa una inversió de 40.000 milions de pessetes. El ministeri de Medi Ambient n'hi aporta el 85% amb els fons de cohesió de la Unió Europea i la Generalitat, el 15% restant.

REDACCIÓ



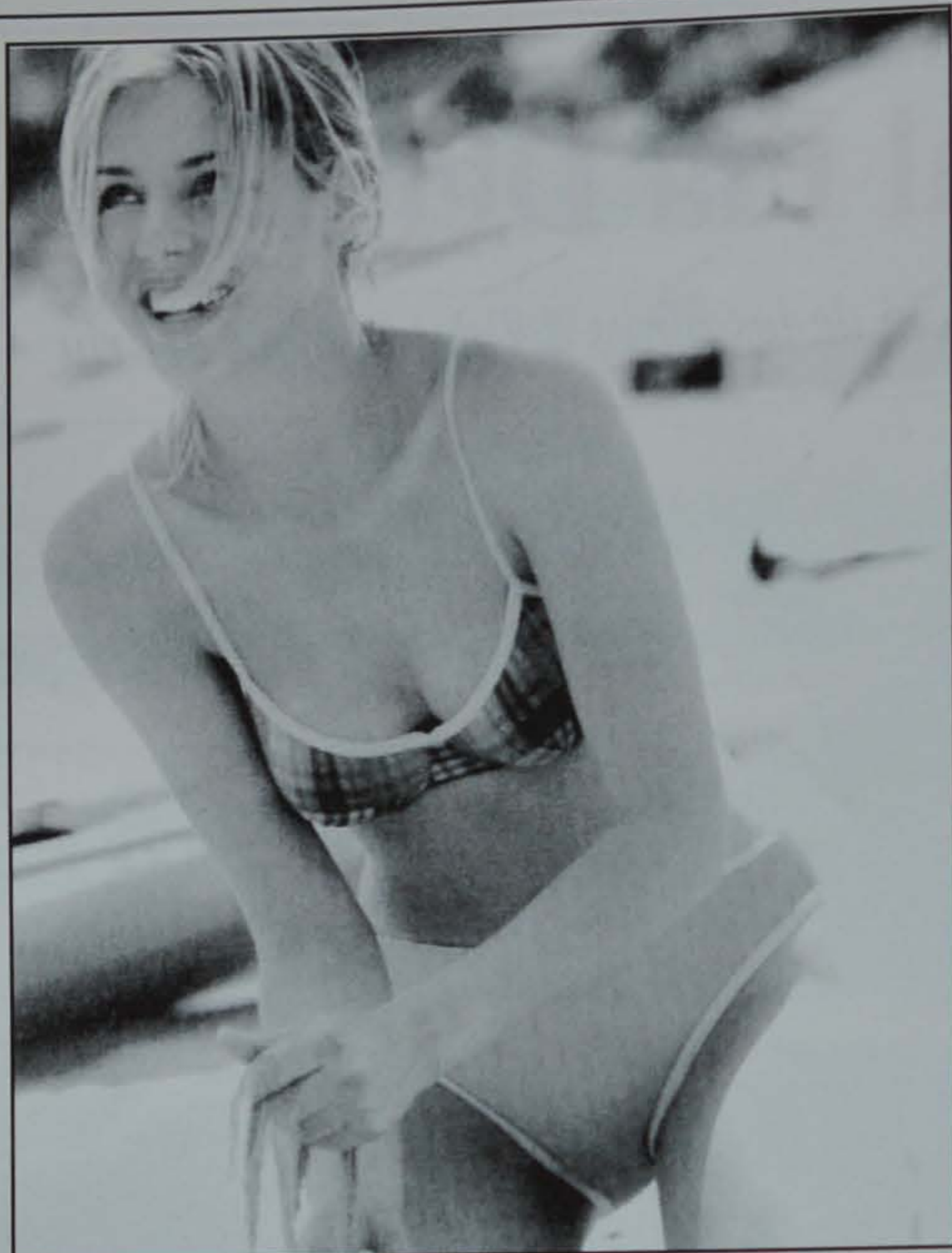
*El Balandro*

## El Balandro 1

*Mesón especializado en jamones  
y embutidos ibéricos*

**«El mejor entorno junto al mar»**

Avenida Playa, s/n - Tel. 93 370 45 50 / 93 478 17 38  
EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)



*Tot  
Intim*

Avinguda Verge de  
Montserrat, 47 B  
Telèfon: 93 478 38 33  
El Prat de Llobregat

**Ja han  
començat  
les rebaixes  
d'estiu a  
Tot Intim**

**Només fins  
al 6 d'agost**



**GRUPRAT, S.A.**



**AUTO-GRUAS HIDRAULICAS**

MASNOU, 18 LOCAL 2º PRAT DE LLOBREGAT  
93 370 90 01 - 93 379 93 21

**BAR**



Parquing gratis

**Menú diario y carta**

**EN PLENA  
NATURALEZA**

Especialidades:

- \* GRAN SURTIDO DE TAPAS
- \* ALMUERZOS VARIADOS
- \* CELEBRACIONES
  - Bodas
  - Despedidas de soltero
  - Comuniones
  - Bautizos

- Aperitivos - Comidas - Cenas - Banquetes

Salón para empresas y celebraciones



Todos los  
sábados,  
música en  
vivo con la  
orquesta  
Fusión.  
Precio del  
menú especial:  
1.500 ptas.  
o ticket:  
700 ptas.

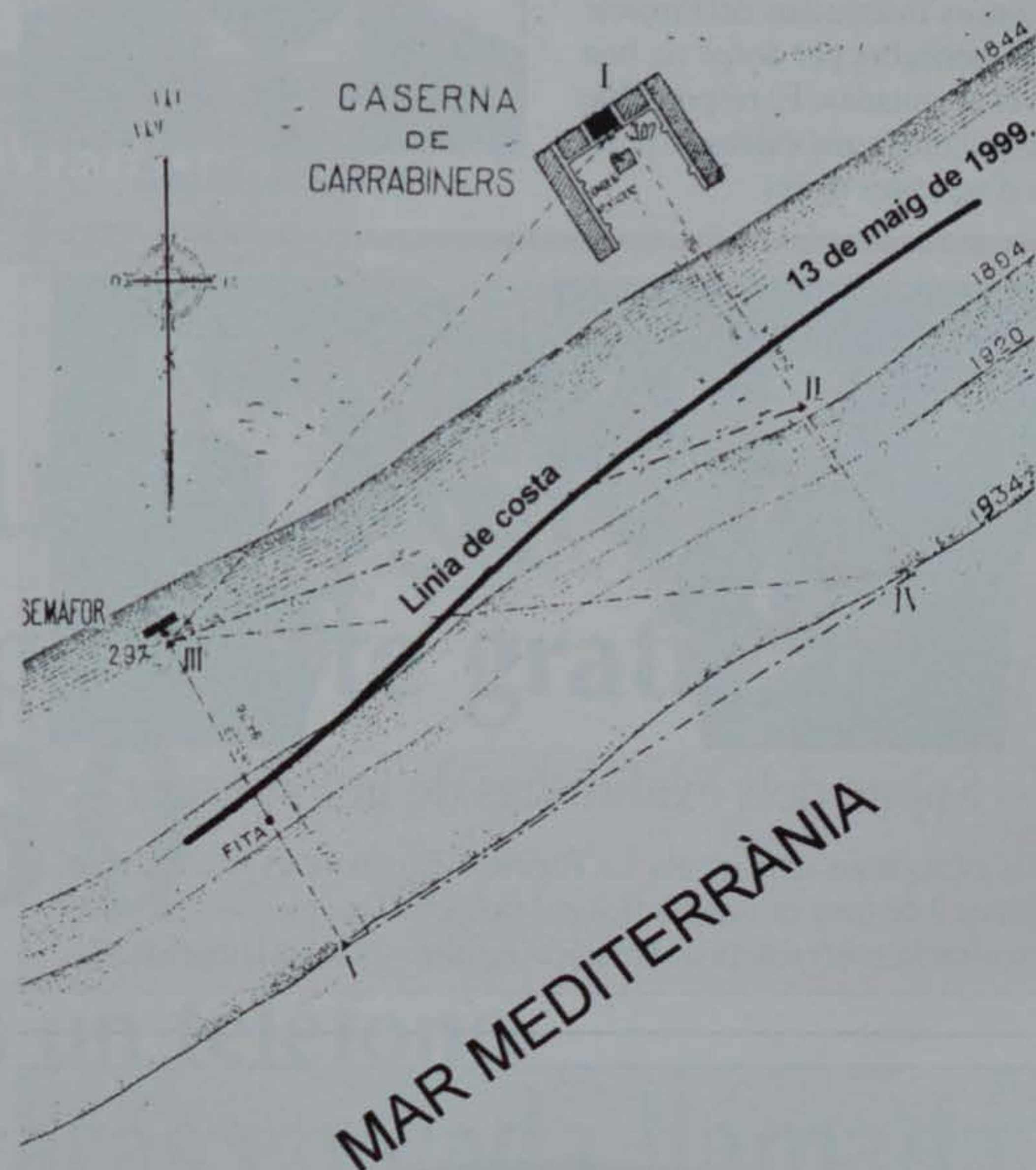
Ctra. de la Playa, Km. 0,5 Teléfono: 93 370 60 08  
EL PRAT DE LLOBREGAT

# Verificació de la regressió costanera a la zona de la Caserna dels Carrabiners

L'any 1979, ara fa 20 anys, vàrem publicar un article (Delta núm. 16), relatiu a la regressió costanera deguda a l'acció erosiva de la mar. Vàrem publicar la dada de la distància que vàrem medir, entre la paret exterior del cos lateral de la Caserna dels Carrabiners i la mar. Ens referim a la paret més propera a la mar. Aquesta cota era al juny de 1979 de 96 metres. En aquells moments disposàvem també de les dades dels geòlegs Dr. Almera (1894), i Faura i Sans (1920).

Un temps després, vàrem trobar a l'arxiu municipal un informe de l'amidament verificat per Faura i Sans, l'any 1934. En aquest informe s'indica exactament el punt de referència des d'on s'havien fet els anteriors controls, que nosaltres el 1979 desconexíem. Aquest punt és la cantonada de Llevant de la façana del primitiu edifici de la caserna aixecat l'any 1844, que hem identificat. En aquesta època l'edifici es construïa a 70 metres de la línia de costa aleshores existent.

El 13 de maig de 1999, a les 17 hores vàrem efectuar un nou amidament des del citat punt de referència. La distància fou de 125,4m.



| ANY  | AUTOR CONTROL | MIDA         |
|------|---------------|--------------|
| 1844 |               | 70 m.        |
| 1894 | Almera        | 160 m.       |
| 1920 | Faura i Sans  | 189 m. (1)   |
| 1934 | Faura i Sans  | 248,8 m. (2) |
| 1979 | Ferret        | 144,7 m. (3) |
| 1999 | Ferret        | 125,4 m. (4) |

1) Mesura presa conjuntament amb el naturalista Salvador Vilaseca

2) Control efectuat amb col.laboració de Ferran Paladella (Prof. topografia)

3) Mida corregida (s'ha sumat 48,7 m. distància entre els dos punts de referència). Amidament efectuat conjuntament amb Sixto Buruaga.

4) Amidament efectuat conjuntament amb Gerard Giménez-Mor.

També vàrem medir la distància que hi havia entre el semàfor i la mar, la cota fou de 86 metres. Aquesta cota era l'any 1934 de 165 m. El punt de referència ha estat el mateix.

Certament no descobrim res de nou, perquè des del primer estudi

que efectuàrem l'any 1979 fins ara, s'han fet diverses comprovacions i estudis, confirmant-se el que ja dèiem. El que sí és lamentable és que encara no s'hagi pres cap mesura de protecció.

JOSEP FERRET PUJOL

## Maragall té una plataforma de suport a El Prat

La plataforma de recolzament a la candidatura de Pasqual Maragall com a president de la Generalitat, anomenada Ciutadans pel Canvi, va presentar-se a El Prat el passat 8 de juliol. La periodista Marga Solé va parlar de la figura de Maragall, "que està per damunt de les sigles polítiques i que pot aglutinar totes les forces d'esquerra". El desgast al front del govern autonòmic va ser altra de les constants referències, "perquè ja són massa anys de pujolisme i necessitem noves idees". Aquesta plataforma ciutadana, "oberta a tothom que vulgui posar en marxa iniciatives", pretén donar a conèixer que hi ha "altra forma de governar". A l'acte també van parlar Pere Ezcurra i Dolors Giménez, membres de la plataforma. El socialista i exregidor d'El Prat, Joan Serret, també forma part d'aquesta plataforma ciutadana. El proper mes de setembre està previst que Pasqual Maragall visiti El Prat per explicar el seu programa durant un sopar.

NEUS MACÍAS

## Josep Pérez Moya serà vicepresident de la Diputació

El fins ara Primer Tinent d'Alcalde de l'Ajuntament d'El Prat, Josep Pérez Moya, serà nomenat vicepresident de la Diputació de Barcelona, després que Iniciativa per Catalunya arribés a un pacte de govern amb el Partit Socialista, formació que ha aconseguit la majoria absoluta en aquesta administració. Pérez Moya, a més, exercirà com a president del grup d'Iniciativa-Verds a la Diputació, presidida pel socialista Manel Royes.



Josep Pérez Moya

## Baixa la delinqüència a El Prat

Els actes delictius a la ciutat han baixat en un 11% i l'eficiència en casos resolt ha pujat en un 6%, segons dades de la comissaria de la Policia Nacional d'El Prat.

Segons Francisco Riquel, comissari de la Policia Nacional d'El Prat des del passat mes de gener, aquesta millora «s'inscriu dins del Projecte 2000, concebut per donar un bon servei al ciutadà». El responsable de la policia fa una valoració positiva d'aquestes dades.



Francisco Riquel



### Sopar dels exalumnes de la Paperera

Els exalumnes de l'escola La Papelera Española es van reunir el passat 3 de juny en una tradicional trobada. Tots plegats van poder escoltar la conferència d'Armando Aguirre sobre «Tiempo de 98».



☐ CRISTALERIA Y CARPINTERIA DE ALUMINIO

☐ PERSIANAS Y PVC

C/ Coronel Sanfeliu, 124 - Teléfono 93 370 27 90  
EL PRAT DE LLOBREGAT

## Hallado medio kilo de cocaína en Sant Cosme

Una operació antidroga llevada a cabo durante los meses de mayo y junio por la Policía Nacional de la comisaría de El Prat se saldó con la incautación de casi medio kilo de cocaína, hallada en un piso de la calle Anoia del barrio de Sant Cosme. En el momento de la incautación la vivienda estaba vacía, pero días más tarde se pudo detener a su titular, Enrique U.L., acusado de un delito de tráfico de estupefacientes. Las investigaciones llevaron a la policía hasta una vivienda de la calle Anoia, donde hallaron 405,5 gramos de cocaína, parte de la sustancia en polvo y el resto en roca.

## Taxista agredido en El Prat

El taxista Francisco H. T. fue atracado el pasado 23 de mayo por un cliente al que trasladaba en su taxi desde Barcelona hasta El Prat. El taxista recogió a una pareja en la Ciudad Condal e hizo un servicio hasta la Ronda del Sur. Allí, la mujer bajó del taxi, y el hombre sacó unas tijeras con las que causó lesiones al taxista, además de apoderarse de veinte mil pesetas. Una dotación policial se trasladó inmediatamente al lugar de los hechos, y logró detener al presunto autor del atraco, Ricardo Pedro M. H. Tras la detención se congregó en el lugar una gran multitud de vecinos, que increparon a los policías. Aprovechando el tumulto, el atracador pudo escapar con la ayuda de los vecinos, según fuentes policiales. Días antes había sido denunciado un hecho similar por el también taxista Celestino T. C., al que le fueron sustraídas veintuna mil pesetas. Una semana más tarde se logró detener a Ricardo Pedro M.H., de 30 años, acusado de dos delitos de robo con violencia e intimidación.

## Detenido un albañil por robar a sus clientes

José Gabriel S. C., residente en Sant Boi, fue detenido el pasado mes de junio, por ser el presunto autor de varios robos en domicilios, estafas y hurto de un vehículo. La comisaría de la Policía Nacional recibió durante el mes de junio once denuncias, en las cuales las víctimas manifestaban haber recibido la visita de un individuo que se presentaba como albañil o carpintero. En todos los casos, efectivamente, se había solicitado la presencia de uno de estos profesionales. El presunto albañil, con la excusa de hacer unas mediciones para unas obras que las víctimas debían realizar, ejecutaba operaciones de medición en los domicilios y posteriormente, aprovechando un descuido, sustraía dinero o efectos de las viviendas. En otras ocasiones el delincuente pedía a sus clientes un adelanto de dinero para comprar material de obra, y luego desaparecía sin dejar rastro.

## Apuñalado tras una pelea en un bar

Una llamada telefónica anónima alertó a la Policía Nacional de la presencia de un hombre apuñalado en la calle Jaume Casanovas el pasado 3 de julio. La víctima se encontraba sentada en un banco de dicha vía, con una herida de arma blanca en el estómago y pudo salvarse debido a la rápida intervención de los agentes de la autoridad y de la ambulancia que le trasladó hasta el hospital de Bellvitge. El herido, Alejandro R. R., de 46 años y residente en Barcelona, había mantenido una pelea verbal con su agresor en un bar de El Prat. Los testigos de la agresión pusieron a la policía sobre la pista de un hombre de pelo canoso, de unos cincuenta y cinco años y que vivía con una mujer en la calle Tarragona de esta localidad. Se trataba de Juan R. G., que precisamente había desaparecido de El Prat un día después de este hecho delictivo. La policía puso en marcha un dispositivo para detener al agresor, que se personó por voluntad propia en la comisaría acompañado de su abogada. Juan R. G. ya había sido detenido en tres ocasiones anteriores por tráfico de drogas.

## Ferida en incendiar-se la seva cuina

Cintia U.C., veïna d'El Prat, va resultar ferida greu a causa de l'incendi que es va originar a la cuina del seu pis situat al número 3 del carrer Caldetes. El foc va començar a les cinc del matí del passat dia 25 de juny i va ocasionar cremades de segon i tercer grau a les mans i als peus de la inquilina de l'immoble, que va haver de ser atesa d'urgència.

## Incendi en un immoble del carrer d'Enric Morera

Els veïns del número 54 del carrer Enric Morera van haver de ser desallotjats per la policia local, la matinada del dia 21 de juny en declarar-se un incendi a l'aparcament dels baixos de l'immoble. El foc va començar cap a tres quarts de sis del matí en un dels vehicles aparcats i es va estendre molt ràpidament a dos ciclomotors que van quedar totalment calcinats. Els veïns van ser desallotjats per por a despreniments i van ser al carrer una mitja hora. Altres vehicles que hi havia a l'aparcament van resultar danyats pel despreniment del sostre.



AVINGUDA VERGE DE  
MONTSERRAT, 233 - 235  
TEL: 93 379 18 29 Fax: 93 478 63 02  
EL PRAT DE LLOBREGAT



ANTENAS COLECTIVAS TV satélite - Teledistribución **PORTEROS AUTOMATICOS** Videoporteros circuito cerrado TV  
**TELEFONIA** Redes interiores - Centralitas **MEGAFONIA** Música ambiental - Avisos



# Por fin hay alguien de tu lado y este mes por apuntarte gratis al **050**

te regalamos un teléfono  
Con **retovision** ahorrarás en cada llamada



## La nueva telefonía móvil

¡ ENTERATE BIEN Y TENDRAS REGALO SEGURO!  
Este mes, sólo por venir a informarte te llevarás un obsequio. Además, si compras un teléfono móvil te regalamos un «vibra» con luz.

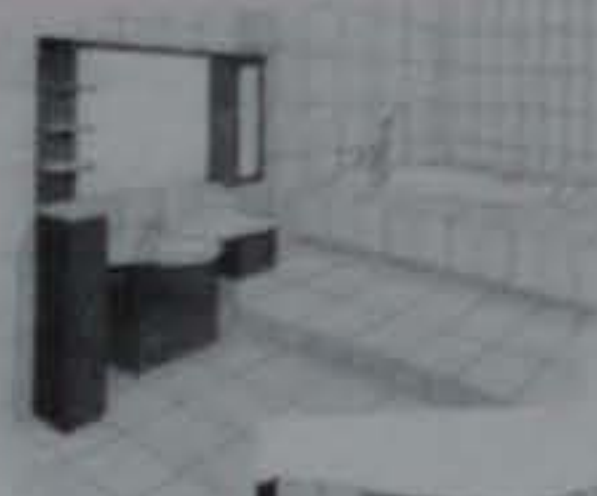


## SISTEMES INFORMÀTICS



**ORDINADORS PERSONALS  
HARDWARE  
SOFTWARE**

Major, 10 - Tel. 478 37 69 - Fax 478 55 72  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



*La Boutique del Bany*

**Decoració  
de la llar:  
banys i cuines**

Federico Soler, 81-83  
Telèfono: 93 370 81 83  
Fax: 93 478 37 08

El Prat de Llobregat



**MARMOLES  
CUTILLAS**

**MARMOLES, PIEDRAS  
Y GRANITOS**

PENEDÈS, 66  
POL. IND. FONDO D'EN PEIXO

TELÉFONO: 93 370 15 14  
FAX: 93 370 18 61  
EL PRAT DE LLOBREGAT



# Ferram

Fusteria i decoració

Ferram, s.a.  
Ignasi Iglesias, 4  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT  
Telèfon: 93 479 18 70  
Fax: 93 479 10 45 e-mail: ferram@jpcnet.com

## MARFRED, S.L.



**MAQUINÀRIA  
ALIMENTACIÓ I HOSTALERIA  
INSTAL·LACIONS I REPARACIONS  
FRED INDUSTRIAL  
AIRE CONDICIONAT  
HUMIDIFICACIÓ**

Exp. i vendes: Maurici Vilomara, 6  
Taller: Maurici Vilomara, 8  
Tel. i fax: 93 370 31 37

EL PRAT DE LLOBREGAT

## Lençón's

### LENCERIA PARA LA CASA Y CORTINAS

Jaume Casanovas, 105  
Tel. 379 15 26

EL PRAT DE LLOBREGAT

## P. i J. Puig, s. l.

**EXPOSICIÓ DE LLANTES ESPORTIVES  
I PNEUMÀTICS**

**\* ESPECIALISTES DEL  
PNEUMÀTIC  
\* EQUILIBRATS  
\* ALINEACIÓ DE  
DIRECCIÓ**

**MICHELIN**

**DUNLOP**

**PIRELLI**

**GOODYEAR**

**Kleber**

C/. Madoz, 11 Telèfon 93 379 13 98  
EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

## OPTICA RECASENS

Avda. Virgen de Montserrat, 130 (El Túnel)

ESPECIALISTAS EN:

**• PROGRESIVOS  
• LENTES DE CONTACTO**

**-BLANDAS  
-GAS PERMEABLES  
-TORICAS**



## Decapitado el busto de Blas Infante



Pese a estar esculpido en bronce, el busto de Blas Infante que adorna los Jardines de Andalucía fue víctima de unos gamberros que se creían verdugos medievales. La cabeza del busto que representa al histórico líder andalucista apareció la mañana de San Juan a unos 300 metros de la peana que la sostenía.

Esta nueva muestra de falta de respeto por las obras escultóricas ha supuesto que el Ayuntamiento efectúe un gasto de 300.000 pesetas por la reparación de este busto recién inaugurado.

El acto vandálico también ha provocado la indignación del presidente de la Casa de Andalucía, Miguel Paz, quien reclama más vigilancia "en una zona demasiado frecuentada por gamberros". Según han informado desde el Consistorio, el busto será recolocado sobre una peana más robusta y será rodeado por una pequeña valla, a fin de dificultar la acción de nuevos verdugos.

## Un lladre llença bitllets robats per aturar els seus perseguïdors

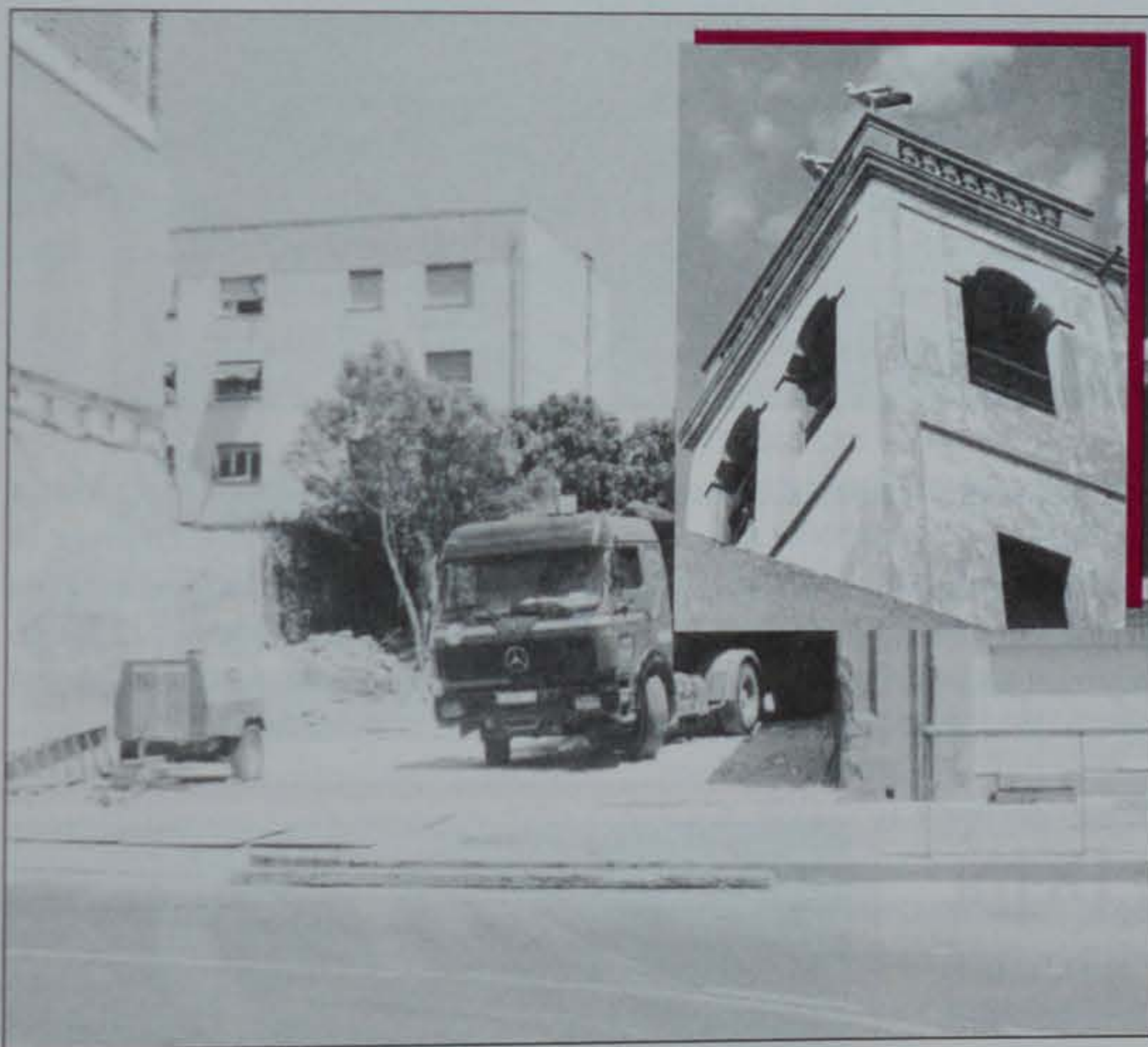
Antonio N.F., de 26 anys, va robar la bossa d'una dona que acabava de treure 600.000 pessetes d'un banc del Prat el passat 9 de juliol. Tres testimonis del robatori, dos homes i una dona, van iniciar la persecució del jove, a la qual es va afegir el titular del Jutjat d'Instrucció número 1 del Prat.

El lladre, al veure's perseguit, va llençar diversos bitllets per intentar que els seus perseguïdors desistissin. Dues patrulles de la policia es van interposar en el camí del delinqüent i el van detenir, alhora que van recuperar 515.000 pessetes.

Les 85.000 pessetes restants que va llençar durant la fugida no van ser recuperades. El detingut ja tenia nombrosos antecedents.

## Enderroquen Cal Mora

La casa de Cal Mora va ser enderrocada a principis del mes de juliol després que l'Ajuntament arribés a un acord de compra amb la família Xirinachs, propietària de l'edifici. El solar on estava ubicada servirà per ampliar les dependències municipals del carrer Major. A finals de l'any passat l'equip de govern va modificar el Pla General Metropolità per poder donar a aquest emblemàtic edifici la categoria d'equipament municipal. Amb aquesta casa desapareix un símbol de la Plaça de la Vila. Cal Mora va ser construïda l'any 1913 i s'ha caracteritzat per la seva peculiar torre o miranda.



### FE D'ERRADES

Al número de Delta del mes passat, (pàgina 26), es va reproduir de manera incompleta l'article que Jaume Codina va publicar a la revista "Descobrir Catalunya". El text que hi faltava és el següent:

Claus:

*La terra feréstega, avui domesticada i inofensiva:* el delta del Llobregat.

*L'aqüífer profund:* descobert el 1893 a la Colònia Casanovas, avui hi ha l'estació de viatgers de l'aeroport.

*La Mare Ciutat:* Barcelona

*La Mare Comarcal:* Sant Feliu de Llobregat

**moblidecor**

### EXCLUSIVAS

MOBLIDECOR símbolo de calidad y seriedad. Pídanos información y compare. Le decoraremos su hogar con modelos exclusivos a medida

Castilla, 10 - Tel. 93 379 57 99  
EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

**studio mobel**

### DECORACION

Para la decoración de su vivienda no dude en buscar el servicio más profesional, lo tiene muy cerca de usted. Studio Mobel su garantía

J. Casanovas, 114-116 - Tel. 93 379 18 25  
EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

Càmping Cala Gogó, un futur incert

# «Donarem el millor servei fins al final»

*Els seus responsables desconeixen el calendari del Pla Delta*

El càmping Cala Gogó es va instal·lar al Prat l'any 1973, als terrenys on havia un petit càmping anomenat "El Cisne". Des d'aleshores, ha viscut èpoques d'esplendor, amb moments de gran afluència de turistes estrangers i plena activitat, i ha estat un lloc de repòs per als pratencs que hi han plantat la seva tenda o han

aparcats la seva caravana per gaudir dels caps de setmana i de l'estiu. Ara, el càmping s'enfronta a un futur incert. Si el Pla del Delta es desenvolupa com està previst, el càmping haurà de desaparèixer perquè la tercera pista de l'aeroport hi passarà per sobre.

El càmping Cala Gogó ha canviat el seu logotip i ha substituït el tradicional parasol per la Sagrada Família. L'objectiu és destacar que és el càmping més proper a Barcelona. De fet, els seus responsables tenen molt clar que el turisme estranger que poden atreure és bàsicament de pas i que els seus clients només són al càmping els dies justos per conèixer la ciutat de Barcelona. Conscients d'això, des del càmping es fa tot el possible per facilitar als seus clients les visites a Barcelona. El gerent de la Urbanitzadora del Prat (Urprasa) que gestiona el càmping, José María Cabeza, explica que "fa dos anys que funciona un autobús directe entre el càmping i Barcelona, concretament arriba fins a l'edifici de Colón, al Portal de la Pau, i a la Plaça de Catalunya. D'aquesta manera els visitants poden enllaçar fàcilment amb el bus turístic que recorre la ciutat de Barcelona. Amb aquest servei, els nostres clients eviten el risc que els robin el cotxe a Barcelona i s'estalvien haver d'agafar tres



Els mesos d'estiu les piscines del càmping funcionen a ple rendiment

autobusos per arribar al centre de la ciutat".

Les expectatives del càmping per a aquesta temporada són força esperançadores. De moment, ja hi ha un 35% més d'estrangers que

l'any passat, i, segons José María Cabeza, s'espera augmentar-ne la xifra durant el període comprès entre el 15 de juliol i el 15 d'agost. De fet, calculen que en aquest període, considerat el pic de la tem-

porada, es pot arribar als 1.000 estrangers. "Hi ha moltes famílies, però, sobretot, joves. Vénen sobretot italians, ja que ells no tenen necessitat de sol i platja i vénen a veure ciutats com Barcelona. En

## La incertesa del Pla Delta

El gerent d'Urprasa es queixa que "ens afecta la indefinició del Pla del Delta. En teoria, el càmping ha de desaparèixer perquè la tercera pista comença on ara hi ha la zona de piscines. El problema és que no en sabem res i no tenim cap calendari". El gerent d'Urprasa es confessa resignat a "funcionar com si el càmping hagués de durar tota la vida i no ho podem fer de cap altra manera. No podem fer inversions importants, però sí petites millores perquè hem de continuar donant servei als nostres clients. De tota manera, tot això ens crea un neguit". D'altra banda es mostra escèptic sobre l'aplicació del Pla del Delta, "ja que quan jo vaig començar al càmping, l'any 1978, ja es parlava de l'ampliació de l'aeroport i nosaltres ja estàvem afectats. Tot això és molt lent i el problema del Delta és que hi ha moltes administracions implicades. El Delta és un triangle estratègic, com no n'hi cap a l'Estat, on hi ha molts interessos, com els del port i l'aeroport". Potser aquest escepticisme fa que encara no s'hagin buscat altres terrenys per ubicar-hi el càmping Cala Gogó.



## A l'espera d'expropiacions

Urprasa, Urbanitzadora del Prat, també gestiona la Pineda del Prat. El seu gerent, José María Cabeza, recorda que "tot és urbanitzable, segons una sentència del Tribunal Suprem. Ara no hi podem fer res, només esperar que ens expropiïn. Tenim una Junta de Compensació i tots els propietaris de la Pineda han fet un projecte de compensació que s'ha presentat a l'ajuntament del Prat, però que ha estat denegat. Nosaltres no pararem i continuarem als tribunals. La nostra intenció és urbanitzar i, si finalment ens aproven el projecte de compensació farem un pla d'urbanització i, si s'accepta, començarem a urbanitzar".

## Càmping Cala Gogó, un futur incert

canvi, els holandesos i els alemanys s'estimen més anar a llocs on prendre el sol durant totes les seves vacances", indica el gerent d'Urprasa.

Els responsables del càmping es preocupen molt de la seva promoció i són presents a totes les fires turístiques d'Europa i a totes les guies especialitzades.

La direcció del càmping és conscient que si l'estat de la platja del Prat fos òptim, els seus clients s'hi quedarien alguns dies més. Tot i això, José María Cabeza pensa que "la platja del Prat no té res a veure amb la platja de la desembocadura, que és a sis quilòmetres de distància. El mar és la depuradora més gran del món i, a més, des que es va fer l'interceptor, la brutícia que abans sortia aquí a la vora, ho fa ara al costat del riu i l'estat de la platja ha millorat. La gent ho sap i s'hi banya, però s'espanta quan veu el cartell que desaconsella ficar-se al·l'agua. S'ha d'avisar si és veritat, però crec que no hi ha cap diferència amb l'estat de les platges de Viladecans i Gavà on hi ha instal·lats altres càmpings".

## Els millors clients

Pot sobtar, però el 80% dels clients del càmping Cala Gogó són el que s'anomena residents, que hi tenen instal·lada la tenda o la caravana i que són al càmping els caps de setmana o durant l'estiu. El director del càmping, Teodoro Bersabé, comenta que "dels 1.200 residents que té el càmping, 400 són veïns del Prat, és a dir, una tercera part". Alguns d'aquests residents pratencs van a dinar al càmping i aprofiten per fer una capbussada a les piscines abans



Vista panoràmica d'un dels carrers del càmping

de tornar a la feina.

El director del càmping també destaca que hi ha famílies que fa molt de temps que en són clients, "com és el cas d'uns italians que fa vint anys que vénen aquí i amb els quals ens escribim cada Nadal".

## Càmping de primera categoria

"El càmping Cala Gogó es va inaugurar l'any 1973 -recorda el seu director-, i l'estiu de 1974 va ser el primer estiu complet que va

altres dos que porten el mateix nom a la Costa Brava i a França".

En els seus primers anys, el càmping va arribar a tenir moments amb 5.000 clients, el 80% dels quals eren estrangers. El càmping Cala Gogó està preparat actualment per allotjar 4.500 persones, ja que té 1.500 parcel·les amb una capacitat legal per a tres persones cadascuna. Cada parcel·la disposa d'entre 80 i 90 metres quadrats, xifra que supera amb escreix la mida mínima exigida per la normativa per als càmpings de primera categoria. Del total de parcel·les, 1.000 estan preparades per rebre turistes residents, és a dir, que disposen de connexió d'aigua i de desguàs. José M. Cabeza destaca que "tenim la primera depuradora que es va fer al Prat i ens permet oferir unes condicions sanitàries òptimes".

El gerent d'Urprasa també insisteix a dir que al càmping hi ha un bon nivell de seguretat, "ja que tenim contractat un bon servei i és molt probable que la gent estigui més segura aquí que a casa seva".

Quant a la seguretat a les cinc piscines que té el càmping, José María Cabeza indica que "tenim fins a quatre socorristes, segons el nombre de gent que hi ha".

Per ser un càmping de primera categoria, com el Cala Gogó, la normativa exigeix que tingui un determinat nombre de lavabos i dutxes per parcel·la, unes mides mínimes també per parcel·la, i hi ha de disposar de determinats serveis, com, per exemple, un restaurant. A més de complir tots aquests requisits, el càmping disposa de serveis d'atenció mèdica, bugaderia, supermercat o pàrquing i ofereix la possibilitat de practicar un llarg seguit d'esports o de seguir les activitats d'animació que cada dia s'hi organitzen. El més marxos també poden gaudir de la discoteca del càmping o de les festes que s'hi fan habitualment.

El càmping és obert de l'1 de febrer al 30 de novembre. Durant la temporada d'estiu, entre el 15 de juny i el 15 de setembre funcionen tots els serveis. Des de Setmana Santa i fins a mitjans d'octubre, el càmping és obert tots els dies, i la resta de l'any, només els caps de setmana. El càmping, però, tanca dos mesos durant l'any, des del mes de desembre fins a finals de gener. José María Cabeza explica que "aquests dos mesos els aprofitem per netejar a fons tot el càmping. Aquest fet té l'inconvenient que s'han de buidar totes les parcel·les, amb el trasbals que això suposa per als residents que hi tenen instal·lades les seves caravanes. Tot i això, la majoria hi estan d'acord, perquè així assegurem un bon nivell de neteja".

M.I.



funcionar". El càmping es va situar als terrenys on hi havia un petit càmping anomenat "El Cisne". El gerent d'Urprasa, José María Cabeza, aclareix que "en aquests moments, el càmping Cala Gogó del Prat no té cap relació amb els

## Restaurant DALMAU

**Les ofrecemos además nuestros platos cocinados con un novedoso horno a la brasa**

*Abierto todo el año excepto lunes no festivos*

Can Camins, Carretera Platja s/n

**Telf. reservas: 93 370 29 01**

EL PRAT DE LLOBREGAT



**FUNDAT L'ANY 1949**



**TRIF TORRENTS<sup>®</sup>** S.L.

**Construcciones Metálicas  
Puertas - Automatismos  
Cerrajería**

Lloret de Mar, 9  
Teléfono 93 379 40 95  
Fax 93 379 31 18

EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)



**GRUP 3 ASSESSORS**

Gabinet comptable, fiscal i laboral

✓ ADMINISTRACIÓ I GESTIÓ DE PERSONAL

Nòmines i Assegurances Socials

Contractació

Selecció de Personal

✓ ÀREA MERCANTIL

Tramitació Constitució de Societats

✓ ORGANITZACIÓ I PLANIFICACIÓ COMPTABLE

Comptabilitat de Societats

Confecció i Dipòsit Comptes Anuals

✓ GESTIÓ I LIQUIDACIÓ D'IMPOSTOS

Impost de Societats

Impost sobre la Renda i Patrimoni

I.V.A.

Successions i Donacions

Transmissions Patrimonials

OFICINES AL CARRER CASTELLA, nº 9 - Telf. Fax 93 379 85 66  
El Prat de Llobregat (Barcelona)

**FLORISTERIA**



**El Trèbol**



♣ **Ramos de Novia**

♣ **Centros Florales**

♣ **Ramos variados**

♣ **Coronas - Cojines**

♣ **Flores para difuntos**

C/ LÉRIDA, 114  
☎ 93 370 34 00

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)

**BAR  
RESTAURANTE**

**El Serranito**

**Comuniones y Bautizos  
Comidas caseras y Tapas variadas**

Crta. Buñola, 12-14  
El Prat de Llobregat

Tel.: 93 478 55 65

**cuibany**

**CUINES I BANYS**

**CADA REFORMA UNA CREACIÓ**

Moquetes, parquets i paviments plàstics

Coronel Sanfeliu, 34  
Telèfon 93 379 52 48

EL PRAT DE  
LLOBREGAT

Centre, 33

Café  
**L'ARTESA**

tel.: 93 478 29 83

El Prat de Llobregat

**Descobreix la màgia del  
teatre**

**tots el divendres nit.**

**Amb l'actuació d'Antitèsi**

( MAJOR DE 18 ANYS )

\* Sala privada per a tot tipus  
de celebracions

\* Reserves al TELÈFON:  
93 478 29 83

**Club de billar espanyol**

**SERVICIO  
OFICIAL**

**TALLERES J. GARCÍA**



**CITROËN**



**SERVICIO DE GRUA PERMANENTE**

**CATALUNYA, 59-61 EL PRAT DE LLOBREGAT Teléfonos: 93 379 16 55 - 93 379 32 23**

# Cal Pau de l'Aleix, Cal Gravat i Cal Parrutxana

Racó  
d'història

El nostre historiador local, Jaume Codina, ens ha recordat diverses vegades que el Delta del Llobregat era fa mil anys un prat verd on podien venir a pasturar els ramats.

Els pastors francesos ho sabien, i molts d'ells es van instal·lar a aquestes terres. Per aquest motiu moltes famílies d'El Prat tenen els seus orígens a França. Aquest Delta tenia aproximadament uns 90 km<sup>2</sup>, i tot ell és fruit de l'acció del riu Llobregat i els seus 2000 anys d'història, durant els quals s'han format al delta uns tendals de mar. La formació del Delta no és només deguda a les avingudes del riu, sinó també a les sorres o els sediments procedents dels rius Besòs, Tordera, o de les diferents rieres que hi ha al Maresme. Els temporals de Llevant van contribuir a aportar la sorra necessària per a la formació del nostre Delta. L'origen de la carretera ramadera de València es un llarg tendal de mar que anava des de Montjuïc fins a Castelldefels.

En aquesta carretera hi havien moltes cases amb corrals on els pastors podien fer estades. Alguns dels propietaris van ser Miquel Rovira, el Roc de la Casa Alta, Esquerrà, Cal Gravat, Cal Moles, Cal Traginer, Cal Pau de l'Aleix, Cal Minguet, Cal Bichuelo, Cal Lluquer, Cal Bombet, Cal Bitxot o Cal Monés. Quan el riu es podia travessar, que acostumava a ser en moltes ocasions, es passava pel gol de Can Remena. Els pastors d'aquests ramats portaven unes mides.

D'aquesta forma podien calcular que a 40 metres a banda i banda de la carretera els ramats es podien menjar els sembrats sense que els pagesos poguessin protestar, degut a la llei de la Mesta, que autoritzava aquest fet. Els habitants de Ca l'Orelleta (també Cal Balanyà), casa que tocava a la carretera, recorden aquesta llei. Dins d'aquests corrals,



A dalt, masia de Cal Pau de l'Aleix. Al costat d'aquestes línies, en Jordi Ribas amb el sr. J. Aguilera de 96 anys d'edat



Cal Pau de l'Aleix era un dels més importants. La meitat de la terra de marina del camp d'aviació pertanyia a aquesta masia, que va funcionar fins al 1945. L'última família que va utilitzar el corral va ser els de Cal Pau Pastor, i els últims arrendataris de la casa van ser els de la família Bedet. Era un recinte de caça per als senyors de Barcelona. A aquesta casa van viure molts membres de la família Guilera. Van canviar moltes vegades d'inquilins, però sempre pertanyien a aquesta família, molt destacada i amb molts membres notables. Els farmacèutics del carrer Ferran Puig procedien d'aquesta família, i un d'ells era administrador de finques de gent de Barcelona i representava els

interessos de moltes famílies riques. També el ginecòleg Baldri Guilera és descendent d'aquesta nissaga. Quan un d'ells va ser alcalde va decidir canviar el cognom familiar i dir-se Aguilera. La casa de Cal Pau de l'Aleix formava, amb Cal Gravat (després Granja Casanovas) i Cal Parrutxana les masies més importants d'aquest sector. La primera que es va arruïnar va ser Cal Parrutxana, degut a la mala gestió dels propietaris. Segons els arxius, l'any 1857 l'hereu Parrutxana era Domingo Colominas Company, de 52 anys. La seva dona era Francisca Coll, i els fills es deien, per ordre d'edat Joan Colominas Coll, Jaume, Josep, i les filles Maria i Dominga. A Cal Gravat, l'hereu era Miquel Casanovas i Riba, de 48 anys i amb set fills, entre ells, el popular Jaume Casanovas Parellada, fundador de la Granja Casanovas i que va anar a fer fortuna a Cuba. A Cal Pau de l'Aleix el cap de casa era Aleix Aguilera Puig, casat amb Antònia Parés, tots dos de 36 anys.

JORDI RIBAS

## Novartis edita la seva "Crónica del Medio Ambiente"

Un any més, l'empresa Novartis s'ha encarregat de l'edició de l'obra *Crónica del Medio Ambiente 1998*, un repàs general a les principals problemàtiques ambientals esdevingudes al món al llarg de l'any passat.

Coordinada pel periodista científic Vladimir de Semir, *Crónica del Medio Ambiente 1.998* esdevé un recull de 12 articles elaborats per autors que contemplen la problemàtica mediambiental a escala global i local des d'òptiques o perspectives diferenciades: químics, biòlegs, investigadors i comunicadors especialitzats en Medi Ambient.

Temes d'àmbit global -com ara les relacions actuals entre economia i ecologia, el medi ambient i els mitjans de comunicació i interactius, o la nova agricultura genètica-, o bé més concrets -la possible extinció del linx a la península ibèrica o el núvol radiactiu de la fàbrica andalusa Acerinox conformen part de les 133 planes de què es compon l'obra.

Un llibre en què, possiblement, despertin especial atenció els articles referents a la catàstrofe ecològica de Doñana, els efectes del fenomen climàtic de l'huracà Mitch a Centreamèrica, i l'acceptació social dels aliments trans-



gènics, temes tots ells amb una gran difusió mediàtica al llarg del finit

1998.

Una cronologia del Medi Ambient referent a l'any 1998 posa punt i final a aquesta presentació que, com el mateix coordinador comenta, pretén "reflectir sobretot allò que ha preocupat el món el 1998 i reflexionar amb serenitat sobre els problemes que el progrés ens planteja".

Una obra d'agradable presentació i ben complimentada amb il·lustracions i fotografies, que resulta d'interès per a tota aquella persona sensibilitzada en les temàtiques mediambientals.

JAUME MONÉS FEU



## Festa Major del veïnat de la Barceloneta

Un any més el barri de la Barceloneta va celebrar la seva festa gran. Enguany el pregó va anar a càrrec del director del periòdic Delta, Jaume Monés, que va remarcar la forta personalitat i el bon esperit dels veïns d'aquest veïnat històric d'El Prat.

Com cada any els actes van ser molt participatius, tant el de l'elecció de les publilles, com el de l'homenatge a la gent gran del barri, (ambdós recollits en les fotografies de l'esquerra), com la cercavila amb el gegants de la ciutat, i els diferents actes lúdics que es van dur a terme.

Fotografies de Torrents, cedides per l'AAVV de la Barceloneta



## José Maria Mesa, nuevo presidente del Rotary Club

El pasado día 3 de julio tuvo lugar, con más de un centenar de asistentes, la anual cena que celebra el Rotary Club de El Prat para proceder a la elección de la Junta Directiva, que durante un ejercicio registrará las actividades de la sociedad. En esta ocasión fue elegido presidente José Maria Mesa Parra, quien junto con el presidente saliente, Xavier Falguera, hicieron una exposición, el uno, de los objetivos alcanzados durante su periodo de presidencia y el otro, de los proyectos a conseguir durante su futura gestión. El resto de la nueva junta directiva, bajo la presidencia de José Maria Mesa, quedó constituida como sigue: Vice-presidente, José Lloret; Macero, Alberto Feu; Secretario, Javier Pardo; y Tesorero, Juan Querol. El Teniente de Alcalde, Antoni Rodés, elogió la labor social que realiza el Rotary Club de El Prat.

## Premios para La Peña Taurina "El Prat"

La entidad pratense que preside Antonio Romera recibió, este mes de mayo, dos distinciones - una medalla de bronce y un diploma conmemorativo - por sus más de veinticinco años de historia. La ceremonia, que tuvo lugar en Madrid, acogió varias personalidades del mundo del toreo, así como diferentes diestros, ministros y medios de comunicación especializados. En la foto podemos observar, de izquierda a derecha, al Presidente de la Peña Taurina, Antonio Romera Díaz -mostrando la medalla de bronce-, al Presidente de la Real Federación Taurina, Mariano Aguirre Díaz -centro- y al tesorero de la Peña, Laureano González.



## Donen 730.000 pessetes a la solidaritat

L'escola Mare de Déu del Carme de les Germanes Carmelites Missioneres ha aconseguit recaptar un total de 730.000 pessetes per posar en marxa un projecte solidari que consisteix a dinamitzar un centre juvenil al poble de Quellouno, al Perú. Professores i alumnes van organitzar la II Matinal del Joc Solidari i la III Jornada de l'Esport Solidari, i van sortejar en una tómbola productes donats per diferents comerços d'El Prat.

A mitjans de juliol dues de les germanes carmelites van viatjar fins a un camp de treball al poble peruà, acompanyades de nou joves, per dur a terme una tasca pastoral, a més d'alfabetitzar, fer reforç escolar, i ensenyar mecanografia. L'escola vol agrair la participació de les botigues col·laboradores, que són les següents: Juguines Cubero, Hogar del Niño, Kary, Casanovas Alimentació, Sant Josep, Giralt, Nenelú, Farmàcia Falcó, FSI-Informàtica, Cal Lampista, Estanc del c. Santiago Rusiñol, Kric-Krec, L'Olivera, Bolsos Delcar, Òptica Prat, Agueda Herrera, Merceria Ana, Boutique del Bany, Ma. José, Massey, Tot

Natura, Pedro Sports, Calzados Villena, Herbolari de l'Av. del Canal, Txus, Forn La flor del pa, restaurant El Cazador, Pentagrama, Foto Peques, Novedades Tere, Estudio Mobel, Herbolari del c. Dr. Robert, Carnisseria Montserrat, Eros, Xurreria Anton, Floristeria Meritxell, Merceria Ma. Teresa, Koala, Party's, Papereria Drac, Colomines, Papereria Ortega, Grup 3 Assessors, Fincas Marina, Servei Secretaria, Banc Sabadell, Vidal, Loteria de Pl. de la Vila, Colmado Pl. de la Vila, Marcos Costa, Geron's, Alimentació Primavera, Leonardo da Vinci, Notaria Pascual, Gimnàs Estudi, Herbolari de C. Sanfeliu, Mascota, Cuibany, Les Ninetes, Cristalleria Pedro, Azucena Mingote, Alta Gestión, Nómades, Fincas Corral, Casanovas, Pla-Giribert, Forn M. Pino, Paulina Vilà, Tabacs Portillo, Farmàcia Garriga-Ginera, Santiveri, Òptica Sant Jordi, Moda Directa Actual, Charcuprat, Piscis, Book-Bus, Allians Seguros, Banc Argentaria, Marina Esports, Estanc c. Urgell, Caixa Penedès, La Caixa Av. Montserrat, Merceria Av. Montserrat, Cometa, Pastes OPEN.



Els familiars de la Gemma Capdevila i de'n Ricard Morer desitgen molta felicitat a aquesta parella pratense que es va casar el passat mes de gener a Sant Pere de Masquefa. Moltes Felicitats

# Clariant Ibérica se reorganiza con la fusión interna

Coincidiendo con la reorganización de las actividades del Grupo Clariant en España, las sociedades Clariant Productos, S.A. y Clariant Especialidades Químicas, S.L. han quedado fusionadas dentro de Clariant Ibérica, S.A. desde el pasado 1 julio.

Clariant Ibérica, S.A., dedicada a la producción y comercialización de productos químicos especiales para su aplicación en diferentes sectores industriales, cuenta con cinco centros de producción ubicados en Catalunya y una plantilla de 900 personas.

Los centros están en El Prat de Llobregat, Castellbisbal, Tarragona (2), y Sant Andreu de la Barca. Las ventas de Clariant Ibérica, S.A. para 1.999 se situarán en cerca de 50.000 millones de pesetas. Coincidiendo con la fusión, Hans Wyss se ha jubilado, pasando a ocupar Werner Engl el cargo de Director General de Clariant Ibérica, S.A.

Tras esta reorganización interna, que no afecta ni a la actividad productiva ni a la comercialización de los productos, Clariant está representada en España por Clariant Ibérica, S.A., con domicilio social en Barcelona, y la sociedad Disper, S.A. (perteneciente al Grupo Clariant y dedicada a la producción y comercialización de masterbatches).

En el centro de El Prat de Llobregat, donde



Vista aérea de la fábrica de Clariant Ibérica en El Prat. Esta fábrica tiene un importante centro de investigación.

Clariant cuenta con 325 colaboradores, se producen colorantes azoicos (líquidos y sólidos), colorantes antraquinónicos y productos químicos para la industria textil, del cuero y del papel. También se producen pigmentos para pinturas, plásticos y tintas de impresión, así como dispersiones pigmentarias para pinturas, tintas y estampación textil.

Clariant dispone en El Prat de un centro logístico para abastecer tanto el mercado nacional como la exportación, que representa el

75% del total de su producción. La fábrica de El Prat cuenta, asimismo, con un importante centro de investigación propio para el desarrollo de nuevos colorantes y pigmentos azoicos.

Clariant Ibérica, S.A. es la sociedad filial en España del Grupo Clariant (Muttenez/Suiza), líder mundial en el sector de las especialidades químicas, con unas ventas que ascienden al billón de pesetas, que cuenta con más de 29.000 colaboradores y está presente en los cinco continentes.



## VENTA DE PINTURAS

C/. Palamós, 31-33 Tel.: 93 478 58 58 El Prat de Llobregat

\* TODO EN PINTURAS Y HERRAMIENTAS PARA EL PINTOR

\* MAS DE 10.000 COLORES AL INSTANTE

\* PRECIOS DIRECTOS

Fábrica de Pinturas

**P. Ralpe, S.L.**

PEDRO GRIMALDO LEJARCEGUI (ASESOR VENTAS BAIX LLOBREGAT)



\* REPARACIÓ I MANTENIMENT  
DE CARRETONS ELEVADORS DE  
TOTES LES MARQUES

\* CONSTRUCCIÓ I REPARACIÓ DE  
MAQUINARIA, MECANITZACIÓ I  
RECTIFICATS



C/ TARRAGONA, 152 - EL PRAT DE LLOBREGAT  
TELS.: 93 379 99 22 - 93 379 99 51 / FAX: 93 370 37 56

# La Seda negocia la incorporació de dos grups estrangers

La junta d'accionistes que va celebrar la Seda de Barcelona el passat 29 de juny al Teatre Modern del Prat la va protagonitzar l'anunci que la companyia està negociant l'entrada de socis industrials a les seves filials Catalana de Polímers i Hispano Química. L'operació principal seria l'adquisició per part d'un grup mexicà d'una participació de 7.000 milions de pessetes de Catalana de Polímers. Segons el president de la Seda, Rafael Español, el grup mexicà vol una participació majoritària, però la Seda només en vol vendre menys del 50%.

L'altra operació pendent és la venda d'una part de la filial Hispano Química. De moment s'està negociant amb una companyia centreuropea que podria pagar uns 2.000 milions de pessetes. Rafael Español ha aclarit que l'entrada d'aquests nous socis estrangers es farà a través de dues ampliacions



de capital que permetran finançar noves inversions.

La Seda de Barcelona també està ultimant la compra de General Química, una filial de Repsol que es dedica a la fabricació d'herbicides, insecticides, pig-

ments i accelerants del cautxú. L'empresa nord-americana Uniroyal Chemical també participarà en l'operació de compra.

L'adquisició de General Química contribuirà a transformar La Seda en un grup químic, en comp-

tes de grup tèxtil. De fet, l'activitat química ja suposa un 85% del volum de negoci del grup.

A la junta d'accionistes del 29 de juny passat també es va anunciar que Planeta, a través de la seva filial Inversiones Hemisferio, vol augmentar la seva participació a La Seda, que actualment és del 3%. El president de La Seda, Rafael Español, també es va referir a una possible fusió amb Ercros i va dir que, tot i que no hi ha res concretat, es podria fer efectiva en el futur.

## Nou ús dels terrenys sobrants

Per la seva banda, el vicepresident de La Seda, Joan Majó, va indicar que la companyia té la intenció de negociar amb l'ajuntament del Prat un nou ús per als terrenys sobrants, ja que a mida que es modernitzen les instal·lacions, van ocupant menys espai.

Inversió de 9.000.000 milions de pessetes

## El Grup DAMM planeja l'adquisició de més empreses

El grup Damm ha anunciat la seva intenció de realitzar noves adquisicions amb l'objectiu de duplicar en un any les xifres de facturació. L'empresa vol destinar-hi uns 9.000 milions de pessetes, ja sigui en compres dins del sector cerveser, com en altres àmbits de la indústria alimentària.

El grup català ha de donar resposta a la nova política de concentració del sector, que ha tingut el seu màxim exponent en la recent compra de Cruzcampo per part de Heineken.

L'any 1988 el grup Damm va aconseguir una facturació de més de 48.000 milions de pessetes, un 6,7% més que l'any 1997. Tot i aquests bons resultats, el president de la companyia, Demetri Carceller, ha reiterat que, de moment, no hi ha intenció de sortir a Borsa.

L'any passat, Damm va destinar 3.400 milions de pessetes a la millora de la fàbrica del Prat de

Llobregat, ubicada al polígon industrial Mas Mateu. Ara, té previst invertir uns 2.000 milions de pessetes en un projecte logístic al Port de Barcelona per tal de millorar la utilització dels seus recursos i ampliar la seva xarxa de distribució.

El grup Damm està integrat, a més de l'empresa matriu, per La Moravia, SA, Compañía de Explotaciones Energéticas, SL, Corporación Económica Damm, SA, La Bohemia, SA i Estrella de Levante, SA. També depenen del grup Inmuebles y Terrenos, SA i Reservas de Hielo, SA.

Enguany, Damm també ha adquirit el 40% del capital de la companyia Aguas de San Martín. Damm es dedica a la fabricació de cervesa des de l'any 1876. Actualment té diverses instal·lacions a tot Espanya que produeixen quatre milions d'hectòlitres de cervesa, el 50% dels quals es fan a la planta del Prat.

Redacció

«COMPRES O VENDA CON GARANTIA PROFESIONAL»



**API**

**GABINETE INMOBILIARIO PRATENSE**



*Si nos encarga el comprar su vivienda, o local para negocio, le encontraremos el mejor precio y en las mejores condiciones*

**Telf. 93 379 06 49**

**Jaime Casanovas, 186 - El Prat**

Locales en venta y alquiler, naves, viviendas y solares, en cualquier punto, gracias a más de 200 despachos conectados a través de



**CLINICA DE DIA**



**Assistencial Prat**  
Trauma Salut

## *Centro Médico* *Centro de rehabilitación*

### Especialidades médicas:



- \* MEDICINA GENERAL
- \* TRAUMATOLOGIA  
Y ORTOPEDIA
- \* CIRUGIA GENERAL
- \* GINECOLOGIA
- \* PEDIATRIA
- \* OTORRINOLARINGOLOGÍA
- \* MEDICINA DEPORTIVA
- \* CLINICA DEL DOLOR
- \* MEDICINA INTERNA
- \* LOGOPEDIA
- \* CIRUGIA ESTETICA  
REPARADORA

Dos centros en El Prat con convenio con:

ARESA, ATLANTIDA, ADESLAS, AGRUPACIO MUTUA, BOREAL MEDICA,  
CAJA SALUD, CASER SALUD, MUTUA GENERAL DE CATALUNYA,  
MEDIFIATC, ROBRESA, PREVIASA, VITALICIOSALUD, SEGUROS  
LATINA, SANY, WINTERTHUR SALUD

#### **CENTRO MEDICO**

Av. del Canal, 178 baixos

Tel.: 93 478 05 05

#### **CENTRO DE REHABILITACION**

Av. Verge de Montserrat, 155

Tel.: 93 370 37 38

**TEL. URGENCIAS**  
**93 478 05 05**

## Servicios Jurídicos

CIVIL Y ARRENDAMIENTOS  
MATRIMONIAL  
MERCANTIL Y Dº SOCIETARIO  
CONTRATOS  
INTERNACIONAL PRIVADO  
LABORAL  
FISCAL Y TRIBUTARIO  
ADMINISTRATIVO  
PENAL  
ACCIDENTES DE CIRCULACIÓN  
JUICIOS DE FALTAS

Avda Virgen de Montserrat, 99 1º 2ª  
08820 El Prat de Llobregat

**tel. 93 479 17 20**

**fax. 93 379 51 12**

**IPC** se compone de un grupo de profesionales del Derecho y del asesoramiento de la empresa con una **dilatada experiencia, solvencia y seriedad**, que han unido esfuerzos en la creación de una estructura de **servicio integral** respondiendo con ello a las exigencias de nuestros clientes.

A lo largo de nuestra trayectoria hemos podido constatar la necesidad de ofrecer a nuestros clientes un servicio integral, es decir, disponer de una misma estructura de **abogados especialistas** en cualquier área del Derecho, de **profesionales del asesoramiento y la gestión de empresa**, así como de **gestoría**, que permita coordinar plenamente la totalidad de sus asuntos, evitando con ello multitud de problemas derivados de la dispersión de profesionales.

En **IPC** pretendemos ofrecer un servicio integral a nuestros clientes porque consideramos que es la mejor garantía para responder, con **rigor y profesionalidad**, a sus necesidades o las de su empresa.

*Neón* **iluminación s.l.**

# RETOLS

## LLUMINOSOS

## PANTALLES LLUMINOSOS FLEXIBLES

## PANCARTES - TANQUES - CARTELLS

## VEHICLES PUBLICITARIS

## RETOLAMENT ADHESIU

## SENYALITZACIÓ

## MANTENIMENTS

IGNASI IGLESIAS, 156 BAIXOS TEL.: i FAX: 93 370 87 56 EL PRAT DE LLOBREGAT

## DEFUNCIONS

**Manuela Romero Rodriguez.** Natural d'Escamecena del Campo, Huelva, de 58 anys i esposa de Francisco Paez, va morir a l'hospital de Bellvitge el 16 de juny.

**Pilar Giner Munner.** Natural de Fabara, Saragossa, de 78 anys. Va morir al geriàtric Santa Teresa de Sant Feliu de Llobregat el 17 de juny.

**Ramón Vilà Baiges.** Natural d'El Prat, vidu de Sabina Gil. Va morir als 89 anys a l'Hospital de Bellvitge el 22 de juny.

**Ascensión Santiago Caldera.** Natural de Garrovillas, Càceres, vídua de José Álvarez, de 78 anys. Morí al seu domicili el 26 de juny.

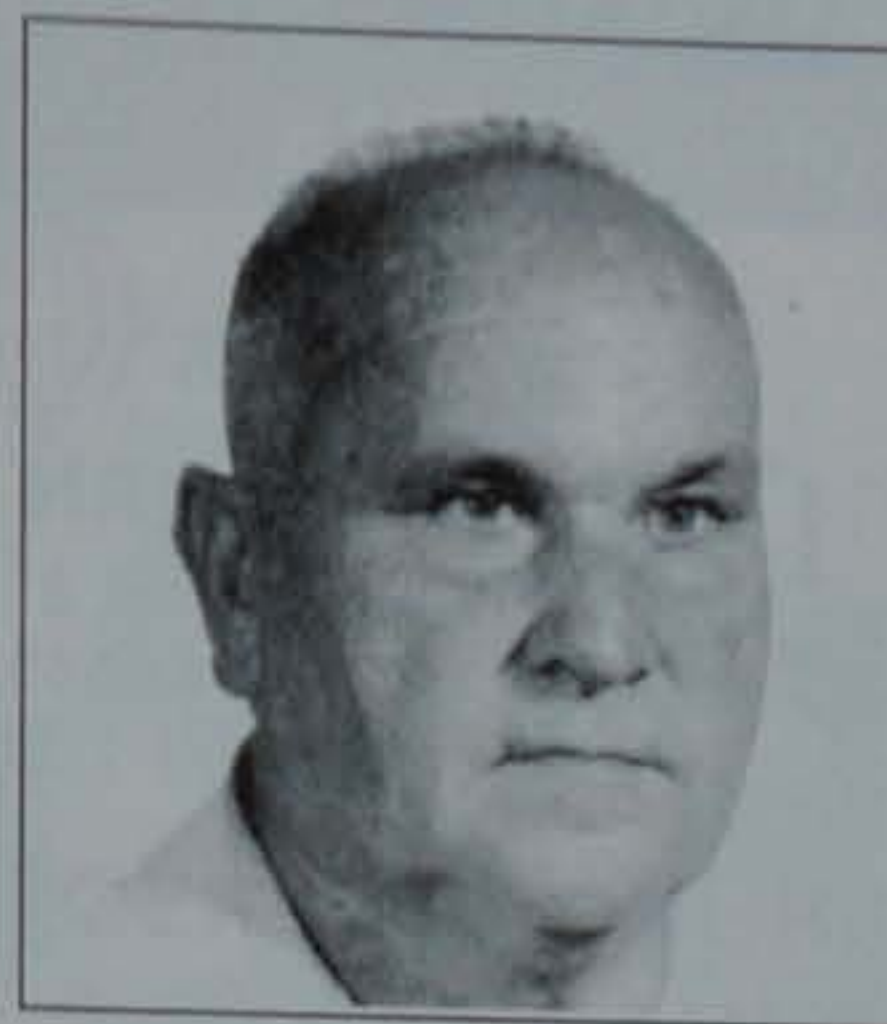
**Manuel Piñol Climent.** Natural de Tortosa, espòs de Maria Fernández. Morí a l'edat de 76 anys a l'Hospital de Bellvitge el 2 de juliol.

**Mercedes Moreno García.** Natural de Polopos, Granada, vídua de Bartolomé Hernández. Va morir a la residència geriàtrica Pritanis de Sant Boi a als 76 anys, el dia 3 de juliol.

**Montserrat Rossell Vendrell.** Natural d'El Prat de Llobregat, vídua de Joan Porcet, de 84 anys. Morí a l'Hospital de Barcelona el 3 de juliol.

**Antonia Samper Gil.** Natural d'Arnès, Tarragona, vídua de Jaume Dalit. Va morir el 10 de juliol a l'edat de 98 anys en el seu domicili.

**Pedro Rodriguez Rus.** Natural de Sabiote, jaen, va morir el dia 16 de juliol als 51 anys d'edat.



Ens ha  
deixat  
Manuel Piñol

Manuel Piñol Climent ens va deixar a l'edat de 76 anys el passat 2 de juliol d'una malaltia coronària. Nascut a Tortosa, Manuel va viure a El Prat durant més de 50 anys, i va passar bona part de la seva vida a la granja de La Ricarda exercint la seva feina de pagés. Els seus familiars més directes, la seva vídua María Fernández, la seva filla Antonia Piñol, i els seus néts Antonia, Eduardo i José Manuel volen agrair a tots els assistents als funerals, celebrats a l'església de Sant Pere i Sant Pau, i a tota la gent que ha mostrat el seu condol.

## Festa Nacional de Catalunya

Organitzat per Amics d'El Prat i Amics de la sardana, amb el suport de la regidoria de cultura, el dia 10 de setembre hi haurà una ballada de sardanes a la Plaça de la Vila a les 8 del vespre i el dia 11 a les 7 de la tarda al Modern hi haurà l'actuació de l'esbart Ciutat Condal. L'entrada serà gratuïta i supeditada a l'aforament del local.

## Festa de Sant Pere i Sant Pau

El passat dia 29 de juny es va celebrar la festa dels patrons del nostre poble, amb una solemne missa concelebrada durant la qual un bon nombre d'entitats locals presentaren les seves ofrenes. Aquest simbòlic gest que s'instaurà l'any passat ha tingut una molt bona acollida entre les entitats locals.

## Festa de la Mare de Déu del Carme

Organitzat per la setmana devota de la Verge del Carme, al llarg dels dies 15 i 16 de juliol es van dur a terme els actes religiosos i populars per commemorar aquesta diada. Cantada d'havaneres amb coca i cremat, la missa solemne amb el cant de la Salve i la veneració de la imatge de la Mare de Déu, posaren punt final a aquesta celebració.

## II Aniversari

### de la mort de Joaquim Forés

Record del nostre cor,  
no t'oblidarem mai

## Horaris de misses d'Estiu

La parròquia de Sant Pere i Sant Pau, anuncia que durant el mes d'agost queda suprimida la missa de dos quarts d'una dels diumenges i festius i la missa vespertina dels dilluns i dimecres

# flors



# company

Madoz, 4.- Tel. 93 379 02 70 EL PRAT DE LLOBREGAT

# Funerària d'El Prat

«SANT PERE I SANT PAU»

OFICINES: C/. Ignasi Iglesias, 41, bxos.

**Telf. 93 478 08 31**

**Telf. nocturn 379 04 65**

## CENTRAL DE APUESTAS DE EL PRAT

### ADMINISTRACION DE LOTERIAS



Nº2

Dña. LOLITA

Av. V. Montserrat, 130  
(Pau Casals)  
Tel.: 93 370 50 51

¡¡Nuev0!!

**LOTO  
mes**

Nº5



Don JUAN

Ramon Llull, 8  
Tel. 93 478 08 59

## JUEGA Y GANA GRUPO INVERSOR

**LOTERIA PRIMITIVA / 1X2**

**LOTERIA PRIMITIVA: 5.000 PTS.**

mensuales todos los sorteos del mes de abril.

EL LOTO MES ES LA UNICA PEÑA QUE

PREMIA AL GRUPO Y A LA SUERTE

INDIVIDUAL

PLAZA INSCRIPCION HASTA EL 20 DE MARZO

**1X2 ¡Tenemos la fórmula 15!**

Jugamos 100.000 apuestas cerca de 5 millones. Copias en diskette.

**Escrutinio Rápido**

\* DESDE SU DOMICILIO

\* LIQUIDACIONES SEMANALES

\* MAXIMA RENTABILIDAD

\* TEMPORADA 1998-99

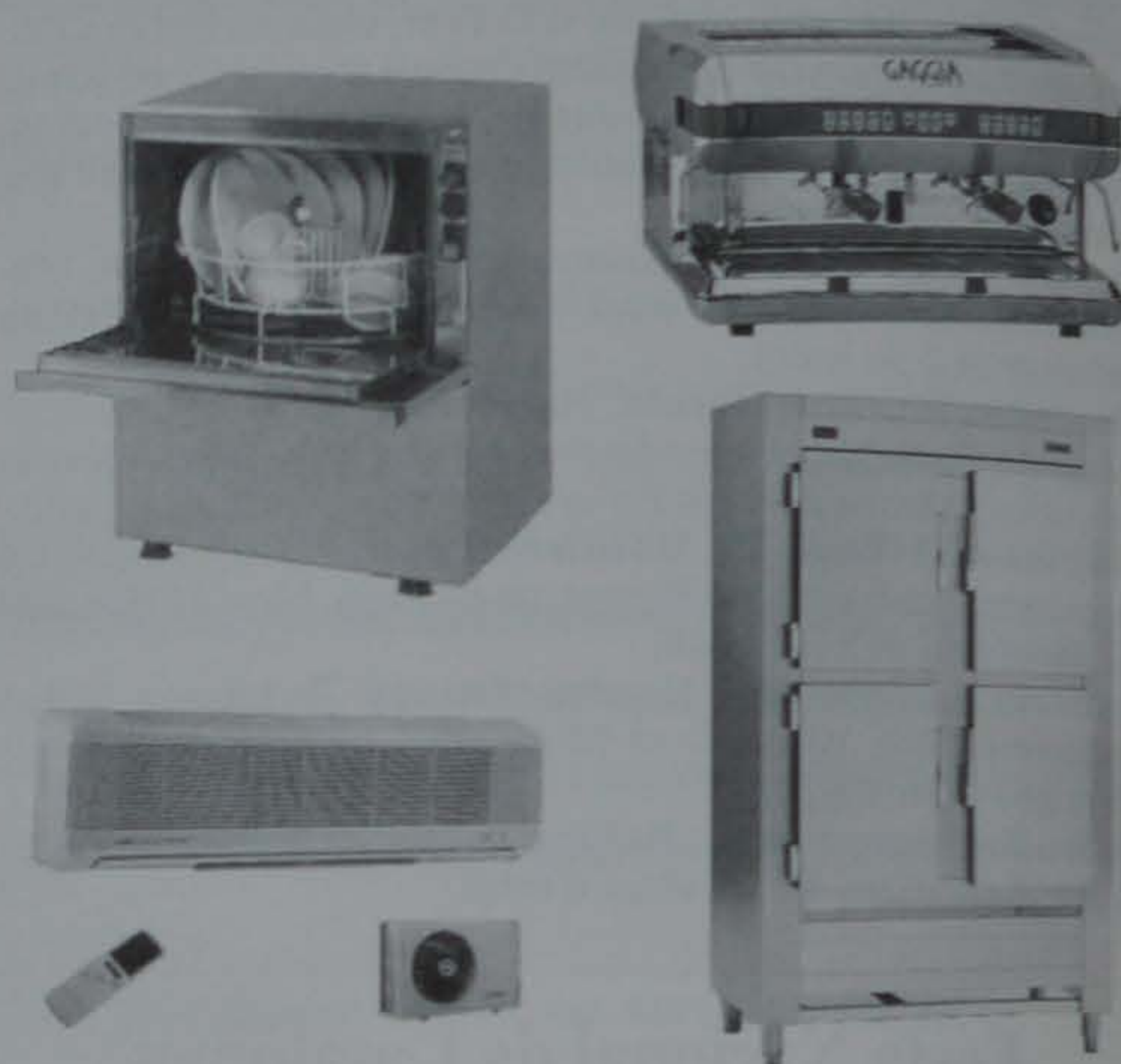
\* CICLOS DE 10 SEMANAS A 10.000 PTS.

SEMANALES

Y DE 5 SEMANAS A 20.000 PTS. SEMANALES

## F.I.C. FERNANDEZ J.L. S.L.

- INSTALACIONES FRIGORÍFICAS
- MAQUINARIA DE HOSTELERIA
- SERVICIO TECNICO
- VENTA DE REPUESTOS PARA HOSTELERIA



PRESUPUESTOS, PROYECTOS Y OFERTAS

EXPOSICION Y VENTAS: AVENIDA REMOLAR, 91-93  
EL PRAT DE LLOBREGAT - TEL. 93 370 23 63

## M. GROUP

**Sistemas de Comunicación**

Distribuidor oficial de:



**MoviLine**

Le ofrece:

- \* El mejor precio
- \* El mejor servicio
- \* El mejor trato



**MoviStar**

Extensa gama de telefonía móvil,  
accesorios y servicio técnico

**¡ Venga a visitarnos y conozca  
nuestras promociones especiales !**



- \* Ahora también puede contratar VIA DIGITAL, su televisión personal
- 35 canales de video -30 de audio
- 15 de radio

Estamos en:

C/. Castilla, 41 bj.

Tel. i Fax: 93 379 56 86

El Prat de Llobregat

## CLINICA DENTAL ARGENT-PRAT S.L.

**C/ Flaquer nº9, 1º**

**Tel. 379 10 50**

(junto rambla A. Clavé)

**Tenemos a su  
disposición el  
servicio de asistencia en:**

- \* Odontología General
- \* Ortodoncia
- \* Blanqueamiento
- \* Cirugía
- \* Implantes

***Personal altamente cualificado***



Es tracta d'una fotografia de l'any 1957 amb alumnes dels Col·legis Nous, actual escola Joan Maragall. Volem donar les gràcies a Rosa Masdeu, que ens ha facilitat aquesta imatge, i que és una de les nenes que surt a la instantània. No hem pogut reconèixer totes les alumnes. A la fila de dalt i d'esquerra a dreta: Medir, C. Subirós, Bringué, M. Cayuela, A. Escrig, F. Rebull, la professora Srta. Lola, R. Muntané, M. Solé, ?, Balada. A la segona fila, d'esquerra a dreta, Peralta, M. Cuyàs, M. Parra, Rajadell, M. Sánchez, M. Pérez, Gómez, C. Fador, Suárez, Causuela, Arnau. A la tercera fila, d'esquerra a dreta, J. Cruz, P. Masdeu, Roca, Núñez, Llop, P. La Serna, N. Tudela, ?, C. Damián, ? A la quarta fila, d'esquerra a dreta, M. Pi, M. Esbrí, M. Iglesias, Femay, Montané, L. Estall, E. Higuera, Puigventós, T. Abad. I a la cinquena fila, també d'esquerra a dreta, ?, R. Masdeu, A. Ruiz, ? i Abad.

## BALTASAR

MEDIADORES DE SEGUROS

Avda. Virgen de Montserrat, 38  
Tel. 93 370 02 99 - Fax. 93 370 06 06  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

### SEGUROS DE:

- ❖ AUTOMOVILES
- ❖ HOGAR
- ❖ COMERCIO
- ❖ VIDA
- ❖ JUBILACION
- ❖ COMUNIDADES
- ❖ ENFERMEDAD
- ❖ ACCIDENTE
- ❖ SUBSIDIO RETIRADA CARNET
- ❖ RESPONSABILIDAD CIVIL

### HORARIO:

Mañanas: de 8 h. a 2 h. - Tardes: de 4 h. a 9 h.

## BALTASAR

GRUPO ASESOR

Avda. Virgen de Montserrat, 17  
(Esquina Avda. Llibertad)  
Tel. 93 478 56 34 - Fax. 93 379 79 97  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

### ASESORAMIENTO Y GESTION:

- ❖ LABORAL
- ❖ FISCAL
- ❖ CONTABLE
- ❖ APERTURAS
- ❖ CONTRATOS ARRENDAMIENTO
- ❖ DECLARACIONES RENTA
- ❖ SEGUROS SOCIALES - I.V.A.

### HORARIO:

Mañanas: de 9 h. a 1 h. - Tardes: de 4 h. a 8 h.

“Por orden del señor alcalde se ruega al vecindario que se pongan colgaduras en los balcones para el paso de la regia dama Eva Duarte de Perón”. Aquest és un dels pregons que ara, amb 84 anys, més recorda l'Alfons Passolas. Va començar a tocar la corneta a l'exèrcit. Era de la lleva del 35 i va anar destinat a Lleida com a soldat d'infanteria de l'aviació. “Allà - explica amb orgull -, mai vaig dur escopeta. Van demanar qui sabia tocar el tambor i vaig sortir jo a fer uns repics. Després vaig canviar el tambor per la trompeta perquè per fer excursions era més lleugera”. De Lleida va passar a l'Aeronàutica Naval, al Prat, amb altres companys. Després de la guerra el van obligar a tornar a fer la mili i va ser destinat a Vitòria.

A l'Alfons Passolas tothom el coneix com el “Charles Pirri”. Aclareix que “el meu oncle era el Pirri, però a mi també m'ho deien. Per diferenciar-nos, però, a mi em van posar el nom de Charles, en record d'un artista perquè a mi m'agradava molt ballar”. De fet, li encanta evocar els bons moments que va passar a l'Artesà tocant la bateria i ballant claqué.

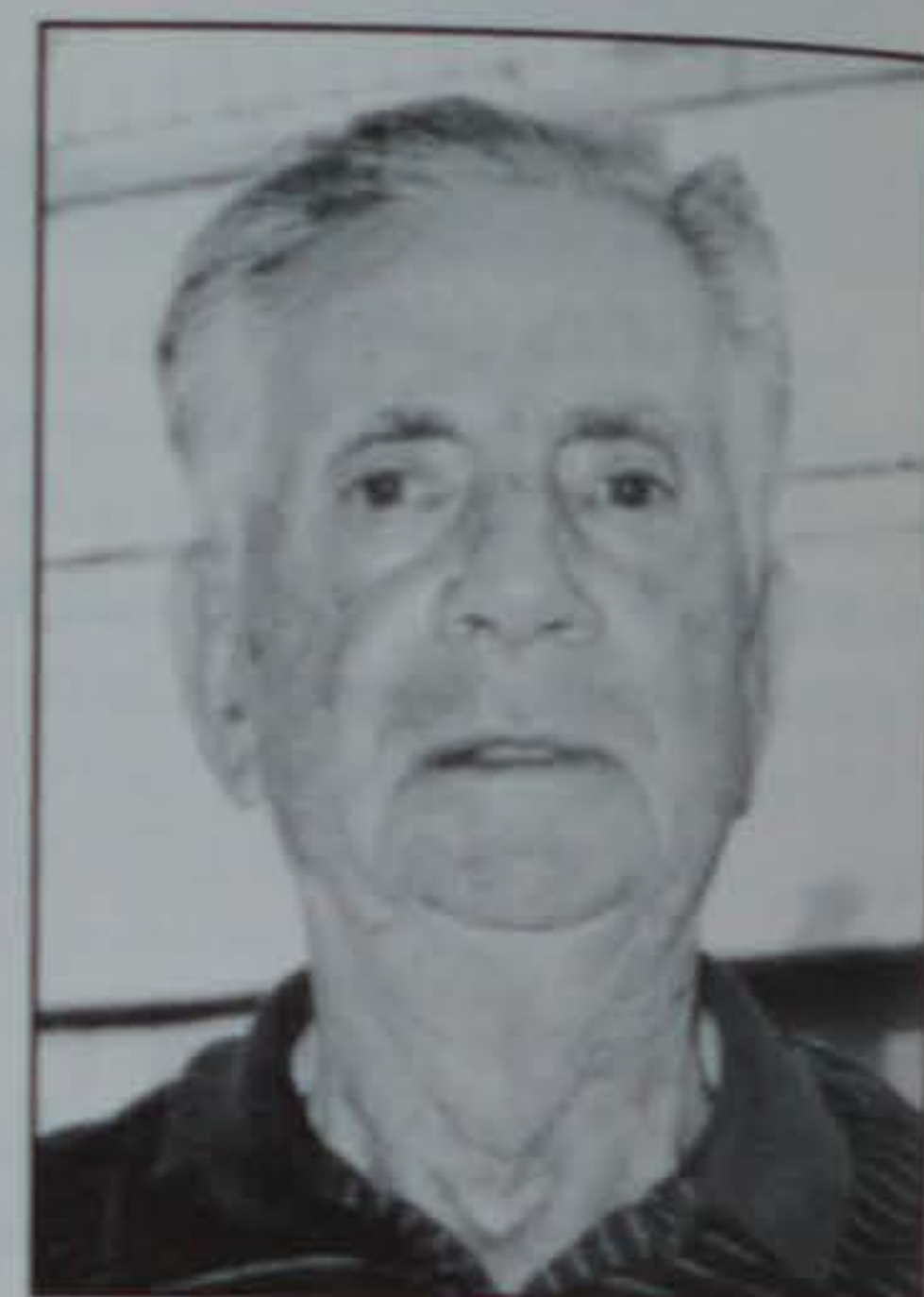
Primer va treballar a la companyia d'autobusos. Recorda que “allà treballava vuit hores netejant i greixant els cotxes i cobrava 50 pessetes”. Després, l'any 1942, l'Alfons Passolas va entrar a treballar a l'ajuntament del Prat i va substituir el pregoner que hi havia aleshores, el Lluquet Itarte. L'Alfons tenia molt clar quin tipus de trompeta necessitava: “volia una corneta de reglament d'agutzil, no les que hi donaven als escombres. Finalment hem van donar una de les dues trompetes que hi havia a les golfes amb tres pistons”. Ell feia els pregons oficials encarregats per l'ajuntament que entraven dins del seu sou, però també en feia d'altres de particulars pels quals cobrava vuit pessetes. “Quan venia algú a vendre, com ara sardines de Vilanova, es demanava permís a l'alcalde i feia el pregó”, comenta. També recorda que guanyava més amb els pregons particulars que amb el sou de l'ajuntament.

Pel que fa a la tècnica, l'Alfons es va inspirar en un xarlatà que va conèixer quan feia la mili a Vitòria. Aquest home era venedor i amb un altaveu la seva veu arribava a tot arreu. Així que l'Alfons, per no desganyar-se pels carrers del Prat, va demanar que l'instal·lessin a la

L'Alfons Passolas és un home menut i bellugadís i té uns ulls clars i vivaços que ens enlluernen quan ens parla del passat. L'Alfons va ser l'últim pregoner del Prat, un ofici ja desaparegut, però que durant molt de temps esdevingué imprescindible perquè tots els veïns estiguessin assabentats de les novetats del poble, ja fos per conèixer els bans de l'alcalde o per saber quins venedors ambulants hi havien arribat aquell dia. Evocar la imatge de l'Alfons Passolas, a qui tothom coneixia per “Charles Pirri”, a sobre d'una bicicleta, bufant la seva trompeta i cridant a cada cantonada les novetats del dia ens permet dibuixar a la ment el passat d'un Prat que tampoc no és tan llunyà.

**Alfons Passolas, l'últim pregoner d'El Prat**

## «Por orden del Sr. alcalde se hace saber...»



A la fotografia de l'esquerra, Alfons Passolas quan era urbano d'El Prat, als anys 50. En el centre, damunt de la bicicleta, quan feia d'agutzil, als anys 40. I damunt d'aquestes línies, al seu balcó del carrer Eusebi Soler, el mes de juliol de 1999

seva bicicleta un altaveu amb una connexió elèctrica. “Era un bicicleta com la dels esmolets, tota una novetat que cridava molt l'atenció”, explica. Afegeix que “portava l'aparell darrere, endollava el cable a les cases i de vegades saltaven els ploms perquè el tipus de corrent era diferent”.

Quant a la manera de tocar la trompeta, l'Alfons diu que era “com a les corrides de toros”. Així, amb la bicicleta equipada amb l'altaveu i tocant la trompeta feia el pregó a totes les cantonades, des de “cal Gravat” fins a “Cal Saio”.

L'Alfons o, millor dit, els “Charles Pirri”, es confessa enamorat de la música. Va estudiar tres cursos de violí i va aprendre a tocar la trompeta amb el trom-

petista de la “Demons Jazz”, un grup conegut al Prat perquè tocava a l'Artesà per la festa major.

Després de la seva etapa d'agutzil, va passar a ser Guàrdia Municipal cap als anys 50. L'Alfons recorda que la seva missió era repartir notificacions per les cases de pagès, “encara me les conec totes i guardo un llistat amb tots els noms”.

També explica que “posàvem petites multes i feiem denúncies, però quan es tractava de delictes de sang no hi podíem fer res, tret de notificar-ho a la Guàrdia Civil”. No recorda amb massa satisfacció el fet de posar multes i diu que “ara no es tornaria a posar l'uniforme, érem els caps de turc”. L'Alfons Passolas va arribar a ser

caporal i va estrenar el primer cotxe que va tenir la Guàrdia Urbana del Prat.

L'Alfons Passolas es va casar l'any 1943 amb la Maria Vilella. Eren veïns al carrer Cornellà, anomenat ara Pau Casals, i després de casats es van traslladar al carrer Eusebi Soler, on han viscut sempre. Tenen dos fills, quatre nets i un besnet, les fotos dels quals omplen les parets de la casa.

Ara, l'Alfons dedica el seu temps a passejar una mica i recordar els vells temps mirant totes aquestes fotos o observant amb enyor la seva vella acordió que, tapada amb una funda, descansa al costat del televisor.

M.I.

En temps de la República

# Alcaldes i regidors de la República (i II)

El 5 de gener de 1933 (12) pren possessió de l'alcaldia Joan Vilà Dalmau, i en el nou organigrama els antics alcaldes Pujol i Sallés passen a ocupar el càrrec de regidors. Fou nomenat primer Tinent d'Alcalde el Gabriel Busquets.

Durant aquest mandat es va iniciar la construcció de la caserna de la Guàrdia Civil i es va adquirir a la família Ponsich els terrenys del "Fondo d'en Peixo", destinats a Parc, Grup Escolar, etc. (13). El desembre de 1933 es va produir un greu intent de revolta per part dels anarcosindicalistes (14).

El 14 de gener del 1934 hi hagueren eleccions municipals (15). S'havia acordat en l'aplicació de la nova Llei Electoral, que s'elegirien 16 regidors. Com a resultat de les votacions, sortiren elegits 11 regidors de la "Coalició d'Esquerrers" i 5 de la "Lliga". En la sessió municipal celebrada el 24 de febrer de 1934 (16) prengué possessió el nou Ajuntament, sent elegit alcalde per majoria de vots entre els regidors, en Josep Gibert i Pascual, recobrant ERC l'alcaldia perduda a finals del 1932. En la mateixa sessió fou elegit primer Tinent d'Alcalde en Pau Vallhonrat (ERC), segon en Venancio Elizalde (Partit Socialista), i tercer n'Ignasi Ribas Dalmau (Acció Catalana). La resta de regidors eren Joan Bruxola, Josep Burgos, Alfred Fibla (ERC), Pere Torres, Pere Gaya, Josep Mas (Unió de Rabassaires), Rafael Ferrer Monés, Esteve Forgas, Josep Codina Parellada, Joan Melich i Pere Serra Amigó (Lliga Catalana), i Jaume Xirínachs (independent).



L'alcalde Josep Gibert, al peu del trimotor de la «Lufthansa», amb el qual va retornar d'Alemanya a finals de febrer de 1936, envoltat de familiars i amics. ( En Josep Gibert és el personatge amb abric que està situat sota el motor de l'avió)

## NOTES:

- 12) - Llibre d'Actes 1933. (A.H.M.P.)
- 13) - L'escriptura de venda es signà el dia u de març del 1933. Ple de 2-3-1933. Llibre d'Actes del 1933. (A.H.M.P.)
- 14) - FERRET PUJOL, J.: "La intentona Revolucionària del desembre de 1933, tres articles, publicats a DELTA nº 230-232, 1999.
- 15) - Dada extreta de diferents documents, de la Comptabilitat Municipal del primer trimestre del 1934. (A.H.M.P.)
- 16) - Llibre d'Actes del 1934. (A.H.M.P.)
- 17) - Llibre d'Actes 1934. (A.H.M.P.)
- 18) - Sessió de la Comissió Permanent del 28-10-1934. (A.H.M.P.)
- 19) - Llibre d'Actes Comissió Permanent del 1935. (A.H.M.P.)
- 20) - Llibre d'Actes del 1936. (A.H.M.P.)

Es va decidir governar amb una Junta de Govern, cosa que permetia la Llei Electoral. Aquest ajuntament va impulsar l'acció cultural, i va deixar acabats els projectes de sanejament i del Grup Escolar d'en "Fondo del Peixo".

## Les conseqüències dels fets de l'octubre de 1934

A conseqüència dels "fets del 6 d'octubre" fou destituït en el Ple extraordinari celebrat el 22-10-1934, l'alcalde i regidors de l'ajuntament pel comandant d'aviació Felipe Díaz Sandino, Cap de la III Esquadra Aèria, i de l'aeròdrom militar d'El Prat, i nomenat alcalde-gestor n'Albert Feu Guilera (17). Arran d'aquests fets i passats uns dies foren empresonats en Josep Gibert, en Joan Bruxola, en Josep Burgos, però per un període curt de temps, excepte en el cas de Josep Burgos. Uns dies després foren designats com a vocals de la Comissió Gestora Municipal, n'Aleix Aguilera Ginabreda, Rafael Ferrer Serra, Cristófol Lloret, Pau Puig Pugès, Joaquim Sabater

Ferrer i Ignasi Palou Vila (18).

N'Albert Feu i Guilera, va ocupar l'alcaldia durant només sis mesos. Aquest ja tenia una llarga experiència política, havia estat alcalde i regidor en diverses ocasions. Va impulsar la creació del Grup Escolar situat al carrer Rigual, (Col·legis Nous) en lloc del previst al "Fondo d'en Peixo".

En la sessió del 4 de maig de 1935 és nomenat alcalde el regidor portaveu de la "Lliga Catalana", en Josep Codina i Parellada (19). Foren elegits primer Tinent d'Alcalde, en Rafael Ferrer Monés i segon Tinent d'Alcalde en Pere Serra Amigó. En no tenir representació l'esquerra, es completà el nombre de regidors de la Lliga amb alguns candidats de la llista de les eleccions de 1934.

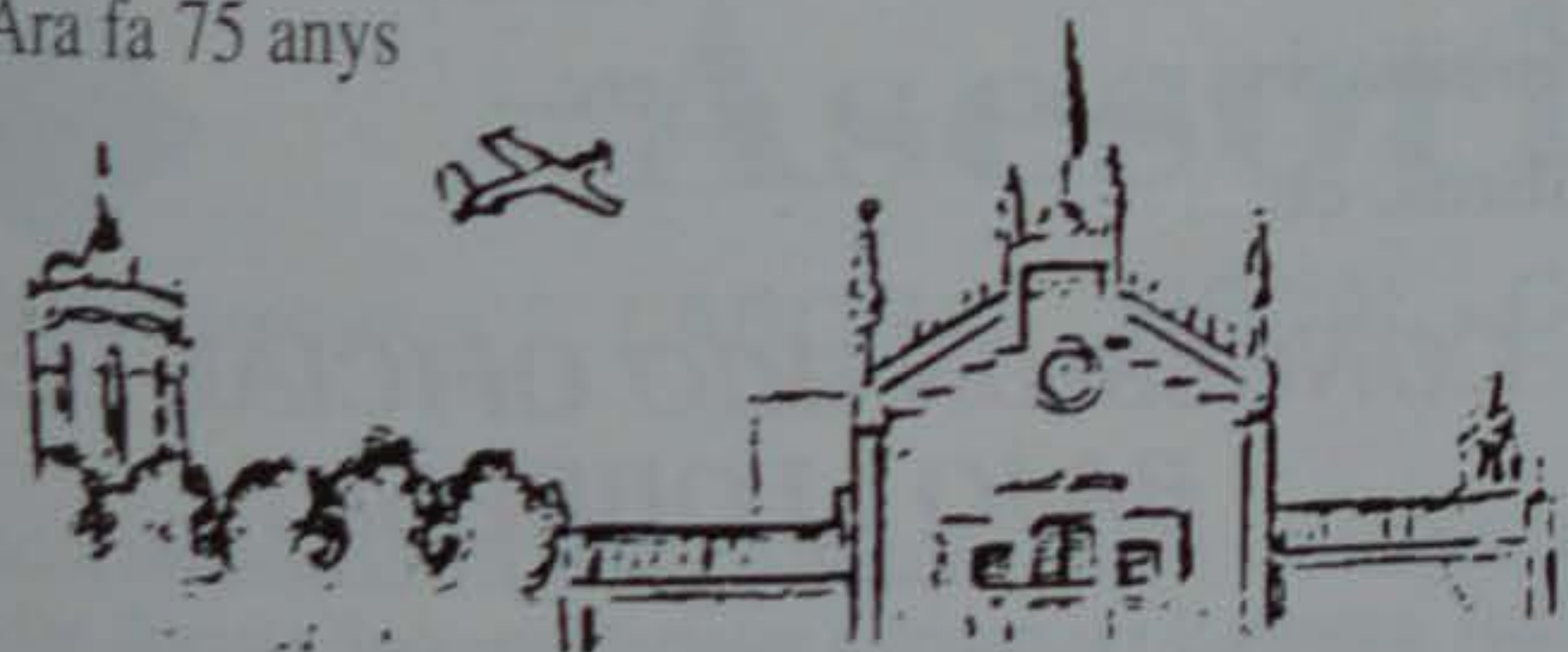
Aquests foren en Fèlix Roig, Mariano Jubero, Joan Pigullem i Josep Comas. Entre les obres realitzades cal destacar la construcció, tot i que no el van acabar, del Grup Escolar "Pompeu Fabra", i el camp de futbol i els Jardins, situats al "Fondo d'en Peixo". Es van organitzar alguns actes benèfics i culturals amb col·laboració de la parròquia.

A conseqüència de les eleccions generals del 16 de febrer del 1936, que guanyà el "Front Popular", va retornar el mateix ajuntament que havia estat destituït arran del 6 d'octubre. Les primeres sessions les presidí el primer tinent d'alcalde, Pau Vallhonrat (20). Retornat de l'exili en Josep Gibert, aquest tornà a presidir l'ajuntament.

En el nou organigrama del consistori pratenc, són nomenats Tinents d'Alcalde, en Pau Vallhonrat, Conseller d'Hisenda; en Joan Bruxola, Conseller de Cultura; n'Ignasi Ribas, Conseller de Governació; i en Josep Burgos, Conseller de Treball. En aquest curt període s'iniciaren els tràmits per a la construcció del segon Grup Escolar, al "Fondo d'en Peixo", i tingué lloc la llarga vaga de "La Papelera Española". Iniciada la guerra, aquest ajuntament continuà uns mesos més, però desvirtuat per l'acció del "Comitè Local de Milícies Antifeixistes".

JOSEP FERRET PUJOL

Ara fa 75 anys



El mes d'agost del 1924, va entrar en servei la màquina de producció de paper (Fàbrica de Paper) de "La Papelera Española, S.A.", amb la qual cosa quedava completada el projecte inicial d'aquesta indústria local. La "Fàbrica de cartró" es va inaugurar el mes de març de 1922.



Lo Gaiter del Llobregat, 72-74 Bajos Local 2  
Tel./Fax 93 370 29 11  
EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

- PINTURA INDUSTRIAL
- DECORATIVA
- REFORMAS
- COMUNITARIAS
- FACHADAS



CRISTALERIA  
METALISTERIA

**PEDRO**

- Cerramientos de aluminio en general - mallorquinas - rejas
- ballestas mamparas de baño - vidrieras de aluminio y emplomadas
  - Cerramientos de aluminio-madera y persianas de aluminio y P.V.C.

Coronel Sanfeliu, 51 ☎ 93 370 17 02 Fax 93 370 17 02 El Prat de Llobregat (Barcelona)



**Especialidad  
en Kabab y  
hamburguesas**

**¡ Pruébalas  
y repetirás !**

**Acaba la noche  
de sábado  
tomando bocatas**

Os informamos que  
permaneceremos  
cerrados por  
vacaciones del 28 de  
junio al 13 de julio



**LUNES CERRADO  
(EXCEPTO FESTIVOS)**



**SERVIMATICA-PRAT, S.L.**  
INFORMATICA-OFIMATICA-VENTA-REPARACION-MANTENIMIENTO

### INFORMATICA

- \*Ordenadores
- \*Impresoras
- \*Plotters de dibujo
- \*Programas:  
(Standard y medida)
- \*Papel continuo
- \*Impresos
- \*Diskettes
- \*Mobiliarios
- \*Libros, etc...

### OFIMATICA

- \*Máquinas escribir
- \*Calculadoras
- \*Registradoras
- \*Fax
- \*Fotocopiadoras
- \*Destructoras  
de Papel
- \*Encuadernadoras,  
etc...

**CONCESIONARIO OFICIAL DEL  
BAJO LLOBREGAT**

**SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA**

Avenida Virgen de Montserrat, 249  
Teléf. y Fax: 93 370 80 57  
EL PRAT DE LLOBREGAT

## AMB L'AIGUA AL COLL

### Florita

Ja sé que no s'ha de parlar d'una mateixa, però, a vegades... Vostès em comprendran.

Aquest estiu, amb la moda dels pantalons pirata no m'he pogut estar de pensar en Florita. Florita era, en la meua adolescència, la protagonista d'un tebeo que es venia amb aquest nom. Sempre apareixia a la primera pàgina amb uns pantalons pirata rojos. Ah! Com envejava jo aquells pantalons i com m'hauria agradat dur-los!

Però res. Vivia en un poble i en una família corrent, just el contrari de viure a ciutat o tenir parents viatjats, coses ambdues que m'haurien proporcionat l'accés a la indumentària moderna. A la fi, als 14 anys, vaig tenir els primers pantalons. Eren de pota d'elefant i color gris. Em van dir que eren per anar al camp. La veritat és que resultaven força incòmodes per fer trekking, per exemple.

Més endavant, va venir una moda que consistia en uns pantalons amb camals amplíssims, tant que t'entortolligaves si caminaves de pressa. Recordo més d'un problema a les escales mecàniques del Metro.

En aquesta època van començar a causar furor els texans. Es portaven tothora i en tota ocasió, fins i tot amb abrics de pell. Vés per on, dues coses que avui no ens imaginem juntes, a banda de la mala imatge que tenen les peces de pell, per causa del furor ecològic que ens envaeix. Els texans es van simultajenar amb els de pana, preferentment de color marró o negre. Tots dos, juntament amb les camises amb colls de llarguíssimes puntes, formaven part de la imatge progre que, més d'un cop, ens feia semblar autèntics

espantalls. Sort de la joventut que venia en el nostre auxili!

Més endavant, quan ja al país havia passat allò que se'n diu la transició, van venir els pantalons amb pines acompanyats de les americanes amb muscleres. Si estaves prima podies semblar un remake d'Eva Braun, però, ai Déu, si ja tenies panxeta, no et podies salvar del semblar un botifarró!

Després encara va ser pitjor. Es van succeir els pantalons pitillo, els bombatxos, els leggins, etc., etc. Pel que fa als curts, dels bermudes als que són poc més que unes calces, gairebé totes les possibilitats. Modes totes cada cop més difícils de seguir si, com acostuma a passar, amb els anys afegeixes quilos.

Però no ha estat fins aquest estiu que m'he sentit trasbalsada. Per primer cop he vist al carrer un munt de Floritas. Han calgut més de 30 anys perquè el pantaló pirata es posés de moda massivament.

Alguna amiga m'ha dit: *No et preocupis, posa-te'ls. Si ara tothom va com vol!*

Això és ben cert, però jo el que vull no és vestir-me com em doni la gana, sinó semblar-me a Florita. O sigui, tenir 15 anys i passejar despreocupadament amb els meus pantalons pirata rojos.

Per això, perquè em cal consol en aquest estiu de frustració, per una vegada no m'he pogut estar d'explicar-los aquesta història personal. Estic segura que vostès em comprendran. Que tinguin unes bones vacances!

MANOLITA SANZ

## DESDE EL PERÚ

### La crítica

"Se dedican a críticos los que no son capaces de llegar a artistas"

Flaubert

En nuestra sociedad todo se somete a crítica. No escapan de ella ni los políticos, ni los líderes religiosos, ni los mandos sindicales, ni los propios padres. La crítica que, en principio, es buena, puede convertirse en perjudicial cuando pasa a ser una norma de resentidos a quienes todo les parece mal. No podemos aceptar una crítica meramente destructiva, hecha de despecho y amargura, que busca únicamente el desmoronamiento del contrario.

Muchas veces, la crítica es "el impuesto que la envidia le cobra al mérito" (Levis). Efectivamente, nadie golpea a las ramas del árbol que no tiene fruto. Es fácil romper, derribar, desbaratar; lo difícil es edificar, pro-

ducir y crear. Hay que cultivar el espíritu crítico renovador, capaz de recrear las cosas y darles un nuevo estilo.

La conciencia crítica positiva y creativa es propia de las personas maduras. Sólo los cobardes y frustrados se amparan en una crítica destructiva. Tan ocupadas están muchas personas en criticar lo que hacen los demás que no tienen apenas tiempo para realizar y llevar a cabo sus propias obligaciones.

El buen crítico debe ser muy exigente consigo mismo y muy comprensivo y tolerante con los demás.

JAIME ESTRUCH



ADMINISTRADOR DE FINQUES

## Asesoria ASTELA

LABORAL - FISCAL - CONTABLE - ADM. FINCAS - SEGUROS



• Juzgados de lo Social • S.M.A.C. (Conciliaciones) • Alta Empresas en Seguridad Social • Seguros Sociales • Nóminas • Contratos Trabajo • Autónomos • Pensiones • Inspección Trabajo

• I.A.E. - I.V.A. • Declaraciones de Renta • Impuesto Sociedades • Contabilidades • Constitución y Legalización de Sociedades y Cooperativas • Cuentas Anuales y Registro Mercantil

• Vehículos • Multiriesgos Hogar • Multiriesgo comercio • Comunidades • Vida • Planes de pensiones • Enfermedad • Accidentes • Incendio

• Administración de Comunidades, pisos y locales • Alquiler pisos y locales • Traspasos locales de negocio • Contratos arrendamiento • Tramitación cédulas de habitabilidad • Informes registro de la propiedad

Francesc Balcells, 10 (entrada por c. Lleida) - Tel. 379 59 99. Fax 478 81 07 - Prat de Llobregat

## GENTE SINGULAR

## El repollo

Agapito había presumido de siempre de ser un hombre "muy leído y muy escrito", quiero decir -naturalmente- que se las daba de culto.

Aunque, para ser rigurosamente sinceros, durante su etapa escolar, no había pasado de lo que en su época era la enciclopedia de primera enseñanza, en donde se aprendía desde religión a matemáticas, en un solo libro. Pero, como en el país de los ciegos el tuerto es rey, Agapito, que había continuado leyendo de aquí y de allá, sin orden ni método, todo lo que juzgaba interesante, terminó por adquirir unos conocimientos desordenados en tiempo y espacio, que le lleva-

ban a pronunciar a veces frases geniales, mientras en otras ocasiones -las más- incurría en monumentales pifias, que, cuando sus interlocutores eran cultos, hacían desternillarse de risa al auditorio.

En su ambiente cotidiano, asumía el papel de persona preparada, manteniendo para ello una estudiada distancia, y una actitud de suficiencia, ante aquello que desconocía -que era mucho- como si estuviese de vuelta de todo, y en lugar de preguntar lo que ignoraba, se mostraba siempre indiferente, lo cual, a ojos de alguien que no le conociese bien, podía pasar por saber e inteligencia, lo que en realidad era una actitud de defensa, para esconder su desconocimiento.

Ejemplo de esto, fue un día en que hubo de ir a la ciudad y recibió de su mujer el encargo de adquirir bacalao. Nuestro hombre, con su característico aire de superioridad, entró en el comercio y mirando por encima del hombro al dependiente le dijo:

- Oigame, buen hombre, haga el favor de despacharme dos kilos de "bacalado", del mejor que tenga.

El empleado, mientras se aprestaba a servir lo solicitado, le aclaró: - Este "bacalao", es de la mejor calidad señor, y en tanto hablaba, remarcaba la pronunciación de la palabra, con ánimo de corregir lo dicho por Agapito.

Nuestro personaje, advirtiendo el tono un poco burlón de su interlocutor, sin inmutarse lo más mínimo, miró a éste de soslayo, y le espetó categórico:

- No sé si sabe Ud., buen hombre, que al tratarse de una palabra singular y esdrújula, se pronuncia tal y como yo he dicho, y sin esperar respuesta, salió del comercio con su encargo bajo el brazo, como si con su frase hubiese creado escuela, mientras el dependiente, desconcertado, trataba de descifrar qué es lo que había querido decir.

Pero la más curiosa de sus anécdotas, le sucedió en un viaje que hubo de realizar a Galicia.

La verdad es que no tenía costumbre de viajar mucho, y en aque-

llas tierras se sentía algo extraño, pero, tal y como era su norma, adoptó su típica actitud distante ante todo, con lo que a partir de aquel momento, para unos daba la impresión de inteligente, y para otros de medio lelo.

Se alojó en una pensión de medio pelo, en una calleja del casco antiguo de la ciudad, en la que por un módico precio, ofrecían, además de la habitación, una comida "casera y abundante", y con tales premisas, se sentó el primer día en el comedor, y ojeó la carta, que manuscrita en una hoja de libreta, se hallaba sobre la mesa.

De entre todos, un plato llamó de seguida su atención: "repollo al estilo de Galicia", podía leerse en una cuidada caligrafía redondilla. Agapito no había oído nunca hablar de semejante cosa, y en contra de lo que hubiese hecho cualquier persona, es decir preguntar, esta posibilidad no pasó ni tan siquiera por su imaginación, y como siempre, decidió contestarse él mismo. *Debe tratarse -pensó para sí- de un pollo criado en forma especial, seguramente de otra raza, además, cuando dice repollo, es porque será un animal fuera de serie.*

Decidido tras la reflexión, hizo al camarero la comanda, de primero sopa de picadillo, y como segundo, el desconocido y seguramente succulento repollo.

La sopa la tomó rápidamente, porque estaba ansioso, imaginando las exquisiteces y delicias del manjar elegido, guisado además -de seguro- en forma exótica. ¿Qué pollo debía ser, para que mereciese tal calificativo!

Terminado el primer plato, volvió el camarero a la mesa, y con una amable sonrisa, depositó sobre ella una fuente a rebosar, de humeante verdura recién guisada.

Nuestro personaje, miró casi despectivamente al empleado, mientras le preguntó: - ¿Pero bueno, ¿dónde está el repollo?

Con una mirada de incredulidad, el camarero contestó, mien-

tras señalaba el plato: - Lo tiene Ud. sobre la mesa señor, ¿acaso no está a su gusto?

Agapito, sin levantar tan siquiera la vista, por lo bajo, se contestó a sí mismo.

Coño... pero si esto en mi tierra son coles... y tal y como tenía por costumbre, sin dar muestra alguna de asombro, para no evidenciar su ignorancia, acabó por comerse -con la mayor naturalidad- todo el contenido de su plato.

JOSÉ M. HIDALGO

# Icones, mosaics...i més

Amb els termes "closca", "clara" i "rovell" volem descriure els components inseparables d'un ou. La mutació metafòrica d'aquests conceptes envers una ciutat, seria: *història* -ferma, dura, inalterable-, *entorn* -esmunyidor, moldejable- i *vida* -nucli de tots els processos-. Resulta, doncs, que hi ha quelcom principal i quelcom més secundari, però tot pot resultar essent molt agradable.

I és el cas de la ciutat que avui us vull glossar. Protegida per les seves fortificacions, va resistir els assalts dels gods, dels huns i dels eslaus, però no dels saracens al segle X, i posteriorment de serbis i búlgars. Al segle XV, els venecians s'hi van estar 7 anys, però des del 1430 fins al 1715 la colonització va ser dels turcs, que van netejar ètnicament la zona de Macedònia (rica en cereals, or i fusta) i Tràcia, fent una repoblació amb immigrants jueus de Sicília, d'Itàlia, del sud de Portugal i d'Espanya.

Les esglésies bizantines que es poden admirar varen ser convertides en mesquites durant els períodes de la dominació turca. Aquí ja hi trobem matèria a considerar: sobretot per fora (estan fetes de maons), a part de la magnificència i excelsitud per dintre, on el refinament i la policromia de les icones i els mosaics no són altra cosa que el reflex de la riquesa interior que porta a idealitzar els personatges. *Les consideracions espirituals influenciaven l'arquitectura bizantina tant com els progressos tecnològics*, que també són manifestos: de la basílica es transita a partir del segle VII, a l'església de creu grega, que incorpora la cúpula com a element nou i transcendental (encara que s'observin capitells provinents d'altres esglésies anteriors de diferents estils). *Els exuberants frescos i mosaics decoren a les esglésies les cúpules* (pels ortodoxes, el paradís), on el lloc més elevat és ocupat pel símbol més important: Crist a la cúpula, la Verge Maria a l'absid, els evangelistes a la zona transitòria inferior.

Les icones són belles imatges (especialment de sants, de la Verge i de Crist) religioses, pintades amb fervorositat i fetes segons la tècnica antiga, el tremp amb ou i làmines d'or sobre tela i vella fusta d'olivera. Els sants lògicament són de nomenclatura oriental: Sofia, Elies, Caterina, Jordi, David, Basili, Gregori, Cosme, Damià, Néstor, Salvador, Nicolàs, els sants apòstols, els evangelistes i Demetri, sant patró de la ciutat. Val a dir que són una meravella i que la seva contemplació resulta extasiat. I també són una meravella les representacions artístiques dels ous, que simbolitzen a la religió ortodoxa la resurrecció i la vida i prenen valor incontestable en temps de pasqua (potser la nostra tradició catalana dels ous de xocolata de les mones de pasqua tingui aquestes arrels).

Darrere uns banys turcs que s'estan restaurant després de quedar afectats pel terratrèmol del 1978, barregeu-vos amb els compradors de vestits i objectes quincallencs, contempleu els joiers i d'altres artesans, i quedareu banyats per l'atmosfera de basar que li donà en altres temps, el seu color i la seva màgia de ciutat oriental.

La ciutat cau sobre el mar escalonada en amfiteatre sobre el pendent meridional del mont Khatiátis. Té una importància comercial secular, una situació privilegiada que presideix un golf angost i escanyat, d'aigües profundes però tranquil·les. Aquest front marítim està dominat pel símbol de la ciutat: la Torre Blanca, d'un blanc grisenc, massissa, que s'aboca al port com si fos una gegantina peça d'escacs. Però també pel passeig dit "la volta": quan el sol cau i la brisa refresca l'ambient, tothom surt a fer un tomb per l'avinguda que va des de la plaça d'Aristòtil a la Torre Blanca, al costat i paral·lela al mar; les noies es posen els vestits més bonics, els perfums més atractius i captivadors, els homes, la millor camisa, els pares llueixen els seus fills menuts, la joventut es troba, els més grans se saluden, i, en definitiva, totes les capes socials s'amalgamen en llargs passejos. Al segle IV a.C., a la seva regió es protegia les arts i s'acollia pintors, poetes i dramaturgs. En plena època daurada, esdevingué la segona ciutat de l'Imperi Bizantí, després de Constantinoble. De clima mediterrani, pintoresc port i vetllades concorregudes és un poderós bastió del cristianisme oriental de ritus ortodox. Però també té un comerç viu, floreixent i amb una força incontenible: artèries modernes, elegants boutiques, complexos firals, carrerons de nombrosa i dispersa concurrència, que amaguen el cor bizantí que sempre batega a la ciutat. De l'aire primari i matusser d'un venedor ambulat llisquem cap a l'embolcall luxós i rutilant dels comerços de joieria; de la duresa recalcitrant de la tasca frenètica, tenaç i infatigable del que regenta una parada al mercat central, que s'estén al voltant d'un mercat cobert de l'època turca (entre colors sumptuosos, olors dolces i espesses, embriagants, enmig del núvol i del xivarri de la clientela) fins a aquell que es conforma a vendre quatre oripells, robes destenyides o sabates velles.

Podeu ballar sirtáki, escoltar el so del bazóki (mandolina de vuit cordes), menjar una musáka, beure un ouzo o prendre postres (l'exquisida pasta fullada amb nous i mel).

La ciutat té un equip de bàsquet que havia estat un malson per al Barça i que llavors capitanejava el mític Nikós Gallis... Ja ho heu desvelat? Sí, es tracta de Salònica, en grec Thessaloníki, que no és res més que el nom de la dona del seu fundador, el general macedoni Cassandre (l'any 315 a.C.), dona que, a la vegada, era la germanastra d'Alexandre el Gran.

I un apunt per acabar, a tall de curiositat il·lustrativa: el passeig de la "volta" s'anomena l'Avinguda de la Victòria. En grec, Victòria és NIKÉ (pronuncii's "níké"); els americans van "inventar" la marca esportiva "Nike" (digui's náik), per tal que la usin els que volen aconseguir episodis victoriosos.

*De vegades, la vanitat no és res més que la temença de semblar original...*

VICENÇ TIERRA

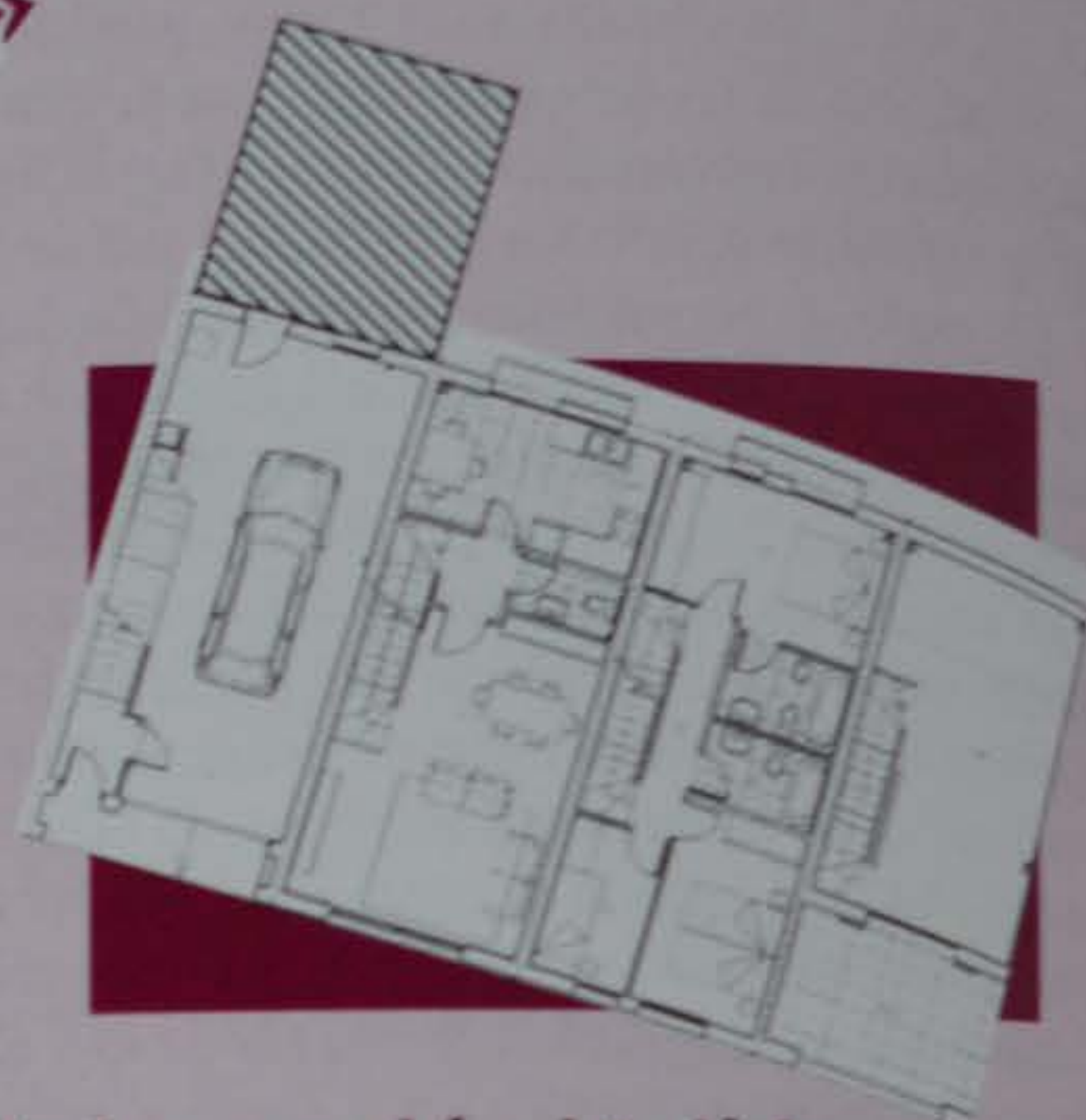
## Reconeixament d'Amics del Cavall a la cervesera DAMM

Un representant d'Amics del Cavall, va lliurar a l'empresa cervesera DAMM un premi en reconeixement per la valuosa col·laboració ver les festa de Sant Isidre, on la DAMM hi participa activament amb el carruatge que veiem a la fotografia. En aquesta instantània també veiem el moment en el qual membre d'Amics del Cavall lliura el guardó al senyor Jaime Peña, representant de DAMM.



# PROMOGUR S.L.

CONSTRUCCIÓ I VENDA DE VIVENDES UNIFAMILIARS  
SANT JOAQUIM 43-47 / PINTOR ISIDRE NONELL 64-70



**ROIG - AZUARA - CODINA**

**ADMINISTRACIÓ DE FINQUES**

Avgda. Verge de Montserrat, 133 1er.

Informació al telèfon:

**93 379 32 16**

## ANTONIO SAIZ GARCIA

Agente de Seguros, Registro nº 2.211

### EN EL PRAT DE LLOBREGAT



C/ Coronel Sanfeliu  
Nº 90

Tels: 478 46 66  
478 04 20

- SEGUROS
- HOGAR
- AUTOMOVILES
- COMERCIO

- VIDA
- JUBILACION
- COMUNIDADES
- RESPONSABILIDAD CIVIL

Ctra. de la Marina,  
102-104  
Tel. 478 82 07



- SEGUROS
- HOGAR
- AUTOMOVILES
- COMERCIO

- VIDA
- JUBILACION
- COMUNIDADES
- RESPONSABILIDAD CIVIL



## Talleres SAIZ, S.L.

**MONTAJE DE CRISTALES  
NACIONAL - IMPORTACION**

- Reparación de automóviles
- Planchistería y pintura
- Secado al horno
- Colocación inmediata de cristales
- Presupuestos

Ignasi Iglesias, 170 - Tel. 379 96 55 EL PRAT DE LLOBREGAT

El segundo disco de los pratenses, líder de ventas en la semana de su publicación

# '77', nuevo trabajo de 7 Notas 7 Colores

Enfrascados en una tremenda vorágine de conciertos, entrevistas, y demás parafernalias mediáticas-incluso sin encontrar unos minutos para atender a DELTA, 7N 7C están promocionando su nuevo disco.

En esta ocasión Mucho Mu -nueva denominación del líder del grupo- y Dive Dibosso cuentan con la colaboración de Elliot y Eddy La Sombra, éste último debutó el mes de junio del año pasado. La Sombra causó muy buena impresión en el concierto que ofrecieron durante la pasada edición del BAM.

Tras haber vendido 25.000 copias de su anterior larga duración, acaba de aparecer '77'.

El nuevo trabajo de los pratenses ha tardado más de año y medio en ver la luz. 800 Estudio, un ático situado en la zona más industrial de Poblenou, es el lugar en el que '77', casi en su totalidad, se ha grabado, mezclado y masterizado. Tal y como Mucho Mu aventuraba cuando DELTA habló con él, pocos meses después de la publicación de 'Hecho, es simple', este nuevo elepé contiene temas más musicales, más de directo. Los temas han ganado en vitalidad y frescura, de este modo resultan más accesibles a todo tipo de público. El elepé fue, durante la semana de su publicación, el más vendido y, a los pocos días, ya estaba en el número 33 de la FIBA.

## Colaboradores de lujo

Gran parte de esta multiplicidad estilística se debe a las colaboraciones con las que Mucho Mu y el resto de componentes del grupo han contado. Gente como Amparo -del grupo Amparanoia-, DJ Vadim o Sólo Los Solo pusieron su granito de arena.

7N 7C han sabido hacerse un lugar, no tan sólo en el panorama nacional, sino que, fuera de nuestras fronteras, también se reconoce el trabajo que estos muchachos están haciendo por el hip-hop.

Algo que no ha cambiado en los nuevos temas son, todas aquellas cosas que, a Oliver, le siguen inquietando. '77' habla de lo que, a gente corriente, le preocupa, aquello cotidiano, "los temas ha-

A finales del pasado mes de mayo salió al mercado '77', el segundo Lp' de los pratenses 7 Notas 7 Colores. Fue en el 97 cuando Oliver Sarmiento -entonces alias *Mucho Muchacho*- y Dive Dibosso, dieron la gran sorpresa dentro del panorama musical. Por primera vez, un disco de hip-hop -'Hecho, es simple' - llegaba a la cifra de 25.000 copias vendidas.



De izquierda a derecha, Elliot, Mucho Mu, Eddy La Sombra y Dive Dibosso

## Los componentes de 7 Notas 7 Colores se han convertido en el primer grupo de 'hip-hop' que entra en listas oficiales

blan de lo que conozco, no puedo hablar de algo que no sé". Oliver parece seguir preocupado por los temas que afectan a El Prat, quizá, por eso, ha decidido venirse a vivir aquí, de nuevo.

Hace, ahora, un año que la sala multimedia de La Capsa acogió, dentro de la programación del Fes-

tival de Ritmos, la presentación del debut de los pratenses. Admiradores, colegas, curiosos y demás, llenaron la sala con la intención de ver a Mucho Muchacho en su salsa, el directo. No sabemos si 7N 7C tienen pensado presentar el nuevo Lp en El Prat.

Estos cuatro chicos están de

## Quan puguen els fums

Les ascensions vertiginoses poden tenir sempre un doble efecte: per un costat pèrdua d'humilitat i per l'altra, el creixement de l'arrogància. El grup pratenc 7 Notas 7 Colores n'és un clar exemple.

Delta ha intentat, reiteradament, connectar amb ells des del passat mes de maig per tal que ens facilitessin poder fer una entrevista. Ens van adreçar al seu mànager i aquest representant del grup ens va dir que enviéssim les preguntes per fax, que ja ens les respondrien. Passat un mes, i després de reiterades trucades, ens diuen que no han pogut respondre les preguntes i asseguruen que no saben si les podran contestar. Bé, cadascú és lliure de respondre o no, a una entrevista, però no entenem aquesta postura d'un grup que orgullosament duu la bandera d'El Prat arreu on ha d'actuar. Ens complau veure com uns conciutadans triomfen en el difícil i complicat camí de la música i de l'espectacle. 25.000 còpies del primer treball discogràfic els avala aquest èxit. Però de la mateixa manera que els felicitem per aquest triomf, hem de dir que no ens sentim gens orgullosos de l'actitud d'aquest grup vers un mitjà que l'ha vist créixer i que des del seu inici ha publicat tot allò que ha estat notícia. Quan encara no eren res sí que van accedir a parlar-nos. Ara no ho han fet, però tan se val, nosaltres no hem faltat a la cita. Que tingueu sort.

Jaume Cases

gira por toda Cataluña y el resto del estado.

Además, en diversas entrevistas, que han concedido a la prensa especializada, se dice que tienen intención de exportarlo a Nueva York.

I.ÁLVAREZ/M.MORO

## Una mica de tot

L'altre dia van parlar al telenotícies de les possibilitats laborals que ofereix l'estiu: el turisme és realment una font de vitalitat per a l'economia d'un important nombre de persones al nostre país... però ara mateix jo no em referia a treballs tradicionals: en aquest telenotícies van parlar de la iniciativa de la Policia de contractar traductors que puguin ajudar els nostres visitants en cas de necessitar els serveis d'aquesta entitat. Prou dur i angoixant és ser la víctima de qualsevol tipus d'agressió i haver d'acudir a comissaria com per què a sobre, un cop allà, ningú no t'entengui...

Fa un temps, al metro, un noi japonès va patir un intent de robatori, el noi es va defensar a crits i movent els punys... resultat: la gent de l'andana el va fer fora de l'estació. Simplement perquè no comprenien què estava dient... jo estava dins del metro i no vaig saber reaccionar... tampoc no podia fer gaire cosa perquè quan vaig arribar-hi ja estava tot l'enrenou muntat... de tota manera, probablement, aquest pobre noi, si va anar a la policia (nerviós, alterat com evidentment estava) no sé si hauria rebut un tractament diferent al que es va trobar a l'andana del metro... Espero que amb la iniciativa presa aquest estiu els nostres visitants (que, després de tot, ens enriqueixen econòmicament i cultural) no pateixin la incomprensió, ja que difícilment se'ls pot garantir la seguretat.

NÚRIA MILLÁN



## La Banda de Música, en tierras francesas

La Banda de la Asociación Musical de El Prat participó en el encuentro de músicas europeas que, por cuarto año consecutivo, organiza la banda municipal de la ciudad francesa de Bergerac. El encuentro tuvo lugar los pasados días 2, 3, 4 y 5 de julio. Ésta era la primera vez que los componentes de la banda salían al extranjero y, probablemente, no será la última, después de la gratificante experiencia que la excursión les ha causado. El momento álgido fue el concierto que la banda pratese, junto con la procedente de Liria y la anfitriona, ofrecieron en la catedral de Notre Dame.

## ANTIGUITATS

**COMPRO:** Mobles Antics, Rústics i d'estil, Calaixeres, Quadres, Porcellanes, Relotges, Llibres, Postals, Monedes, Bitllets.

**Buido pisos i locals**

JORDI RIDAURA i BRINGUE, Apel·les Mestres, 83 2º 1ª  
Tel.: 93 379 33 59 EL PRAT DE LLOBREGAT

## Peluqueria LYDIA

C/ Joan Maragall, 55 Telf.: 93 370 65 02  
EL PRAT DE LLOBREGAT

## BOLSOS

## Delcar

Articulos de piel y viaje

Frederic Soler, 6 Tel.: 370 19 53 EL PRAT DE LLOBREGAT

## Vint-i-tres anys d'art local

Torna un any més a la Sala d'Art Josep Bages (a la Torre Muntadas) l'exposició col·lectiva d'artistes locals. Aquesta vegada en la seva XXIII edició. És l'associació d'amics de l'art l'encarregada de reunir les gairebé cinquanta obres que s'han juntat aquest any en l'esmentada exposició.

Entre totes aquestes obres destaquen "La mort de la innocència" de Xavier Mateo i Fabró, que fa servir una tècnica mixta sobre marbre per representar d'una forma sorprenent la idea d'avortament. Rosa Maria Lucha Cuadros aporta també la seva obra "Continuidad" com a resultat d'una bona tècnica mixta sobre fusta. L'obra "Sense Títol" de Purificación Hernández Molero és de les més innovadores d'aquesta edició, ja que l'autora fa servir materials d'ús diari com el cartró per formar la seva obra.

Altres dels participants d'aquesta 23a. edició de l'exposició són Victòria Arambudo, Josep Bages, Núria Bartra, Josep Bellús, Anna Cardona, Frederic Comas, Miquel Corral, Jovita Elena Cuevas, Joan Dalmau, David Duran, Núria Echarri, Carles Esbrí, Maria Feu, Pilar Flores, David Galindo, Elisa Garcia, Francesc Garcia, José Garcia, Amanda Gómez, Carol Gómez, Carme Gutiérrez, Elena Jordà, Joan Jordà, Julio Julián, Emilia Lucha, Jordi Marchodóm, Joan Martín, Manuel Mayench, Enriqueta Meinhardt, Joaquim Monforte, Josefina Navarro, José Pauner, Alicia Porcel, Anna Quintana, Núria Ramírez, Montserrat Reixach, Mariano Ríos, Manuel Rodríguez, Germán Rosua, Manuel Ruiz, Néstor San Nicolás, Francisco Sánchez, Sara Sánchez, Luis Sàiz, Mercè Tort i Nicolàs Yélamos.

Aquells interessats en l'art local podran gaudir-ne fins el 25 de juliol de 16 a 21 hores i de dimarts a dissabte.

PURI MORÓN

# Els joves s'ho passen bé al Festival de Ritmes

Un any més el Festival de Ritmes ha estat tot un èxit. En principi, els grups no semblaven tan interessants com en edicions anteriors, però la resposta de la gent ha estat molt positiva. La nit amb més marxa va reunir els pratencs *Full Funk Addiction*, els *Lacuma Lunch* -de Castelldefels- i els *Azucarillo Kings*.

Aquests últims no es van prodigar gaire amb la seva simpatia, sent, els de Castelldefels, els grans triomfadors de la nit, i amb raó. Tampoc podem deixar de parlar de la presentació dels pratencs *Elements* a la sala multimèdia. Zemo Ese i la seva 'colla' venien avalats per una sèrie d'elogis que el gran mecenes del hip-hop -Mucho Mu- els ha dedicat en més d'una ocasió. La Capsa es va omplir de 'ruido' i, junt amb els pratencs, els *Violadores del Verso* -de Zaragoza-, *Miostios* i els *Control Machete* -de Méjico- van posar música amb les seves rimes.

REDACCIÓ

Fotografies cedides per La Capsa



## Breus

### XVI Concurs de Fotografia

L'Agrupació Fotogràfica Prat acaba de publicar les bases per al XVI Concurs de Fotografia, Pratimag'99. Enguany el certamen no se celebrarà fins al proper mes de setembre. Les obres poden versar sobre els drets de la gent gran o, l'altra opció, és la de presentar obres de temàtica lliure. Els premis oscil·len entre les 5.000 i les 40.000 pesetes.

### L'Artesà acull La Cova del Foc

L'Artesà va acollir, el passat dissabte 10 de juliol, una nova edició de 'La Cova del Foc'. Els Diablers del Prat van actuar i ballar amb les seves danses infernals. La música va venir de la mà del grup de folk i música de carrer, *Xarop de Canya*. Els components d'aquest grup, van fer ballar la gent, acomiadant-se fins la propera ocasió.

### Josep Costa interpreta 'Mein Kampf', al Tantarantana

Josep Costa -director, traductor i actor pratenc-, forma part del grup d'actors que, des del passat dimarts dia 6, interpreten al teatre Nou Tantarantana 'Mein Kampf'. Sota la direcció de Carme Portaceli, Costa dona vida a Herzl, un jueu venedor de Bíblies i 'kamasutres', que escriu el llibre 'Mein Kampf' i amb què el protagonista de l'obra -el propi Adolf Hitler- establirà una relació d'amistat i d'odi.

### El CEIP Pompeu Fabra compleix vint anys

Durant aquest curs el CEIP Pompeu Fabra, d'El Prat, ha celebrat el seu 20è Aniversari. Dins de les activitats per celebrar aquestes dues dècades, el col·legi ha participat en el programa d'Acció Escolar del Congrés de Cultura Catalana i la seva campanya 'El país a l'escola' amb el lema 'Amunt el teló'. L'escola va presentar tres obres, sent una d'elles 'En Joan sense fantasia', finalista. Els alumnes van representar-la, el passat 19 de juny, al Teatre Nacional de Catalunya.

## La Coral "Lo Llobregat de les Flors", viatjarà a Guayaquil

La Societat Coral Recreativa "Lo Llobregat de les Flors" de El Prat, viatjarà, el pròxim 12 de agosto, a la ciutat ecuatoriana de Guayaquil. Una vez allí, La Coral participará, junto a otras corales de todo el mundo, en el Festival Internacional de canto coral. Además de asistir a este festival, los representantes pratenses celebrarán un concierto en Quito. El presidente de La Coral Antoni Grima, agradece el apoyo recibido por parte de la Generalitat, ya que con esta ayuda se ha hecho posible este viaje. Por otro lado, La Coral cumplirá, el próximo año, su cincuenta aniversario. Para la ocasión, la entidad tiene programadas muchas actividades. Por este motivo, Grima anima a todos los jóvenes, mayores de edad, a integrarse en La Coral "Lo Llobregat de les Flors". (Vanessa Sáez)

B A R - C A F E T E R I A  
**MAR I CEL**

• El Cafè de la Plaça •

Plaça de la Vila, 7  
Tel.: 93 379 89 03

Prat de Llobregat

## ANEM AL CINEMA

### La mòmia

*La mòmia*, del director Stephen Sommers, és un sofisticat film on la criatura egípcia dissenyada per ordinador, sense perdre la seva tradicional figura que ens ha deixat el cinema clàssic, s'aproxima més a la de l'home líquid de *Terminator*.

Partint de la història clàssica que Boris Karloff va protagonitzar el 1932, i de la qual s'han fet tantes versions posteriorment, Sommers converteix un relat de terror amb un accelerat film d'aventures en el desert. Aquí, *La mòmia* deixa de ser la protagonista davant de Rick (Brendan Fraser), un tipus dur, tendre i valent que en alguns moments sembla de dibuixos animats -pot lluitar, córrer, saltar i rodar per la sorra del desert però mai s'embruta-. Rick no persegueix cap tresor sinó una noia maca, espantadissa i temerària (Raquel Weisz), per la qual viurà una gran aventura.

*La mòmia* està plena de tòpics i de recursos típics del gènere de terror i sobretot d'aventures. En un moment del film el mateix protagonista diu que cal "rescatar la noia, matar el dolent i salvar el món". La pel·lícula no aguanta un estudi profund, però funciona gràcies sobretot, al seu ritme desenfrenat, que no dóna cap descans, amb els seus protagonistes sempre al costat de la mort, però salvant-se en el darrer instant.

La banda sonora, de Jerry Goldsmith, la fotografia i els efectes especials- visuals i sons- són alguns dels aspectes més destacats, tot i que en alguns moments les seqüències produïdes per ordinador són massa explícites. Per altra banda, el guió és correcte, tot i que en certes ocasions cau en acudits sense gràcia.

*La mòmia* és pura diversió, et sorprèn continuament i surts del cinema després d'haver passat una bona estona, però sovint trobo a faltar que amb els mitjans tècnics actuals, la majoria dels films fantàstics, d'acció o d'aventures no tinguin la imaginació i les formes d'altres èpoques.

Jaume Vilà



## El Menú

per Meritxell Ribas



### Gelat d'avellanes

Amb un fort gust d'avellana torrada, la gràcia d'aquest gelat és el contrast. La fruita seca té un gust "càlid", com d'hivern. El gelat és fred per naturalesa. El contrast el trobarem, doncs, entre la calidesa del gust i la fredor del tacte. Una troballa.

#### Ingredients:

100 g. d'avellanes torrades i trinxades, 200 g. de sucre, una cullerada sopera de sucre per cremar, un pot de llet "Ideal" (de 410 g.), aigua: (mig pot del de la llet "Ideal"), 4 ous, i 2 cullerades de "Maizena".

#### Preparació:

1. Separeu el rovell de la clara dels ous.
2. Poseu al foc una cullerada de sucre en un cassó i deixeu que agafi un color daurat.
3. Aboqueu-hi la llet, l'aigua i les avellanes trinxades. Feu-ho bullir molt poc. Deixeu-ho refredar una mica.
4. En un altre recipient, barregeu els rovells d'ou, el sucre i la "Maizena", i aboqueu-ho a la barreja anterior.
5. Torneu-ho a posar al foc i espereu que es faci espès, tot remenant continuament.
6. Poseu-ho en una cubeta, deixeu-ho refredar i entreu-ho al congelador. S'hi ha d'estar unes 4 hores.
7. Desemmotlleu el gelat al moment de servir-lo.

## Sorteig de 10 entrades pel Capri

Han resultat premiats els següents subscriptors:

Pere Mestres Vizcarri, Carmelo Suárez Gonzales, Josep Maria Bertran Mercader, Joan Rossel Riba, Francisco Oliver Pérez, Xavier Sánchez Pugés, Jordi Centelles Martínez, Jaume Puig Rabull, Xavier Roig Gómez, Joan Anglès Anglès.

## Programació Cine Capri estiu 1999

24 i 25 juliol: "La Momia"

31 juliol i 1 d'agost: Tancat per reparacions elèctriques

7 i 8 d'agost: Tancat per reparacions elèctriques

14 i 15 d'agost: *Beowulf, La leyenda*

21 i 22 d'agost: *Carrie-2*

3 i 5 de setembre: *El diablo metió la mano*

11 i 12 de setembre: *La amenaza fantasma* (Episodio I de "Star Wars")

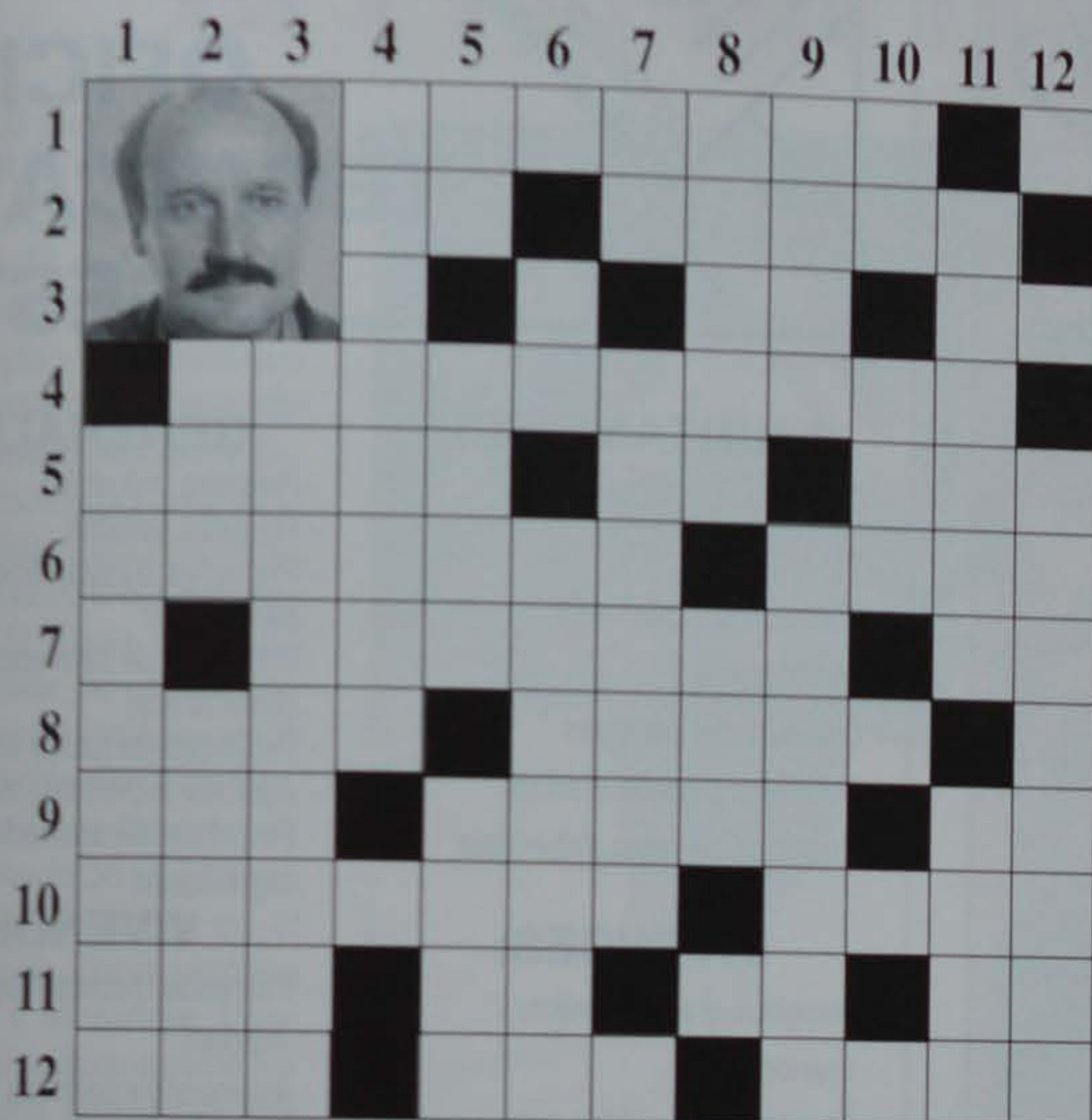
**Nota:** Donada la considerable antelació de dates, hi poden haver variacions. Si us plau, consultin setmanalment la cartellera. Tlf. 93 379 59 43.

## Telèfons d'interès

|                                            |                          |
|--------------------------------------------|--------------------------|
| Aeroport .....                             | 93 478 50 00             |
| Ajuntament .....                           | 93 379 00 50             |
| Ambulàncies .....                          | 93 370 33 04             |
| Aigües del Prat .....                      | 93 370 11 12             |
| CAP Dr. Pujol i Capsada (Sant Cosme) ..... | 93 370 67 18/66 68       |
| CAP S. Cosme i S. Damià .....              | 93 379 54 22 / 379 53 91 |
| Biblioteca .....                           | 93 370 51 52             |
| Bombers Barcelona .....                    | 93 253 53 53             |
| Bombers Hospitalet .....                   | 93 437 00 80 / 84 36     |
| CAP Ramona Via .....                       | 93 370 41 01             |
| Creu Roja .....                            | 93 370 86 61             |
| Correus i Telègrafs .....                  | 93 379 01 99             |
| Guàrdia Civil .....                        | 93 379 01 60             |
| INEM .....                                 | 93 379 48 63             |
| Jutjats .....                              | 93 379 42 99 / 00 16     |
| Oficina de Benestar Social .....           | 93 370 00 12             |
| Polícia Local .....                        | 092 / 93 478 72 72       |
| Polícia Nacional .....                     | 091                      |
| Registre de la Propietat .....             | 93 370 83 61             |
| RENFE .....                                | 93 379 01 37             |
| Serveis Funeraris .....                    | 478 08 31                |
| TAXI EL PRAT .....                         | 93 379 01 11             |
| Telefònica .....                           | 1004                     |
| Transports Públics .....                   | 93 336 00 00             |

## PASSATEMPS

per Jaume Vilà



**Horizontals:** - 1: Nom del promotor del golf local de la fotografia. Primera vocal.-2: Beguda extreta del raïm. Cognom del pratenc de la fotografia.-3: Iode. Sofre. Dues consonants. Existeix.-4: Emblemàtic establiment que l'11 de juny va tancar les seves portes.-5: Establiment que era propietat de l'Àngels i el Rodolf. Radi. Institut d'Ensenyament Secundari.-6: Afecció crònica patològica de les articulacions. Barri marítim i cala de Begur.-7: Consonant. Remoure. Primera terminació verbal.-8: Al revés, l'arribada d'una cursa. Bufetades. Sofre.-9: Document que dóna dret a cobrar uns determinats diners o rebre un bé concret. Al revés, mercat on s'efectuen compres i vendes de valors. Segona persona.-10: Personatge còmic amb un vestit fet de peces triangulars de colors variats. Vent.-11: Personatge bíblic. Universitat Autònoma. Clor. Article masculí.-12: Antic Auxiliar de clínica. Al revés, Fibra tèxtil extreta de la planta del mateix nom. Teixit molt fort usat per tapar.

**Verticals:** -1: Habitatge arrossegat per un automòbil.-2: Estrany. Cartes simbòliques per endevinar el futur.-3: Estels.-4: Comunicarem. Segona vocal.-5: Níquel. Al revés, suc del raïm abans de fermentar. En aquest lloc.-6: Consonant. Saludable. Carnal.-7: Metall preciós. Lloc on anar a pixar. Consonant.-8: Setè signe del zodíac. Manca de productes làctis. Carboni.-9: Al revés, individu amb absència total o parcial de pigment a la pell. Feina.-10: Sodi. Construcció que la majoria d'ocells fan per criar els prtiits. Sofre. Iode. Oxigen.-11: Després de la sisena. Ferrocarril.-12: Primera vocal. Sofre. Obra teatral amb parts cantades i plat de peix variat.

### Sopa de lletres

Localitzar el nom de dotze colors

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C | A | I | G | U | A | B | L | A | V | A |
| R | A | S | T | A | M | A | R | I | U | I |
| A | S | S | F | A | R | E | L | L | A | G |
| M | L | I | T | A | R | B | R | I | C | U |
| O | O | M | U | E | R | D | E | R | I | A |
| N | C | O | A | L | L | A | S | T | O | F |
| T | N | N | O | D | A | L | E | M | A | R |
| J | O | T | A | G | R | I | F | E | U | E |
| O | J | G | R | A | U | A | R | T | I | D |
| I | M | O | G | R | E | U | V | I | R | A |
| O | M | A | L | L | A | F | R | A | N | C |

### Busca la seva parella

|                |               |
|----------------|---------------|
| L'ARTESÀ       | F. MONTSENY   |
| CAPRI          | CENTRE        |
| SAGNIER        | V. MONTSERRAT |
| TORRE MUNTADES | CASTELLA      |
| CASAL CULTURA  | J. CASANOVAS  |
| PERIÒDIC DELTA | P. CASALS     |

### Solucions encreuats

Castell, Llafranc.

Sopa de lletres: Garbet, Montgò, Farella, Grifau, Tamarit, Almadrava, Montjoí, Juncols, Aiguablava, Aiguafreda.

Casal Cultura-P. Casals; Periòdic Delta-Castella.

Busca la seva parella: L'Artès-Centre; Capri-V. Montserrat; Sagnier-F. Montseny; Torre Muntades-J. Casanovas.

Urbart, L.-8: Libra. ATO, C.-9: fba. Treball.-10: Na. Niu. S. L. O.-11: Setena. Tren.-12: A. S. Sarsuela.

Lona. Verticals: -1: Caravana.-2: Rat. Tarot.-3: Estrelles.-4: Avisarrem. E.-5: Ni. isom. Aquil.-6: T. Sa. Sensual.-7: O.

Tuna.-7: R. Remenar. Ar.-8: atem. Nates. S.-9: Val. astroB. Tu.-10: Arlequí. Aire.-11: Noé. UA. CL. EL.-12: ATIS. IL.

Encreuats: Horizontals: 1: Antolín. A.-2: Vi. Ribas.-3: L. S. BL. Es.-4: Restaurant.-5: Casas. Ra. IES.-6: Antoni.

### Farmàcies de guàrdia. Urgències de 9h. a 9h.

#### agost

diumenge 1, **Martínez**. Frederic Soler, 55. Tf. 93 3794807

dilluns 2, **Marín**. Manel Bertrand, 49. Tf. 93 3792200

dimarts 3, **Comas**. Palamós, 6. Tf. 93 3794756  
dimecres 4, **Catalán**. L'Estany de la Murtra, 45. Tf. 93 3795493

dijous 5, **Viñas**. Major, 12. Tf. 93 3790601

divendres 6, **Albasanz**. Av. Verge de Montserrat, 135. Tf. 93 3791418

dissabte 7, **Garriga-Guimerà**. Centre, 15. Tf. 93 3703802

diumenge 8, **Fiol**. Montsant, 18. Tf. 93 3798721

dilluns 9, **Sánchez**. Ctra. de la Marina, 112. Tf. 93 3793481

dimarts 10, **Alonso**. Enric Borràs, 35. Tf. 93 3794044

dimecres 11, **Peroy**. Lleida, 88. Tf. 93 3794675

dijous 12, **Fabró**. Ferran Puig, 8. Tf. 3790122

divendres 13, **Jimeno**. Priorat, s/n. Tf. 93 3797522

dissabte 14, **Marín**. Manel Bertrand, 49. Tf. 93 3792200

diumenge 15, **Prunte**. Rosa Ribas Parellada, 23. Tf. 93 3791096

dilluns 16, **Mola-Gelada**. Riu Llobregat, 68. Tf. 93 3791455

dimarts 17, **Falcó**. Frederic Soler, 34. Tf. 93 3791505

dimecres 18, **Planellas**. Pol. La Granja, Bloc 1, Local 2. Tf. 93 3793945

dijous 19, **Sánchez**. Ctra. de la Marina, 112. Tf. 93 3793481

divendres 20, **Vilà-Brualla**. Urgell, 37. Tf. 93 3794389

dissabte 21, **Ruiz**. Av. Dr. Gallart Monés, 28. Tf. 93 3799953

diumenge 22, **Estivill**. Av. Verge de Montserrat, 45. Tf. 93 3791230

dilluns 23, **Vilà-Brualla**. Urgell, 37. Tf. 93 3794389

dimarts 24, **Martínez**. Frederic Soler, 55. Tf. 93 3794807

dimecres 25, **Marín**. Manel Bertrand, 49. Tf. 93 3792200

dijous 26, **Comas**. Palamós, 6. Tf. 93 3794756

divendres 27, **Catalán**. L'Estany de la Murtra, 45. Tf. 93 3795493

dissabte 28, **Viñas**. Major, 12. Tf. 93 3790601

diumenge 29, **Albasanz**. Av. Verge de Montserrat, 135. Tf. 93 3791418

dilluns 30, **Garriga-Guimerà**. Centre, 15. Tf. 93 3703802

dimarts 31, **Fiol**. Montsant, 18. Tf. 93 3798721

**setembre**  
dimecres 1, **Sánchez**. Ctra. de la Marina, 112. Tf. 93 3793481

dimarts 2, **Alonso**. Enric Borràs, 35. Tf. 93 3794044

dimecres 3, **Peroy**. Lleida, 88. Tf. 93 3794675

dissabte 4, **Fabró**. Ferran Puig, 8. Tf. 93 3790122

diumenge 5, **Jimeno**. Priorat, s/n. Tf. 93 3797522

dilluns 6, **Marín**. Manel Bertrand, 49. Tf. 93 3792200

dimarts 7, **Prunte**. Rosa Ribas Parellada, 23. Tf. 93 3791096

dimecres 8, **Mola-Gelada**. Riu Llobregat, 68. Tf. 93 3791455

dijous 9, **Falcó**. Frederic Soler, 34. Tf. 93 3791505

divendres 10, **Planellas**. Pol. La Granja, Bloc 1, Local 2. Tf. 93 3793945

dissabte 11, **Sánchez**. Ctra. de la Marina, 112. Tf. 93 3793481

diumenge 12, **Vilà-Brualla**. Urgell, 37. Tf. 93 3794389

dilluns 13, **Ruiz**. Av. Dr. Gallart Monés, 28. Tf. 93 3799953

dimarts 14, **Estivill**. Av. Verge de Montserrat, 45. Tf. 93 3791230

dimecres 15, **Vilà-Brualla**. Urgell, 37. Tf. 93 3794389

dijous 16, **Martínez**. Frederic Soler, 55. Tf. 93 3794807

divendres 17, **Marín**. Manel Bertrand, 49. Tf. 93 3792200

# Can Nicolau

RESTAURANTE  
MARISQUERIA

**ESPECIALIDAD EN  
MARISCOS VIVOS  
Y COCINA DE MERCADO**

Servicio diario de menú

Avda. Virgen de Montserrat, 185  
Tel.: 93 379 20 30 - Fax: 93 370 33 61  
EL PRAT DE LLOBREGAT



C/ Castella, 1 baixos  
Telf.: 93 478 59 51  
Fax: 93 370 70 47  
EL PRAT DE LLOBREGAT

## OFICINA TÈCNICA DE GESTIÓ

### AJUNTAMENTS:

- Obertura d'establiments comercials
- Obertura d'indústries i magatzems
- Obertura de garatges
- Permisos d'obres menors
- Projectes de naus industrials

### VIVENDES:

- Permisos d'obres majors i menors
- Asumeix de bastides per façanes

### GENERALITAT

- Registre Industrial
- Registre Sanitari
- Projectes d'instal·lacions elèctriques
- Projectes de calefacció i climatització
- Projectes de gasos combustibles
- Aparells a pressió (compressors)
- Projectes d'instal·lacions frigorífiques

### VIVENDES:

- Permisos d'obres majors i menors
- Asumeix de bastides per façanes

**NOU: TEST MANTENIMENT D'EDIFICIS  
DE PROPERA OBLIGATORIETAT A EDIFICIS DE VIVENDES**



d'en J.A. Maya

**I ara també ens trobarà a:**

Carretera de la Marina, 101,  
cantonada alcalde Farré i Monés

**Tot tipus de pastissos!!!**



**C/ Jaume Casanovas, 169 telèfon: 93 379 33 45 El Prat de Llobregat**

Éxito del IX Aplec de Penyes Espanyolistas celebrado en nuestra ciudad

# El Prat fue blanquiazul

Más de 400 personas de unas 40 peñas del Real Club Deportivo Espanyol de toda España se dieron cita el pasado 27 de junio en El Prat para celebrar el último Aplec de peñas del siglo y el último antes del centenario que el próximo año cumplirá la entidad barcelonesa.

La organización, a cargo de la Peña Blanc i Blava del Prat, estuvo a un gran nivel y todos los participantes en la fiesta *periquita* pudieron disfrutar de una formidable *diada*, según catalogaron la gran mayoría de los participantes.

Previamente a la jornada del domingo, el sábado 26 se disputaron dos torneos de fútbol en el Fondo d'en Peixo. Por la mañana se celebró el I Memorial Pepe Mauri, en el que tomaron parte los cuatro conjuntos femeninos del Sabadell y el Espanyol. Ya por la tarde, los juveniles del Unificació Prat, CF Base El Prat y el RCD Espanyol jugaron un 3x1.

## Un desayuno recibió a los peñistas

El domingo, con un gran desayuno en el pabellón Xavier Marcilla se iniciaron los actos del día. Más tarde, bendición de las banderas, bailes de sardanas, etc... y el acto central, con los discursos desde el balcón del Ayuntamiento. El más esperado, el *Manifest de l'Aplec* a cargo del ex presidente del Espanyol, Manuel Meler Cruçaga. Más tarde todos los peñistas, con el presidente de la entidad blanquiazul, Daniel Sánchez Llibre y miembros del Consejo de la entidad al frente se dirigieron hasta el Pabellón Cubierto del Complex Esportiu Municipal Sagnier, en donde todos los asistentes disfrutaron de una gran comida de hermandad.

T.ESPIGARES



El la Trobada de El Prat se vieron todo tipo de objetos relacionados con el Español, gorras, viseras, banderolas, sombreros, etc... El color blanco y azul fue el protagonista del Aplec de peñas

## Los nuevos fichajes

Previamente a la comida, el presidente blanquiazul Daniel Sánchez Llibre, en rueda de prensa, comentó algunos de los temas más candentes de la vida españolista.

La nueva incorporación para esta temporada del húngaro Balasz Molnár y la polémica marcha del canterano Joan Capdevila al At. de Madrid, centraron las respuestas del presidente españolista a los periodistas. Sergio González y Manel Serrano -éste último se encuentra disputando la Intertoto-, jugadores del Espanyol, estuvieron también presentes en el Aplec. Terrassa será la sede de la próxima reunión de Penyes.



Sobre estas líneas, el presidente del Español, Daniel Sánchez Llibre, bailando una sardana cogido de la mano con una peñista.

A la izquierda; fotografía de familia con el presidente de la Peña Blanc-i-Blava d'El Prat, Màxim Aroca, el regidor de Deportes, Antoni Rodés, el alcalde, Lluís Tejedor, i el presidente de l'Espanyol, Daniel Sánchez Llibre, entre otros acompañantes



**La majoria de les Comunitats Autònomes  
reben el que els correspon.**



**Els ciutadans de Catalunya  
mereixen un tracte fiscal just.**



Totes les comunitats autònomes han d'aportar diners al conjunt de l'Estat. Les comunitats més riques n'aporten més que les altres. Els ciutadans de Catalunya aporten un **24% més** de diners que la mitjana de les Comunitats Autònomes per al funcionament de l'Estat i per a la solidaritat amb altres territoris. Ara bé, quan l'Estat retorna a les Comunitats Autònomes una part d'aquests ingressos, unes comunitats reben els que els correspon i Catalunya un **12% menys**. Això suposa un desequilibri global d'uns **36 punts**. Aquest desequilibri fiscal **representa entre 800.000 milions de pessetes i 1,2 bilions de pessetes cada any**, és a dir 500.000 pessetes per cada família. Si tornés a Catalunya una part d'aquests diners millorarien la nostra economia i el benestar i la cohesió social de tots els catalans. **Hi hauria més escoles, més hospitals, més residències.** En definitiva, més infraestructures i millors serveis públics. Aquest tracte fiscal injust que Catalunya pateix limita les seves capacitats de modernització, creixement i benestar, tant dins d'Espanya com dins d'Europa. **Ha arribat el moment d'aconseguir un tracte més just per als ciutadans de Catalunya.** Hi estem d'acord, oi?



**Generalitat de Catalunya**

# El Prat se refuerza pensando en el ascenso

*El Palafrugell visitará el Fondo en la primera jornada liguera*

El equipo que preside Luis Mijoler no ha querido regatear esfuerzos de cara la temporada que viene y ha conseguido reforzar el equipo con el fin de intentar dar el salto a la Tercera División. El presidente ha puesto a disposición del mister Rodri, una amplia plantilla para que este sea el encargado de elegir a sus efectivos para confeccionar el equipo 1999-2000.

En otro orden de cosas, la AE Prat debutará en el Fondo d'en Peixo ante el Palafrugell de Domènec Torrent en la primera jornada liguera. El primer desplazamiento se realizará una semana más tarde al Campo Municipal de la Rambla del Cellar de Sant Cugat del Vallès.

### La directiva apuesta por refuerzos de la ciudad

Entre los fichajes destaca la vuelta de **Alberto**, el delantero goleador que la temporada pasada fichó por el Masnou y terminó en el Caprabo. Otro de los nuevos es el gavanense **Agustín Tinoco**, lateral izquierdo del Sants que estuvo en la Escola Prat Blaugrana. Por último otros dos jugadores del Prat, que como Faico Lay, vienen a defender al primer equipo de su ciudad: el centrocampista **Salva Argente**, que ha estado dos temporadas en Santboià en Tercera División y que este año ha anotado doce goles. Salva, anteriormente, pasó por la Gramenet B. El mediano de la saga Fuentes, **Iván**, que ha estado las últimas temporadas defendiendo la camiseta del Sants y del que se hablan maravillas de su velocidad y juego, también se ha puesto a las órdenes de Rodri. A sus 20 años ha sido pieza fundamental en la vanguardia blanquiverde y ha anotado nueve goles en la temporada. El resto de incorporaciones son **Álex López**, procedente del Hospit Atlètic, **Manu** de la Fundació Ferran Martorell y **Ceballos** del Viladecans. Además se cuenta con la posibilidad de la incorporación de un portero, **Álex Rodríguez**. En el capítulo de bajas se encuentran Monty (Gramenet B), Fontfría (Vilafranca), Manolo (Premià), Caño (Granollers), Jose (Ripollet), Ricardo (Hospitalet At.) y Jaime, además del entrenador Antonio Vargas (Ripollet).

### Asamblea de socios el día 22

La Directiva pratense fijó el jueves 22 de julio para celebrar la asamblea general de Socios en el local social del Club y donde presentó y aprobó un presupuesto de 20 millones de pesetas. Por último se informó de la buena nueva que dio el alcalde Lluís Tejedor a la Junta del club, del compromiso que a corto plazo se remodelarán las gradas con tribuna y césped artificial en campo.



Arriba de izquierda a derecha: Juanito, Alex y Salva. Abajo: Carlos, Lay e Iván

## Villanueva, bota de Oro del fútbol pratense

El pasado sábado 26 de junio tuvo lugar en el disco bar Air-42 la entrega de los trofeos a los máximos goleadores del fútbol pratense de la temporada 98-99. El jugador de la AE Prat, **Álex Villanueva**, se adjudicó la Bota de Oro con sus 14 goles. Juanito, delantero del Juventud Prat, se llevó la Bota de Plata y el centrocampista del Santboià, Salva, nuevo fichaje pratense, fue Bota de Bronce. Estuvieron presentes en la fiesta del fútbol local también los jugadores de la AE Prat, Carlos, y Lay e Iván Fuentes, delantero del Sants que también ha fichado por el Prat y que fueron el resto de galardonados en una noche en la que solo faltó el jugador del Horta, David Fuentes, cuarto clasificado y que no pudo asistir al haber acudido a una boda lejos de nuestra población. Su hermano, Iván, se encargó de recoger su galardón.

## AE Prat. Plantilla 1999-2000

**Portero:** Gusi

**Defensas:** Moreno, Andreu, Arcos, Monroy, Muro, Alex López, Castel, Agustín y Ceballos.

**Centrocampistas:** Carlos, Bernardo, Martorell, Carlitos, Manu y Salva.

**Delanteros:** Iván Fuentes, Alberto, Villanueva y Faico Lay.

## Breus

### Movimiento de jugadores

Johnny Álvarez, hijo del ex AE Prat Pepín, jugará la liga en División de Honor en el juvenil de la Gramenet. Le acompañarán los también pratenses Carlos Rangel y seguramente Espinosa. Quiles continuará en el juvenil del Premià, y tendrá de compañero a otro pratense, Miguel, que también sigue en el juvenil premianense. Por último el juvenil del Base Prat, Dani, se va a la Ferran Martorell.

### Finales de Penyes

Los dos representantes de la Escola inmersos en la Final de

Penyes del Mini Estadi no pudieron hacer el pleno y tan sólo el Cadete de Salvador Abós pudo lograr el triunfo (1-0). Un tanto de cabeza de Álex Sandoval, a los cinco minutos de juego resultó suficiente para doblegar a la PB Sant Feliu. El Alevín, por su parte, cayó por penalties ante la PB Collblanc tras igualar a un tanto (gol de Edgar Pardo). En la loteoría de los penalties, el Collblanc tuvo la suerte de cara (4-3).

### Florensa, tercero

En la tercera prueba del Campeonato de Catalunya de Scooters ce-

lebrado en el circuito de Empúriabrava el pasado 27 de junio el piloto de Moto Invent Racing, el pratense de 10 años Josep Maria Florensa alcanzó la tercera posición del podium de la clasificación general a los mando de la Derbi «Atlantis».

### Juan C. Moreno al Huelva

El pratense Juan Carlos Moreno, hasta ahora jugador de La Unió Esportiva Lleida, Albacete Balonpié y FC Barcelona, ha fichado por el Recreativo de Huelva de Segunda A, para la próxima temporada.

# Acuerdo "verbal", Juventud Prat- Escola

Con la mirada puesta en la próxima temporada, el Juventud Prat se ha puesto manos a la obra en la remodelación del equipo. Tras la marcha del *míster* Albert Querol, será nuevamente Salvador Abós, junto al ex-jugador Julio, los encargados de mantener un año más al equipo en la 1ª Regional.

Pero lo más importante de esta temporada será el acuerdo "verbal" al que han llegado las directivas del Juventud Prat y de la Escola de Futbol Prat Blaugrana. Un compromiso que de momento se ha pactado por un año de duración. DELTA pudo hablar con Manuel Moreno, presidente del Juventud Prat, acerca de este importante paso que dan ambas instituciones. Según el mandatario local, el contacto entre ambos clubes viene de hace tiempo por lo que el Juventud pasará a vestir la indumentaria actual de la Escuela, siendo esta la que asuma el coste económico de fichas, botas, material deportivo y lavado de la ropa.

### El Juventud Prat mantendrá su nombre

Por contra, el Juventud Prat mantendrá únicamente el nombre, pero siempre de cara a la federación. El conjunto de 1ª Regional,



El Juventud Prat vestirá la próxima temporada de azul y blanco

según su presidente, con este acuerdo busca asegurarse, "la incorporación de juveniles, ya que es una necesidad primordial en un club en el que éstos no cobran por jugar".

Por otro lado, fuentes cercanas al club Escoleno han informado a DELTA que este acuerdo es "más que un simple trato verbal". La Escuela descontenta con el trato que han recibido este último año sus jóvenes jugadores, David Andrés, Jaume, Javi, Carrasco,... ha impuesto- según fuentes del club-

a Salvador Abós por ser una persona que conoce la casa y a los jugadores de la Escuela y del Juventud Prat. A pesar que el acuerdo verbal es por un año, la Escuela en un futuro próximo busca que en un máximo de tres desaparezcan todas las denominadas *vacas sagradas* para así dejar paso a los jóvenes valores de la cantera. Estas mismas fuentes han hablado que prácticamente todo el poder, que actualmente tiene Manuel Moreno, pasará a manos de la directiva de la Escuela.

Por contra, se especula que Moreno pasará a tener un cargo dentro de la actual directiva Escolena. Pero para el presidente del Juventud Prat, lo más importante de este acuerdo consiste en "la continuidad del club". Recordaremos que el presidente del Juventud Prat lleva dirigiendo el club desde hace veinte años por lo que es necesario ceder terreno a instituciones que aseguren esta continuidad.

LALO GONZÁLEZ

## Finaliza la temporada de taekwondo

Una vez finalizada la temporada, los taekwondokas pratenses se toman unas merecidas vacaciones, ya que durante este verano no se celebrará competición alguna. Únicamente destacar el "stage" de entrenamientos que organiza la Selección Nacional entre el 5 y el 20 de agosto en La Coruña, donde estarán invitados todos los campeones nacionales de las categorías cadete, junior y sénior. El único pratense participante en dicho evento será Jesús Pérez, como vigente campeón de España junior en su categoría. Por otro lado, decir que la taekwondoca local Rebeca Latorre disputará un torneo Internacional durante la primera semana de agosto.

Lluís Tejedor, alcalde de El Prat, inauguró las nuevas instalaciones



## Inauguradas las nuevas instalaciones del campo de fútbol Sagnier

El pasado 19 de junio quedaron inauguradas las nuevas instalaciones del campo de fútbol del Complex Esportiu Municipal Sagnier. De esta forma el Club Escola de Futbol Base El Prat, club que mayoritariamente utiliza estas instalaciones, podrá centralizar todos sus movimientos desde esta nueva ubicación en el campo de fútbol del Sagnier. Cinco vestuarios (uno para los árbitros), enfermería, sala de máquinas, cuatro almacenes, una oficina, sala de juntas, lavabos, y un bar componen el conjunto de la recién estrenada edificación.

## Bàsquet Lliga EBA

Només falta fitxar un pivot jove per completar l'equip que dirigirà Domènec Capdevila

# El Club Bàsquet Prat perfila la plantilla

## Bàsquet Júnior

### El Madrid guanya el Ciutat d'El Prat

El conjunt júnior del Reial Madrid, de la mà del màxim encistellador del torneig, Raúl Mena, va guanyar el Torneig júnior Ciutat d'El Prat, després de derrotar a la final al Joventut de Badalona per 68 a 79, en un partit que l'equip verd-i-negre tenia controlat fins a falta de deu minuts. La Selecció d'El Prat no va fer un bon paper al torneig, i a les semifinals va perdre amb estrèpit davant el Joventut per 50 a 93. A l'altra semifinal, el Reial Madrid es va imposar a la Unió Manresana per 95 a 97. Els de Manresa van ser finalment tercers, després d'apallissar a la Selecció d'El Prat per 47 a 85 en el partit pel tercer lloc.



defenses dels equips contraris.

Quant als homes grans, el CB Prat va fitxar Diego Araque, un pivot del Mataró que ocuparà plaça sènior; Isaac Llorente, un ala-pivot del Sant Josep de Badalona; i Jordi Ginestà, un cinc provinent del Barça "B". Ginestà, que ocuparà

la quarta i última plaça sènior, ha de ser un dels homes forts dins la zona. Si les lesions el respecten pot donar bona mostra del que és capaç de fer. La temporada passada no va gaudir d'aquesta sort, i apenes va poder jugar una desena de partits amb el filial blaugrana.

Aquest és el nou CB Prat, un equip molt jove, com ho exigeix la nova categoria, i amb una il·lusió enorme per fer un bon paper en la seva primera Lliga EBA.

El CB Prat tindrà la primera cita com a nou conjunt de Lliga EBA amb la Lliga Catalana de la categoria. El conjunt de Capdevila tindrà rivals molt difícils en aquesta primera competició, com són el Barça "B" i el Joventut "B". Així, podrem observar les evolucions de jugadors com ara Joan Carles Navarro, Pau Gasol o Sergi Vidal. Serà una bona oportunitat per veure com responen els nous fitxatges del conjunt pratenc davant la millor generació júnior que ha donat el bàsquet espanyol als últims anys.

Després de la Lliga Catalana vindrà l'inici de Lliga EBA, que aquest any té cinc grups de catorze equips cada un d'ells. Finalment, el grup català estarà format per Cornellà, Valls, Aracena, Montcada, Tarragona, Mataró, Sabadell, Martorell, Barça "B", Joventut "B", Condís Gramenet, Sant Josep, Askatuak i CB Prat. Només un desplaçament fora de Catalunya, en una categoria on es pot veure el futur del bàsquet català. Quan queda menys d'un mes perquè tot es posi en marxa, tot està preparat per a la nova aventura. Jugadors, entrenadors i directius esperen impacients l'inici de la que serà la temporada més important del CB Prat en la seva història.

JUAN CARLOS CEBRIÁN

# TOT AUTO PRAT

- Mecànica General de l'Automòbil
- Electricitat
- Revisió pre ITV
- Neteja Integral de l'Automòbil a mà
- Carroceria
- Interiors
- Motor
- Centre de Greixatge



Cerdanya, 89-91  
EL PRAT DE LLOBREGAT  
TEL.: 370 08 11

## SERVEI INTEGRAL DE L'AUTOMÒBIL

### Els juvenils Sergio Arteaga i Raquel Roldán sots-campions d'Espanya d'atletisme



#### Un pratense corre los 100 km del Maresme

El pratense Julian Plaza de 53 años disputó el pasado 26 de junio una carrera insólita: los 100 km del Maresme. Julian tardó diecisiete horas y media en cumplir las cinco vueltas de un circuito de 20 km comprendido desde Calella a Malgrat. Julian, conguense de nacimiento pero pratense de adopción, es soltero y lleva tres años practicando el fondo. Entrena prácticamente todos los días de la semana y en su curriculum posee ya 5 marathons: 2 de Barcelona y 3 de Vic, así como las medias marathons de Granollers, Montornés y Sant Cugat, entre otras y cursas populares de 10 km como Castelldefels, El Prat, etc...

#### Breus

##### Patricia Romero con los Barcelona Dragons

Patricia Romero ha sido el nuevo fichaje de los Barcelona Dragons en la actual temporada. La joven pratense, de 18 años, acaba de finalizar sus estudios de danza española en el Institut de Teatre de Barcelona y es una de las cerca de cincuenta *cheeleaders* de los Dragons.

##### IIº encuentro de ex-jugadores de Terlenka

El pasado 19 de julio y por segundo año consecutivo las instalaciones del Estruch albergaron el segundo encuentro de ex-jugadores de Terlenka. En el primer encuentro los más jóvenes se impusieron por 2-0 a los más veteranos. El segundo fue disputado por las quintas del 67-68 contra la 68-69, el cual acabó con empate a cero goles ganando estos últimos en los lanzamientos de penalty. En el definitivo partido, de nuevo, los más jóvenes se impusieron por 2-0 quedando de esta manera "campeones" del triangular.

Els atletes del Pratenc AA han tancat una gran temporada amb dos sots-Campionats d'Espanya juvenils, després d'haver assolit un total de 17 medalles (4 d'or, 7 d'argent i 6 de bronze) en els diferents Campionats de Catalunya.

Durant el cap de setmana del 3 i 4 de juliol a Eibar, Raquel Roldán va ser segona a les proves combinades, molt a prop de la medalla d'or que va estar en joc fins l'última prova de la combinada, els 600 m.ll., i Sergio Arteaga, que va renunciar a participar en els 110 metres tanques per poder preparar millor la prova dels 330 metres tanques, va guanyar la medalla d'argent d'aquesta prova de tanques. D'aquesta manera els dos atletes del Pratenc AA, Raquel i Sergio, es van proclamar sots-Campions d'Espanya juvenils.

L'equip aleví femení setè de Catalunya

El dissabte 12 de juny a Igualada i després d'uns quants anys d'absència, el Pratenc AA va tornar a participar en els Campionats de Catalunya de Clubs Aleví, Infantil i Cadet, amb els seus dos



Els juvenils del Pratenc AA, Sergio Arteaga i Raquel Roldán, amb el seu entrenador Robert

equips alevins.

L'equip femení va ser setè amb les actuacions més destacades de Laura Díaz -segona en el salt de llargada- i Natàlia López -tercera en els 2000 metres marxa-. L'equip masculí, no va entrar a la classificació final al no poder omplir el 80% de les proves, requisit indispensable per puntuar. Tot i així, cal destacar la victòria d'Alejandro Santiago en els 60 m.ll. i la segona posició de Carles Bernal en el llançament de pilota.

Per celebrar la cloenda del curs

1998/99 de l'Escola d'Atletisme i del club del Pratenc AA, el 3 de juliol es va celebrar el II Trofeu Social Pratenc AA per pares, pares, directius, tècnics, col·laboradors i atletes de l'entitat a les pistes d'atletisme Moisès Llopert del Sagnier. A la competició de pares, Carina Pasqual i Guillermo Hernández van ser els guanyadors. La jornada atlètica va acabar amb un dinar de germanor i la posterior entrega de premis.

JAUME VILÀ

### Éxito de la primera edición de la Cursa Delta-Prat

El pratense Jordi Carnero, con un tiempo de 0:33:50 m, se adjudicó el pasado 27 de junio la 1ª CURSA DELTA-PRAT celebrada por las calles y caminos rurales de El Prat. Más de 200 personas participaron en la primera edición de la carrera, organizada por el Periòdic Delta y el Pratenc AA, que tuvo su salida y llegada en las Pistas de atletismo Moisès Llopert del CEMS. Jordi Martí sería segundo a 8 segundos del vencedor y Enric Rovirosa el tercero, a cuarenta y nueve segundos de Carnero.

En categoría femenina la veterana Laura Paradeny fue la vencedora con un tiempo de 0:41:47m. Alicia Artimes (0:43:27m.) fue segunda y Loli Parra (0:44:36m.) tercera.

El vencedor de la prueba se mostró muy satisfecho por su victoria y por la nueva carrera. "Me ha gustado mucho el diseño del recorrido", decía Carnero momentos después de llegar a meta. Los participantes se mostraron también muy contentos con la nueva prueba. "Es estupenda. Sobre todo por lo plano que es el recorrido y por el gran número de empresas y sponsors de gran nivel que patrocinan la carrera", comentaba un grupo de corredores tras acabar la Cursa.

El Periòdic Delta realizó dos suplementos especiales para la carrera; uno previo y otro posterior con todos los resultados de la carrera y que han sido enviados a cada uno de los domicilios de los participantes.



Laura Paradeny y Jordi Carnero

#### Cuadro de honor

Absoluto masculino 1. JORDI CARNERO Absoluta femenina 1. LAURA PARADENY Clasificación local masculina 1. JORDI CARNERO 2. JOSEP SALOM 3. NEFTALI RUIZ Clasificación local femenina 1. GEMMA GARCIA 2. ANGELES MARTINEZ 3. RAQUEL BOLUDA

## Golf

### La Associació organiza un torneig en Castellón

Un nou torneig organitzat per la Associació Pro Club de Golf del Prat se disputà el passat 20 de juny en el Campo Panoràmica de Castellón. A més de les golfistes pratenses, la entitat local invità a un gran nombre d'aficionats del camp Sant Joan (Rubí), fins a completar els més de 150 participants. El torneig disputat en la modalitat *stabledford* tingué a Antonio Gómez com a primer pratense en la categoria de handicap superior. Juan Monés fou el segon i Pedro Prieto el tercer. En la categoria de handicap inferior, Manuel Blanco fou el tercer de la general i el primer local. Jaume Escrig entraria en segon lloc i Iván Calero, fill del ex professional Manuel Calero, fou tercer. Seria este últim jugador el que aconseguiria el "drive més llarg" del camp. Jesús Torres en el hoyo 7 de 175 metres feu el primer "hoyo en uno" desde que se fundó la entitat. El torneig tingué un convidat d'excepció, el president de la Federació Catalana, Carlos Rosal, que ocupà la vint-i-seixena posició en la categoria de handicap inferior.

Per altre costat cal destacar la notable participació de les pratenses en el "Trofeu Joieria Jaume Sala" disputat en el Camp de la Graiera de Calafell el 3 de juliol, en donde els jugadors de la Associació Pro Club de Golf del Prat; Jaume Escrig se imposà en la categoria de handicap inferior i Joan Monés fou segon en handicap superior. Agustín Sánchez quedà en octava posició.

El president de la entitat golfística, Antolín Ribas, se sentia satisfet amb els resultats dels membres del club en estos últims torneigs i amb la bona marxa de les noves inscripcions.

T.E

## Patinatge de carreres

### Marta Sánchez y Marta Sabé en los Campeonatos de Europa

Las pratenses Marta Sánchez y Marta Sabé han sido seleccionadas para acudir a los Campeonatos de Europa juvenil y junior que se han celebrado del 15 al 18 de julio en la ciudad alemana de Gera y del que informaremos en el próximo número de Delta. Ambas patinadoras locales fueron convocadas para acudir a los Europeos tras su magnífica actuación en los Campeonatos de España de pista celebrados en Arganda del Rey (Madrid) y en los que los patinadores locales obtuvieron una gran actuación. La junior del C.P. Bollé, Marta Sabé -que repite internacionalidad- consiguió 2 medallas de oro, 1 de plata y 1 de bronce y la juvenil del C.P. Delta Prat, Marta Sánchez obtuvo 3 medallas de bronce. Cabe destacar la también buena actuación de otro pratense, Manuel Velasco (Bollé) que alcanzó 1 medalla de plata en los Campeonatos nacionales.



Arriba, Marta Sabé. A la derecha, Marta Sánchez



### Articles per a:

Futbol, F. Sala, Neu, Bàsquet, Muntanyisme, Caça i Pesca

Tramitacions permisos i llicències



Pau Casals, 34 - Telèfon 370 08 02 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)



CENTRE DE FISIOTERÀPIA  
I RECUPERACIÓ FUNCIONAL

Penedès, 80, baixos Telèfon 93 478 48 48  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

**Hores convingudes**

Director **M. LLOPART**

Conveni amb AGRUPACIÓ MÚTUA

### TRACTAMENT DE:

- ☐ TRAUMATISMES
- ☐ REUMATISMES
- ☐ ARTROSI
- ☐ LESIONS ESPORTIVES, ETC.
- ☐ ELECTROTERÀPIA
- ☐ CINESITERÀPIA
- ☐ MASSATGE
- ☐ SOFROLOGIA
- ☐ AURICULOTERÀPIA

## Triatló

### El CN Prat, vuitè al Nacional

El conjunt pratenc va aconseguir uns excel·lents resultats en el passat Campionat d'Espanya Absolut de Triatló, celebrat a Graus (Osca), el dissabte 10 de juliol, obtenint el vuitè lloc absolut per equips aconseguit en sumar els tres millors temps de cada club.

Dels cinc triatletes pratencs que es van classificar: Toni Condes, Jordi Arias, Víctor Dobaño, Julio Cardo, i Josué Gutiérrez, el més destacat va ser Julio, que amb un temps de 2:01:48 hores va nedar i rodar en bicicleta amb els millors, i de no ser per la seva discreta cursa a peu, hagués pogut millorar encara més la seva fantàstica 16a posició entre els espanyols (33a absoluta). Jordi va ser 35è nacional (55 absolut), Toni 37è (57

absolut), i Víctor 47è. Josué va haver d'abandonar per una doble punxada de rodes.

#### A Puigcerdà, el millor resultat

El dia següent, a Puigcerdà, es va aconseguir el millor resultat pratenc guanyant a la categoria d'equips, gràcies a les posicions individuals de Jordi Arias, Julio Cardo i Toni Condes, 4rt, 5è i 14è respectivament. En segona i tercera posició va quedar un equip francès i el potent equip del C.N. Manresa. El proper diumenge 5 de setembre es celebrarà al CEMS la cinquena edició del triatló "Ciutat del Prat", Memorial JM Felipe, que ret homenatge al tràgicament desaparegut company de l'equip al 1996. Les inscripcions es faran a la piscina del Fondo d'En Peixo o a Comercial Balaguer. (V.D.)

## Fútbol playa



### "El Clan" se impone el el II Trofeo veraniego

El pasado 10 de julio tuvo lugar la II edición del Torneo de Fútbol Playa de El Prat. La competición contó con la participación de un total de 12 equipos pratenses que mostraron un buen nivel de juego, además de una gran deportividad. Las distintas escuadras fueron encuadradas en cuatro grupos de tres equipos cada uno, en los que los dos primeros de cada uno pasaban a cuartos de final. Así, finalmente la final la disputaron los conjuntos de "El Clan" y "Notingham Prisa", donde los primeros se impusieron por un claro tanteador (3-0). La final de consolación se disputó por penalties, donde finalmente "Esponjas Command" se impuso a "Los Charlies".

## Voleibol

### Dominio local en el 2x2 de volei playa

El pasado 10 de julio tuvo lugar una nueva edición del trofeo 2x2 de volei playa organizado por el CV Prat. El torneo se disputó a modo de liga, donde los dieciséis conjuntos participantes se enfrentaban entre sí. Posteriormente se pasó al formato de cuadro americano, donde a pesar de acumular alguna que otra derrota los diferentes conjuntos tenían la oportunidad de pasar a las rondas finales. La gran final fue disputada por dos parejas pratenses, donde finalmente Balboa-Martín (ambos integrantes del CV Prat) se impusieron a Caballé-Serrano.

### A Santiago de Compostela en bicicleta

El pròxim dia 31 de juliol un total de vint membres de l'Agrupació Ciclista Prat es desplaçaran a Santiago de Compostela en bicicleta amb la finalitat d'assistir als actes del Xacobeo que se celebren enguany en aquesta ciutat gallega. Entre els ciclistes també s'hi troba el president de l'Agrupació, Francisco García Sevilla. L'expedició té previst sortir el dia 31 de la plaça de l'Església d'El Prat.

### El sénior del CV Prat prepara la próxima campaña

En lo referente al conjunto sénior del CV Prat que disputará la liga de la Nacional, comentar que está ultimando los fichajes de cara a la próxima campaña, por lo que de momento no hay confirmación de alta alguna que sustituyan a los diversos jugadores que dejarán la plantilla (Edgar, Jaime y Artur).

Igualmente, según fuentes de la directiva, el club continúa buscando sponsorización. Decir también que según comentaba a DELTA el máximo responsable del club, "será difícil conseguir un equipo del nivel del de la temporada pasada, pero intentaremos compensar bastante el equipo. Puede que que baje la calidad del equipo en el aspecto ofensivo, pero mejoraremos en defensa y en otros aspectos del juego." Para finalizar, el presidente añadía que "el objetivo del club es meterse en las fases de ascenso".

JOSÉ LUIS NAVARRO



SERVICIO OFICIAL



EXPOSICIÓN Y VENTAS. Avda. Montserrat, 212. Tel. 370 44 01  
SERVICIO POST-VENTA. Avda. Montserrat, 218. Tel. 370 44 01 EL PRAT

## AUTO TALLERES GUILLERMO S.L.

VEHICULOS USADOS COMO NUEVOS

Ofertas inmejorables en vehículos nuevos, gama Volkswagen, turismo e industrial

### VEHICULOS OCASION GARANTIZADOS

|                          |      |    |           |    |
|--------------------------|------|----|-----------|----|
| AUDI A4 TDI CLIMAT       | B-VG | 96 | 2.975.000 | 6m |
| OPEL TIGRA 1.6 16V. FULL | B-PU | 95 | 1.475.000 | 6m |
| POLO 1.4 AIR 14.000 KM.  | B-SW | 97 | 1.295.000 | 6m |
| PEUGEOT 306 5P AIRE AC.  |      | 95 | 1.090.000 | 6m |
| HONDA CIVIC 1.5          | B-OG | 93 | 950.000   | 6m |
| RENAULT 19 DRIVER A/A    | B-PP | 95 | 890.000   | 6m |
| OPEL ASTRA 80 CV         | B-PV | 95 | 875.000   | 6m |
| TOLEDO 1.8 A/A           | B-MM | 91 | 675.000   | 3m |
| PEUGEOT 309 SLAM         | B-MD | 91 | 500.000   | 3m |
| ROVER 114 GTI            | B-LY | 90 | 475.000   | 3m |
| SEAT IBIZA OLIMPICO A/A  | B-MN | 91 | 460.000   | 3m |
| POLO COUPE GT 80 CV      | B-LS | 90 | 395.000   | 3m |



*Abans*



*Ara*

## CATALUNYA, UN PAÍS QUE CREIX EN SANITAT

De 10 hospitals públics l'any 1985 a una xarxa de 65.

De 42 centres d'atenció primària al 1981 a més de 345.

De 107 consultoris mèdics locals al 1981 a més de 800.

I ja tenim assistència hospitalària a menys de trenta quilòmetres de casa, a qualsevol indret de Catalunya.

En els darrers anys hem fet créixer com mai la nostra qualitat de vida.

Per aconseguir-ho, hem tingut molta cura de la nostra gent, incrementant i millorant també els serveis.

I ara completarem el nou model d'atenció primària i continuarem facilitant la nova targeta per a l'accés als serveis sanitaris públics.

Perquè per créixer cal tenir una bona salut.



Generalitat  
de Catalunya



MUEBLES

**EXPO  
MOBI**

**PRECIOS**

*de campo y playa*

MUEBLES

**EXPO  
MOBI**



**EL PRAT DE LLOBREGAT**  
Anselm Clavé, 26.  
Tel.: 93 379 37 98



**BARCELONA PRYCA-PRAT**  
Autovía Castelldefels, km.5  
Tel.: 93 370 72 02